

Mientras empieza el juicio a dos policías acusados de fusilar a dos chicos, una jueza aseguró que la liberación de los menores inimputables puede llevar a que los maten

El fantasma de los escuadrones de la muerte

Páginas/16/17

CULTURA | ESPECTACULOS

Fontova presenta "Negro", su nuevo disco

"Yo estoy muy negativo con el género humano"

Página/12
el país a diario
Buenos Aires, martes 9 de noviembre de 2004 - Año 18 - Nº 5745 - Precio de este ejemplar: $1,50
Recargo venta interior: $0,30 - En Uruguay: $30 - Opcional libro Literatura Fantástica y Ciencia Ficción: $8
Opcional Revista con CD Roque Narvaja: $8

Un alto funcionario chino confirmó que su país está estudiando la realización de inversiones en Argentina, pero consideró que las cifras que circulan "corresponden a expectativas no muy razonables". El Gobierno también optó por bajar el tono Páginas/2 a 5

CHINA DEVALÚA

- *Alberto Fernández aseguró que los acuerdos "están avanzados aunque no cerrados".*
- *El debate: nuevo socio o invasión imperial.*
- *La avanzada que ya estudia los trenes.*
- *Los especialistas fijan los límites.*
- *Aviación espacial, transporte y exploración de petróleo entre los sectores en estudio.*

Adrián Pérez

REGALO

Carlos Kunkel, subsecretario general de la Presidencia, festejaba ayer su cumpleaños y, claro, empezaron a llegar los amigos, cada uno con su correspondiente paquetito. El más comentado fue el regalo de un viejo periodista. No era demasiado grande y su extraña forma hacía difícil acertar el contenido. El misterio fue pronto develado: resultó un pequeño mástil donde flameaba la bandera roja de la República Popular China.

5 La renuncia a la sorpresa, *por Mario Wainfeld*

10 El legado de Mignone, *por Horacio Verbitsky*

32 La factura, *por Enrique Medina*

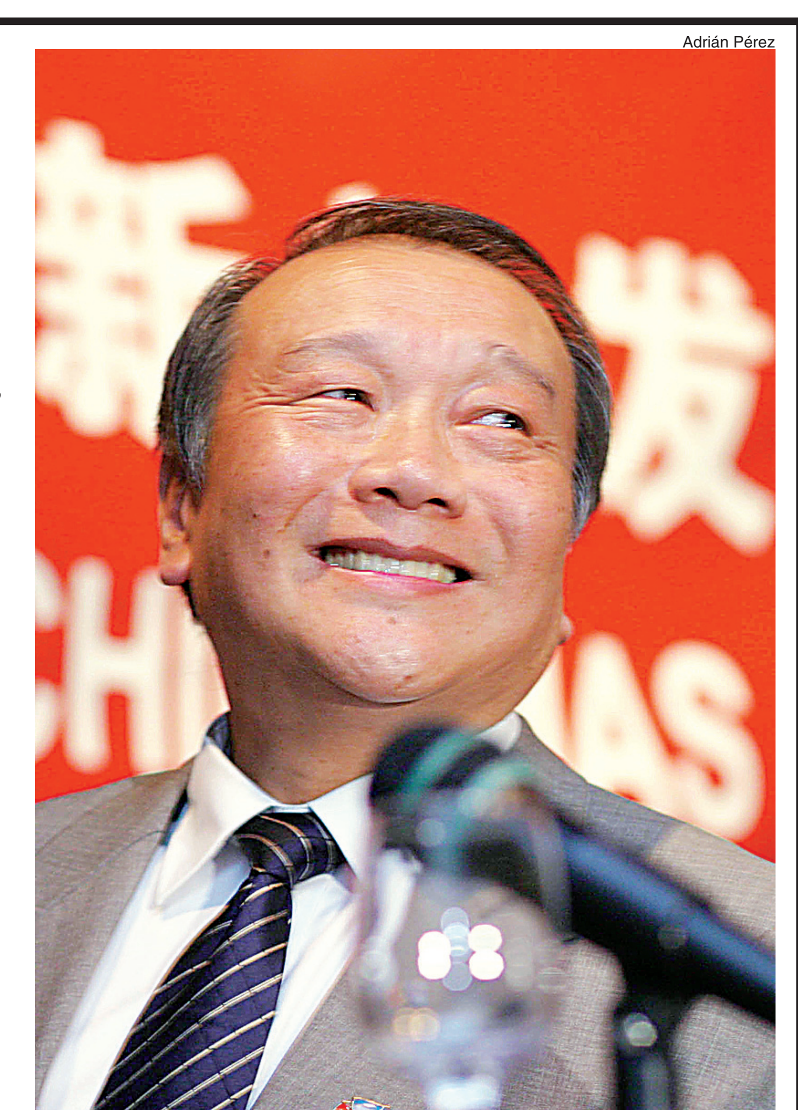
Les ofreció 2500 hectáreas en la Patagonia

Benetton se quiere amigar con los mapuches

Página/15

El director general de la Oficina de Información de la República Popular China buscó bajar las expectativas sobre los acuerdos que firmarán Kirchner y el presidente chino, Ju Hintao, el próximo 16 de noviembre. Como en un juego de sombras chinas, el funcionario muestra, esconde y simula para no dar pistas sobre esos acuerdos.

Adrián Pérez



ENTREVISTA A YANG YANG

"Sólo hay que esperar hasta el 16 y se sabrá"

Por Claudio Scaletta

Según su tarjeta de presentación, el señor Yang Yang es director general de la Oficina de Información de la República Popular China. Un cargo difícil de homologar en Occidente, donde la información sobre los actos de gobierno suele estar menos centralizada. Pero en el reportaje concedido a *Página/12*, su función se limitó a sólo una de sus tareas, la de vocero gubernamental. A veces, tras una larga explicación en chino del señor Yang, el traductor se expresaba en forma cuasi monosilábica. Las diferencias culturales, sin embargo, no estuvieron marcadas solo por el idioma. Cuando la franqueza se volvió necesaria, Yang, director de Información de la República Popular, lacónicamente respondió: "No estoy autorizado para dar esa información". Aunque su objetivo durante la entrevista fue bajar el tono de los acuerdos que el próximo martes 16 firmarán los presidentes Néstor Kirchner y Ju Hintao, finalmente no los negó, invitó a no perder las expectativas generadas y destacó los sectores que se beneficiarán de los convenios. Para mostrar que China no privilegiará a la Argentina, destacó que los planes de cooperación e inversiones en Brasil están más adelantados. Y recomendó que "Argentina necesita un plan estratégico de marketing país".

–¿Existe un plan de inversiones estratégicas de la República Popular China en Argentina y, en ese caso, por qué han elegido a este país?

–La expresión plan "estratégico" remite a inversiones a largo plazo. Yo no soy un especialista en ese tema, así que no puedo decir mucho. Las inversiones estratégicas deben ser analizadas por sectores para poder sacar una conclusión comprensiva. Entre la Argentina y China todavía no hemos logrado definir correctamente donde se encuentra la complementariedad económica. Esto no ha sido analizado profundamente. Hasta el momento la inversión China en este país se limita a poco más de 10 millones de dólares, que para dos países tan grandes es insignificante. En este contexto hablar de "estratégico" no tiene sentido, más cuando el tamaño de la economía china equivale al de veinte Corea del Sur.

> **Cifras:** ***"Pueden tener expectativas sobre los acuerdos, pero no sobre las grandes cifras sino sobre los resultados que tendrán en el largo plazo".***

–Perdón, insisto con una pregunta concreta: ¿existe un plan millonario de inversiones de China en la Argentina?

–Mi respuesta concreta es que no sé si hay un plan de inversiones concreto.

–Llama la atención que haya dicho que no están definidos los sectores en los que existe complementariedad. Parece lógico que China demanda las materias primas o de base primaria que Argentina exporta.

–La complementariedad no es un problema que pueda resolverse en poco tiempo. Necesita un análisis muy profundo por parte de los expertos, los estudiosos, los inversores y los funcionarios de los gobiernos. Con esos análisis se podrá saber exactamente cuál es la verdadera complementariedad y decidir en consecuencia. Según lo que sé, ahora hay muchos estudiosos y universidades argentinas que están organizando simposios o talleres sobre este tema. Me da la impresión de que los medios de comunicación no marchan al mismo ritmo que los académicos. Los medios ponen atención sólo en las grandes cifras, en los fenómenos aparentes y superficiales, y eso constituye un problema. Los medios de comunicación deben participar en esos simposios y así ganar profundidad de análisis.

–¿Qué opinión le merece al gobierno chino el hecho de que los funcionarios argentinos hayan dejado trascender la existencia de un plan de inversiones de una magnitud que, según usted, aparentemente no existe?

–*(Mientras escucha la pregunta sonríe a la vez que busca y muestra traducciones al inglés de la prensa local.)* Según lo que he leído ayer en los diarios locales muchas fuentes gubernamentales han descartado estas informaciones, por ejemplo el ministro de Planificación (Julio De Vido).

–La información es verdadera. Los funcionarios argentinos dieron la versión, aunque sin precisar detalles. Dijeron también que el plan había comenzado a prepararse a partir de la visita a China, a mediados de año, del presidente Néstor Kirchner.

–Puedo decir que durante la visita a la Argentina de nuestro presidente los dos gobiernos sí van a firmar varios documentos oficiales, pero no estoy en posición de revelar cuál será su contenido o cuántos documentos son. No estoy autorizado. Pero tenemos razones para tener expectativas. Hoy (por ayer) es 8 de noviembre, sólo hay que esperar hasta el 16 y se sabrá.

–¿Cuál es la importancia económica que la Argentina, dentro de América del Sur, tiene para su país?

–Existe un amplio margen para elevar la cooperación. Por ahora el comercio se concentra en unos pocos productos, como la soja y sus derivados. Eso indica que debemos estudiar muchas otras posibilidades. También voy a decir algo que puede no gustarles. La relación entre China y Brasil marcha más rápido que la cooperación con su país. El año pasado, durante la visita a China del presidente Lula, Brasil organizó una serie de exposiciones y ferias de diferentes sectores, como pesca, turismo, minería, e incluso fútbol. Brasil mostró claramente al público, a los inversores y a los funcionarios chinos cuáles son las áreas en las que hay posibilidades de cooperar, eso ayudó mucho a comprender cuáles son los sectores en los que existe complementariedad *(sonríe)*. Argentina también tendría que hacer eso.

> **Areas:** ***"Los acuerdos pueden ser en las áreas de aviación espacial, telecomunicaciones, transporte, lanzamiento de satélites y exploración de petróleo".***

–Aquí se piensa que para eso habían servido las muchas visitas a China de funcionarios y empresarios argentinos.

–Tengo la impresión de que Argentina no ha hecho lo suficiente. La inversión necesita relaciones públicas y marketing del país, no sólo de sus empresarios. Argentina necesita un plan estratégico *(sonríe)* de marketing país.

–¿Cree que luego de la visita del presidente Ju Hintao a los argentinos les resultará conveniente comenzar a estudiar su idioma?

–Tenemos entendido que eso ya sucede. Nos han dicho que en la Argentina está de moda estudiar chino. En la Universidad de Buenos Aires originalmente había programado un solo curso, pero los interesados fueron tantos que al final se abrieron ocho.

–¿Será necesario abrir más cursos después de los acuerdos?

–Bueno, yo también tengo interés en estudiar el castellano *(risas)*. Quiero decir a los argentinos que pueden tener expectativas sobre los acuerdos de cooperación, pero no sobre las grandes cifras sino sobre los resultados que tendrán en el largo plazo.

–¿En qué sectores se verán esos resultados?

–Principalmente en las áreas de aviación espacial, telecomunicaciones, transporte, lanzamiento de satélites y exploración de petróleo.

EL GOBIERNO

Habrá

A través de su vocero, el gobierno chino decidió bajar las expectativas generadas por el Poder Ejecutivo argentino sobre un multimillonario plan de inversiones de la potencia asiática. De visita en el país, Yang Yang, director general de Información del Consejo de Estado, rechazó por "poco razonables" los trascendidos sobre un megaplán de inversiones por 20.000 millones de dólares. Sin embargo, no descartó la existencia de planes para una mayor cooperación. Con parsimonia oriental, prefirió hablar de "acuerdos exitosos" que madurarán "en el largo plazo". Adelantándose a las voces críticas que sostienen la posibilidad de reeditar viejas relaciones centro-periferia, sostuvo que los sectores que resultarán más favorecidos serán no sólo las actividades extractivas y de infraestructura, sino también la aeroespacial y las telecomunicaciones. En tanto, el gobierno argentino también optó por bajar las expectativas. El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, pidió "prudencia" en las especulaciones sobre el acuerdo y reconoció que existían muchos aspectos que aún no estaban definidos.

Las fuentes de la Casa Rosada que dejaron trascender la versión del presidente Néstor Kirchner afirmando tener un "as en la manga" que le permitiría "ser Gardel" y "recordado como San Martín", para luego, ante las fuertes expectativas generadas, sostener que la carta ganadora era un megaplán de inversiones chinas, no deben haberse sentido muy cómodas frente a la desmentida oficial de la potencia asiática.

Es probable que también se haya sentido incómodo el gobierno chino, que en algún punto vio traicionada su cultura milenaria de "discreción" en la información sobre los asuntos de Estado. En el plano local, sin embargo, resultaba cada vez más difícil seguir manteniendo de incógnito a las numerosas delegaciones de inversores y funcionarios chinos que, desde hace más de un mes y en preparación de la visita del presidente Hu Jintao, se encuentran estudiando las posibilidades de desarrollo en diversas áreas. Entre otras, la aeroespacial con el Invap, la petrolera con Enarsa y la minera con Río Turbio e Hipasam.

> **Intérprete:** ***Sostuvo que la versión sobre el nivel de inversiones era "espantosa", pero luego aclaró que el funcionario la calificó como "no muy razonable".***

En una conferencia de prensa que constituyó la primera respuesta oficial de su país a las versiones de la Casa Rosada, Yang Yang subrayó que en los últimos 20 años China creció a una tasa del 9 por ciento anual y que, por ello, recibe una inversión extranjera directa que el último año superó los 50.000 millones de dólares, lo que la convirtió en el primer receptor mundial. Sobre la base de la mera estadística, el argumento esgrimido fue que si una potencia de 1300 millones de habitantes que creció

CHINO LES BAJO EL TONO A LAS EXPECTATIVAS DE INVERSIONES

acuerdo, pero un poco más modesto

Un alto funcionario del Consejo de Estado de China relativizó en Buenos Aires las cifras divulgadas en el último fin de semana acerca de las inversiones que haría ese país en Argentina. "No muy razonables" o "versión espantosa", según dos acepciones del traductor.

Adrián Pérez



Yang Yang, director general de Información del Consejo de Estado, les dio poco asidero a los trascendidos.
Pronosticó "acuerdos exitosos que madurarán en el largo plazo", pero no por 20.000 millones.

a tasas explosivas durante dos décadas recibe este nivel de inversiones, Argentina, que se recupera de una de las peores crisis de su historia y tiene poco más del 3 por ciento de la población china, no puede aspirar a recibir una inversión equivalente al 40 por ciento de las de la nación asiática.

Yang Yang no sólo negó la posibilidad de que en el corto plazo llegue una catarata de dólares de los excedentes de su banco central, sino que, en diálogo con **Página/12**, relativizó también la importancia de la Argentina dentro de América del Sur. En este sentido destacó que, en materia de cooperación económica, Brasil está unos cuantos pasos adelante. En esta línea, no se privó de algunos consejos que caerán como un balde de agua fría sobre los hombres de Cancillería. Argentina fue deficiente en su estrategia de "marketing país". A diferencia del socio mayor del Mercosur, no transmitió adecuadamente al "pueblo, funcionarios y gobierno chinos" las potencialidades de Argentina (*ver aparte*).

Pero no toda la negación fue negación. Como se desprende del reportaje concedido a este diario, la intención fue sólo bajar el nivel del volumen de inversiones. Yang Yang destacó en todo momento que no deben perderse las expectativas sobre los convenios que, en su próxima visita a la Argentina, firmará el presidente Ju Hintao.

En este sentido el funcionario ratificó que existe interés de su gobierno en áreas "que se están explorando y deben seguir explorando empresarios y el gobierno de ambos países". Explicó que se trata de inversiones en investigación espacial, construcciones, energía, petróleo, obras básicas de infraestructura, ingeniería, comercio y educación. Yang Yang expresó el deseo de su país de que se potencie el intercambio comercial bilateral que, según indicó, entre enero y agosto de este año alcanzó los 2600 millones de dólares, con un déficit para su país de 500 millones de dólares.

Probablemente el involuntario error del intérprete que tradujo del chino al español las respuestas de Yang Yang haya sintetizado, también involuntariamente, los ánimos del gobierno chino. El intérprete sostuvo que las versiones de la prensa sobre el nivel de inversiones eran "espantosas". Ante las risas y los pedidos de aclaración, pidió disculpas y aclaró que las calificaba como "no muy razonables".

El gobierno argentino también decidió bajar las expectativas. El ministro Fernández dijo que se debía "esperar y ver cómo avanza, evoluciona y culmina" el acuerdo, porque "no sabemos hasta dónde llega". No obstante aclaró que habrá una "primera etapa" que se definirá durante la "visita del presidente" Hu Jintao, la semana que viene.

"Hay que ser cautos y pacientes, la Argentina se está recuperando. A partir del esfuerzo que hemos hecho para salir del default que heredamos, estamos abriendo nuestros puertos al mundo para ver de qué modo generamos la mejor relación comercial con muchos países, también con Oriente", relativizó.

Millones para cigarrillos

El ministro de la Producción e Infraestructura de Jujuy, César Macina, confirmó ayer que un "joint venture" entre capitales chinos y argentinos permitirá que en los próximos dos años se inviertan 20 millones de dólares para la construcción de una fábrica de cigarrillos y una planta para elaboración de productos primarios del tabaco en la provincia.

Macina sostuvo que el proyecto fue cerrado por medio de la firma de un acta acuerdo entre la Cooperativa de Tabacaleros de Jujuy y una empresa china durante la gira que emprendió en junio pasado el presidente Néstor Kirchner. El funcionario jujeño informó que el convenio prevé la inversión de 6 millones de dólares para la instalación de una fábrica de cigarrillos en Jujuy, la cual deberá entrar en funcionamiento en octubre de 2005.

En 2006, en tanto, debería instalarse una planta para la elaboración de productos primarios para el tabaco, con una inversión de 14 millones de dólares. "Con la creación de 1500 nuevos empleos en Jujuy se pondría en marcha la primera inversión productiva con capital chino que tendrá lugar en el país", anunció el ministro jujeño.

Seguro hay programa cultural

Más allá de las especulaciones y los negocios en firme que cerrarán los gobiernos de China y de la Argentina, desde hoy, y hasta el próximo lunes 22, se desarrollará el programa cultural "China más cerca". La organización de los distintos eventos y exposiciones está íntimamente ligada con la visita a Buenos Aires del presidente chino, Hu Jintao.

El cronograma de las distintas actividades fue presentado ayer por el director de la Oficina de Información del Consejo de Estado de China, Yang Yang. Una de las que sobresale es la exhibición de objetos antiguos de bronce chinos, que se va a desarrollar en el Museo Nacional de Arte Decorativo.

Hasta el jueves se presentará el espectáculo *Yunnan Dinámica*, en el Teatro Opera. Este es un espectáculo de cantos y danzas tradicionales y modernos, encabezado por la bailarina china Yang Liping". La mayoría de los artistas del conjunto Imagen de Yunnan son campesinos procedentes de aldeas étnicas locales, desde chicos de siete años a adolescentes de 20.

"La cultura del bronce es una brillante perla en la larga historia de cinco mil años de China", señaló Yang, durante una conferencia de prensa. La muestra permitirá apreciar cien de las más representativas piezas de la época de pleno florecimiento del bronce, proporcionadas por el Museo de Shanghai, incluyendo armas, instrumentos musicales y utensilios.

EMPRESARIOS Y EXPERTOS EVALUAN LA RELACION CON CHINA

Habrá amor pero sin exagerar

"La gente está esperando que China venga a poner 20 mil millones de dólares y eso no va a pasar, ni es el espíritu de lo que quiso decir el Poder Ejecutivo. Lo que va a pasar es lo lógico: establecer un marco jurídico para inversiones en áreas bien específicas", dijo el director ejecutivo de la Cámara de la Producción, Industria y Comercio Argentino China, Ernesto Fernández Taboada.

El empresario, al igual que otros hombres de negocios vinculados al mercado asiático, buscó bajarles el tono a las especulaciones oficiales sobre el plan de megainversiones que estaría dispuesto a financiar el gobierno de Beijing en Argentina. Aunque reconocieron que en la semana se firmarían varios protocolos comerciales para establecer un marco jurídico a futuras inversiones, aclararon que éstas no serían de desembolso inmediato sino que llegarían, en el mejor de los casos, a mediano y largo plazo.

El presidente de la Cámara, Julio Werthein, tampoco se animó a hablar de cifras porque aún "no empezamos la acción", y si bien reconoció que "se van a hacer muchas cosas" con China, se limitó a revelar que "el proyecto más avanzado es el de la limpieza de las aguas del Riachuelo y del río Matanza".

Según Fernández Taboada, "cualquiera sea el monto (de las inversiones) se va a desembolsar a mediano y largo plazo", porque "a los chinos les interesa invertir en áreas donde tienen necesidad de fuentes de aprovisionamiento", esto es "en energía, en particular en petróleo y minería, y estas nunca son inversiones a corto plazo".

Al respecto, señaló que "hay dos petroleras estatales chinas que están interesadas en colaborar con Enarsa, ya que China es el segundo importador mundial de petróleo y tiene siempre necesidad de crudo, aunque hoy su mayor inversión en este rubro está en Venezuela", explicó. Por ahora, en concreto, sólo habría inversiones en los sectores tabacalero (China es el primer consumidor mundial) y turismo. Los especialistas consideran que también podría haber inversiones en el sector ferroviario. En cambio, Fernández Taboada descartó la posibilidad de que un futuro acuerdo incluya al sector de alimentos, porque "China ya los está recibiendo de Argentina".

> **Monto:** ***"Cualquiera sea el monto, se va a desembolsar a mediano y largo plazo. Les interesan áreas donde tienen necesidad de fuentes de aprovisionamiento".***

Para Sergio Cesarín, investigador del Conicet y experto en Asia, la cifra de 20.000 millones de dólares suena utópica. "Me cuesta entender que China vaya a realizar inversiones de tal magnitud cuando en los últimos quince años el monto total de los capitales que las empresas de esta nación ingresaron al país no supera el millón y medio de dólares", aseguró.

El experto destacó que el acuerdo se daría en un contexto en el que "el interés de China combina la ausencia política que Estados Unidos ha tenido en la región, con su deseo de ganar protagonismo en el escenario mundial, en un momento histórico que aproxima a América latina ideológicamente con el gigante asiático".

Por su parte, el director del Observatorio de China del Instituto de Estrategia Internacional de la Cámara de Exportadores Argentina (Cera), Carlos Tramutola, calificó una alianza argentino-china como "estratégica" y, por lo tanto, con "resultados a mediano y largo plazo", manifestando los mismos observaciones que sus colegas.

Fernández Taboada manifestó que el área minera podría ser una de las beneficiadas por las eventuales inversiones. Explicó que si bien China posee "amplísimos" recursos en ese sector, muchos de ellos se encuentran agotados por sobreexplotación. Nosotros tenemos más del 50 por ciento sin explotar". También mencionó la chance de obras ligadas a los trenes.

China opera 65.000 kilómetros de líneas ferroviarias y podría ser proveedor de material para ese sector. A su vez, el dirigente dejó entrever la posibilidad de que la Argentina le otorgue directamente la operación de alguna línea férrea.



Télam

Los talleres ferroviarios del F.C. San Martín alojan a la empeñosa delegación china.
El propósito del Gobierno es poder acordar un ambicioso plan de remodelación del sistema.

Hurgando en viejos trenes para renovar el sistema

Por Cledis Candelaresi

Podría decirse que Claudio Cirigliano, dueño del Grupo Plaza y, junto a su hermano Mario, principal responsable de Trenes de Buenos Aires, es un buen anfitrión. Desde hace varias semanas aloja en dependencias de su fábrica de coches ferroviarios de San Martín, Emprendimientos Ferroviarios, a un grupo de técnicos chinos que están relevando el estado del sistema local con miras a definir la letra chica de los acuerdos de cooperación entre ambos países que existirán en este terreno. La comitiva instalada en el viejo casino de oficiales –los talleres alguna vez pertenecieron a Fabricaciones Militares– tiene por misión resolver junto al gobierno argentino un plan de acción para renovar el sistema ferroviario, básicamente de pasajeros, reformular la sociedad operadora del Belgrano Cargas y construir o rehabilitar los corredores bioceánicos.

En TBA minimizan el hecho y aseguran que los visitantes asiáticos prefirieron esa ubicación a la de un cómodo hotel céntrico, en parte por vocación austera y en parte porque están al lado del Club Mitre, donde podrían jugar al golf a gusto. Pero la realidad es que la empresa operadora de los ferrocarriles urbanos Mitre, Sarmiento y Belgrano Sur está empeñada en encontrarles un verdadero sentido a los talleres de San Martín, que hoy opera con poco rédito y escasos 200 empleados, contra los 800 que tuvo en la época de gloria del ferrocarril argentino.

El afán de Cirigliano es fabricar desde allí coches no sólo para sus líneas, sino también para las de otros concesionarios del servicio urbano y para los de pasajeros de larga distancia, que el Gobierno está empecinado en resucitar al costo que fuere. Con tecnología, partes y, básicamente, financiamiento chino, Emprendimientos se podría transformar en el gran proveedor de vagones del país que, en cualquier caso, terminará pagando el Estado: los planes de inversión de los trenes locales se cubren con recursos públicos, los mismos que servirían para

> Un grupo de técnicos chinos trabaja, desde hace semanas, en talleres de TBA en un relevamiento del sistema ferroviario para formular un plan de renovación y reformulación de su operatividad. El proyecto también abarca a otras líneas e incluye la probable provisión de material rodante por China.

reactivar las inactivas líneas de larga distancia.

Este anhelo individual está alentado por un memorándum de entendimiento que ambos países firmaron el 31 de agosto pasado, en el que se comprometieron a alcanzar en noviembre un acuerdo de cooperación que diera más sustentabilidad al afán de hacer negocios conjuntos: allí se estimula expresamente la posibilidad de acuerdos con firmas privadas. El documento fue rubricado en territorio chino por el ministro de Planificación, Julio De Vido, quien viajó junto a su secretario de Transporte, Ricardo Jaime, el secretario de Política Económica del Palacio de Hacienda, Oscar Tangelson, el director de Negociaciones económicas internacionales de la Cancillería, Felipe Fydman, y varias decenas de empresarios argentinos.

Pero los tiempos y el estilo oriental para cerrar tratos resultan ajenos a la ansiedad local, aunque más acorde a lo que establece el memorándum sobre cooperación ferroviaria firmado en Beijing, cuya duración es de dos años prorrogables. En el primer tiempo debería precisarse una fórmula para concretar el intercambio, algo que aún no habría encontrado un formato definitivo.

Normalmente, los créditos chinos están ligados a proyectos de inversión en los que interviene la industria de ese país. Por ello, el financiamiento oriental podría utilizarse para la compra de locomotoras (eventualmente coches), renovación o tendido de vías a un costo bastante inferior al de un proveedor europeo. Pero también para capitalizar una empresa (quizás el Belgrano Cargas) o integrar alguna sociedad que pudiera crearse para desarrollar una nueva unidad de negocio en este terreno. Digamos, una pseudo privatización en condiciones diferentes a las que se concretaron durante la década pasada.

En materia ferroviaria, China no tiene tecnología de punta pero sí productos que superan cómodamente el paupérrimo nivel de los materiales argentinos. Corren trenes a 140 kilómetros por hora, a años luz de cualquier ferrocarril local; tienen formaciones de calidad aceptable, con aire acondicionado y otras prestaciones de confort, y fabrican coches desbute que especialistas argentinos juzgan mejores que las remozadas unidades japonesas que hace unos años Metrovías importó desde Japón. En virtud de la singular apertura capitalista, firmas como la Alstom o Siemens fabrican partes en territorio asiático, amén de que subsanan cualquier eventual carencia de tecnología comprándosela a los japoneses o a los alemanes.

Según señalaban ayer fuentes privadas, un punto clave y difícil de resolver es cómo pagará el Estado argentino los equipos y servicios, aunque éstos estén provistos en condiciones ventajosas. En un primer momento, dicen, se habló de remunerarlos en especie, utilizando soja o energía. Pero ese complejo problema es, en definitiva, competencia del Tesoro. De lo que no hay dudas en las empresas es de que en materia ferroviaria la posibilidad de algún acuerdo no es un cuento.

SE ABRIO EL DEBATE SOBRE LAS INVERSIONES QUE REALIZARA CHINA

Nuevo socio o invasión imperial

La confirmación de que el megaanuncio que hará el Gobierno la semana entrante versa sobre tales inversiones generó una polémica entre el Gobierno y la oposición. Las posiciones.

El tema del megaanuncio que Néstor Kirchner prepara para los próximos días viene dando qué hablar desde hace una semana, pero las voces al respecto se multiplicaron ante la confirmación de que el plan mentado por el Gobierno está vinculado a las inversiones que China realizará en la Argentina. Las opiniones oscilaron entre la prudencia y el escepticismo y la pregunta del millón que se hacen los críticos a la administración kirchnerista es qué obtendrán los chinos a cambio de su generosidad.

El canciller Rafael Bielsa se negó a anticipar detalles del acuerdo al que se llegará con China, pero puntualizó que el trato no apunta a ver a ese país "exclusivamente como un mercado" y lo justificó en la necesidad de Argentina de sumar nuevos socios. Admitió también que "no es fácil hacerse socio de China, no solamente por una cuestión de cultura, sino por una cuestión de regulaciones internas que son muy exhaustivas, muy diferentes" y calificó como una "tontería absoluta" la posibilidad de que el acuerdo con los chinos genere molestias en los Estados Unidos.

Esa posibilidad también fue descartada por el titular de la Comisión de Relaciones Exteriores de Diputados, Jorge Argüello, quien remarcó que "existen relaciones crecientes de China con Venezuela, Brasil y Chile" previas al acuerdo con Argentina. El legislador tampoco aportó mayores precisiones, aunque comentó que las tratativas que se mantienen con los chinos apuntan a "profundizar un acuerdo Sur-Sur, que no deje de lado otro tipo de acuerdos pero que claramente privilegie a los países de esta parte del mundo".

"Tenemos que confiar en nuestra dirigencia", pidió el embajador argentino en China, Juan Carlos Morelli, y recalcó que el acuerdo abre "una posibilidad inmensa para nuestras exportaciones y para nuestra cooperación con nuevos países". El diplomático elogió la "inteligencia" de Kirchner por su decisión de acercarse a los chinos y pidió aventar cualquier tipo de sospecha y estar "felices" por haber sido elegidos por China para realizar inversiones. "No tenemos que pensar que nos están invadiendo", insistió.

Una de las que llamó la atención sobre lo que podría implicar el acuerdo con China fue Elisa Carrió. "Esta puede ser la etapa final del saqueo a la Argentina. Saquearon la industria en una década, el Estado y sus empresas en otra, y ahora estamos frente a la apropiación definitiva de los recursos naturales", advirtió al jefa del ARI, quien dijo tener "la sensación, por primera vez, de que si no preservamos los recursos naturales nuestra generación va a ser responsable de haber entregado una nación: no va a ser culpable este gobierno o el otro, sino un pueblo".

También el jefe del bloque de diputados de esa fuerza, Eduardo Macaluse, se pronunció en ese sentido. "Los chinos son especialistas en fuegos de artificio y el Gobierno los va a usar en Navidad con fines electorales", declaró el legislador y advirtió: "China no es una entidad de beneficencia y si establece inversiones muy fuertes, es que va a obtener contraprestaciones".

El senador radical Jorge Agúndez alimentó las sospechas en torno al trato con los chinos. "Hay que ver cuál es la contraprestación nuestra porque nadie nos va a regalar nada, y yo no creo en los Reyes Magos", alertó.

"Sería sumamente positivo que el país pudiera ampliar el comercio con China", consideró el diputado socialista Héctor Polino. De todos modos, indicó que, tal como establece la Constitución, "un paso tan importante como el que se piensa dar en materia de petróleo y trenes debe tener, necesariamente, participación el Congreso Nacional".

Su par justicialista Rafael González se anotó entre aquellos que prefieren esperar antes de emitir opinión. "No tiene sentido que hable del tema –explicó– cuando lo que conozco es por las versiones periodísticas."

Eduardo Amadeo, actual asesor de Eduardo Duhalde en el Mercosur, se manifestó con cautela. "China es una aspiradora de materias primas, pero no hay soluciones mágicas", sostuvo. También dijo que "hay espacios que se abren, posibilidades que tenemos que aprovechar, siendo serios, invirtiendo, incorporando tecnologías, incorporando valor agregado a nuestra producción", aunque, remarcó, "no nos vamos a salvar con esto".

El vicepresidente Daniel Scioli enfatizó que la relación entre Argentina y China constituye un punto central "para nuestro futuro" y aseguró que la llegada de nuevos capitales al país se traducirá en "créditos para nuestros productores, en obra pública y en infraestructura". "Volcaremos el producto de esos acuerdos en educación, en las universidades y en la capacitación", se entusiasmó también Scioli y trató de explicar a grandes rasgos en qué consiste el acuerdo con los chinos: según dijo, se trata de intercambiar "lo que ellos necesitan para sostener su proceso de crecimiento, que son fuentes de energía, con lo que a nosotros nos falta para mejorar, que es la tecnología y la inversión para el desarrollo de las economías regionales y la generación de trabajo".

Carrió: ***"Saquearon la industria en una década, el Estado y sus empresas en otra, y ahora estamos frente a la apropiación definitiva de los recursos naturales".***

El gobernador bonaerense Felipe Solá fue otro de los que manifestaron su agrado por las tratativas en marcha con los chinos. "La provincia de Buenos Aires es un territorio muy grande, donde cualquier inversión la puede afectar positivamente", afirmó el mandatario, tras recordar que "yo acompañé al presidente Kirchner en junio a China y nos entusiasmamos allí con muchas cosas de la seriedad del gobierno chino para tomar cada tema".

AFP



Los chinos han decidido hacer inversiones estratégicas en diversos países, la Argentina entre ellos.
El desembarco será anunciado la semana entrante cuando llegue al país el premier chino, Hu Jintao.

OPINION

Por Mario Wainfeld

La renuncia a la sorpresa

Hasta que apareció la megainversión china, el Gobierno había tenido una táctica casi única en materia de comunicación. Era la de reservar la información hasta último momento, a fin de monopolizar la iniciativa y la sorpresa. Se trata de recursos sencillos pero clásicos de la tradición política. El poder es (al menos en parte) misterio, dominio de los escenarios, capacidad de desconcertar al otro. Retener información es un modo de manejar el enigma, la personalización del poder, el dominio de la escena.

Llegado a la Casa Rosada con magra legitimación, sospechado de débil y hasta motejado de "Chirolita", Néstor Kirchner resolvió construir su legitimidad a partir de sus obras, no de su investidura. Controlar la información fue uno de sus mecanismos favoritos. Por eso, cuando decidió, sorprendió. Lo hizo al anunciar la ofensiva contra la mayoría automática, la designación de Raúl Eugenio Zaffaroni, los nombramientos de Graciela Ocaña y Pablo Lanusse, por no mencionar sino un racimo de casos. La novedad acentuó la potencia de los anuncios. Aun ante medidas que se iban conociendo, se reservó el trazo final, los retoques, la última cifra. Así fue con la propuesta de Dubai o con el reciente aumento del salario mínimo vital y móvil.

El manejo oficial de estos últimos días ha sido radicalmente diferente. Desde la Casa Rosada y zonas aledañas se fue goteando información de modo constante, buscando lo que suele llamarse "instalar" el tema. El objetivo, en vez de sorprender, es preparar el clima para el anuncio. Una mención acá, una cifra allá, una anécdota ilustrando la importancia conferida por el Presidente a las inversiones por venir, obraron un efecto previsto, ineludible. Se fue armando una bola de nieve mediática, que mezcló los (imprecisos pero concordantes) datos proporcionados por funcionarios de primer nivel con especulaciones de esos mismos funcionarios, de otros, de la oposición o de los propios periodistas.

En mitad del camino, cuando las inversiones han dejado de ser un rumor para convertirse en tema de tapa de casi todos los diarios (incluida **Página/12** de hoy), cabe preguntarse si el cambio de táctica comunicacional del Gobierno ha sido acertado. Ciertamente no es posible dar una respuesta definitiva cuando faltan las definiciones esenciales y las consiguientes precisiones numéricas. Pero, asumiendo que se trata de una evaluación precaria, parece que la fenomenal importancia que ha asignado el Gobierno a los acuerdos aún no firmados puede jugarle en contra, en el escenario mediático se entiende. Es que, en política, tal como ocurre en las sagas individuales de las personas, las fantasías acostumbran ser más potentes que la realidad. Con lo cual instalada una fantasía, cualquier realidad parece un sustituto pobre, una chafalonía.

El aire se pobló de anuncios de préstamos siderales, suficientes para pagar en exceso la deuda con el Fondo Monetario Internacional (FMI). Se habló de 20.000 millones de dólares de inversión, sin mentar plazos de colocación de ese fangote de plata ni de sus contrapartidas. Cuesta no ya creer sino imaginar que esas desmesuradas expectativas puedan ser colmadas por anuncios concretos que, siempre, implican "bajar a tierra". Frente a cifras siderales que se mencionan como si se pagaran cash, pueden parecer minucias aun realidades propicias pero libradas a (en algún sentido mitigadas por) cronogramas quizá prolongados. También las realidades arriesgan lucir menos que las fantasías si están (como han de estar) sujetas a contraprestaciones y diferidas a tramitaciones burocráticas y polémicas como suelen ser las adjudicaciones directas o las licitaciones.

La política comunicacional del Gobierno ha sido imperfecta y poco sutil. Cabe reconocerle dos aciertos básicos, bastante centrados en el cuerpo de Kirchner. El primero ha sido cierta claridad básica en la designación de objetivos, aliados, adversarios y enemigos, producto del sesgo ideológico del Gobierno. El segundo, ya se dijo, el manejo de la sorpresa como recurso y refuerzo del poder presidencial. Con el oro chino, ese camino ha sido desandado. Se ha puesto por las nubes una lluvia de inversiones,narrada como un maná desideologizado. Y, con fruición sorprendente, se renunció a la sorpresa en pos de instalar un tópico. Hoy y aquí, cuesta creer que esa inédita táctica haya sido un acierto.

La Justicia espera pericias de la Federal para arrestar al intruso

Se trata de un sospechoso que tiene detectado el juzgado de San Isidro, que entiende en la causa. Pero aguarda el resultado de unas tareas de inteligencia policial para ordenar el arresto.

La Justicia de San Isidro tiene en la mira a un hombre, sospechoso de haber sido quien burló la seguridad de la residencia presidencial de Olivos dos semanas atrás, pero aguarda los resultados de tareas de inteligencia realizadas por la Policía Federal para ordenar su arresto.

Fuentes del Juzgado Federal 1 de San Isidro revelaron que, a partir de una denuncia anónima, "se está investigando a un nuevo sospechoso y se está corroborando la información para establecer si se trata de la persona indicada". Los voceros explicaron que el juez federal Juan Manuel Culotta quiere "tener todas las certezas" antes de ordenar un eventual arresto, en el marco de la investigación por el episodio ocurrido el 24 de octubre último en la quinta presidencial de Olivos, cuando un intruso burló los sistemas de seguridad y permaneció tres horas en el lugar. Cinco días después de ese suceso fueron demorados dos hombres porque sus características coincidían con los rasgos del identikit que el Gobierno entregó a la Justicia, pero luego los liberaron porque no fueron reconocidos por testigos del hecho: la empleada que le dio un vaso de agua al intruso y dos granaderos.

Según consignaron las fuentes, el viernes se realizó una inspección ocular en la residencia presidencial que incluyó un relevamiento del interior y el exterior del predio, de los planos y del centro de control de cámaras del circuito cerrado de televisión. A partir de esos datos y de un chequeo realizado por la empresa que proporcionó el instrumental de seguridad, habría quedado descartada, en principio, la posibilidad de una falla en los sistemas de seguridad dado que, según trascendió, al momento en el que ingresó el intruso, el sistema "estaba funcionando bien". Al parecer, relataron las fuentes, las alarmas se activaban "a cada rato" y ante cualquier ínfimo movimiento hacía que fuera una "práctica habitual" desactivarlas durante breves períodos, algo que negó haber hecho el operador que estaba de servicio cuando ocurrió el incidente.

Adrián Pérez



La aparición de un intruso dentro de la quinta presidencial generó un terremoto en Olivos.
La Justicia de San Isidro ha detectado a un sospechoso que podría ser el sujeto en cuestión.

A partir de la irrupción del intruso, se inhabilitó ese mecanismo por el cual el sistema de alarmas quedaba desactivado y actualmente los alertas permanecen todo el tiempo en funcionamiento, detallaron los voceros. Los informantes indicaron que la investigación de lo ocurrido el 24 de octubre en la residencia de Olivos quedó exclusivamente en manos de la Policía Federal, para que no haya superposición de tareas entre diversas fuerzas. Además, señalaron que no se descarta que el intruso estuviera "bajo los efectos del alcohol, drogas o con las facultades mentales alteradas". Esa hipótesis está sostenida en el caminar "zigzagueante" de esta persona por los jardines de la quinta, lo que quedó revelado en las filmaciones capturadas por las cámaras de la residencia de Olivos.

Tras el incidente, fueron relevados los responsables de la seguridad en la quinta y de la custodia presidencial en general. Pero, además, el Gobierno estudia modificaciones de fondo en la designación y preparación de quienes se ocuparán de dicha custodia en el futuro, como la creación de un cuerpo con escalafón propio que se encargue de la seguridad del primer mandatario al estilo de lo que es el Servicio Secreto de los Estados Unidos.

El rey Mich

Miguel Angel Ahmed, quien se define como "actor y psicólogo" y se autodenomina "el rey de la noche gay de Buenos Aires", presentó ayer una acción de amparo, pues a raíz de su parecido físico con el identikit de la persona que ingresó a la quinta presidencial de Olivos burlando a su sistema de seguridad fue "detenido en varias oportunidades y en diferentes jurisdicciones". Ahmed, quien utiliza el apelativo artístico "Mich", presentó un hábeas corpus ante el juzgado de instrucción número 15, a cargo de Adolfo Calvete. "El temor de ser detenido en forma permanente y reiterada me produce perjuicio físico y moral", denunció Ahmed.

Apemia pide la nulidad

Apemia, una de las tres agrupaciones de familiares de víctimas del atentado a la AMIA, advirtió que el fallo que absolvió a los acusados del ataque omitió denunciar un "complot del Estado" que había sido anunciado en el comunicado dado a conocer por el Tribunal Oral Federal 3 tras la difusión de la parte dispositiva de la sentencia. En una conferencia de prensa realizada ayer en la Liga Argentina por los Derechos del Hombre, Laura Ginsberg reclamó la nulidad del veredicto. "Denunciamos que la publicitada acusación de complot de Estado no existe en los fundamentos del fallo (de 4815 fojas), no se acusa al conjunto del Estado por su responsabilidad criminal, ni siquiera a los funcionarios que uno podía esperar que aparecieran como Carlos Menem, Eduardo Duhalde o Carlos Ruckauf", advirtió. Según Ginsberg, "la intencionalidad del larguísimo escrito es terminar preservando al Estado mismo y sus instituciones por su responsabilidad criminal en la producción y encubrimiento del atentado".

La deuda de San Isidro

Bajo el lema "La deuda interna de San Isidro es la más grande del país", ayer disertaron el economista Eric Calcagno, el líder nacional de los jóvenes "K" Nicolás Trotta, y el candidato para la presidencia del Concejo del Partido Justicialista de San Isidro, José Luis Di Lorenzo. Este último se candidatea a presidente del PJ de San Isidro. El acto se realizó en la sede del Frente para la Victoria Nacional y Popular.

OBEID REGRESO DE CUBA CON VARIOS ACUERDOS EN CARPETA

Biotecnología para los santafesinos

Por Pablo Feldman
Desde Rosario

El gobernador de Santa Fe, Jorge Obeid, se reunirá esta tarde con el ministro de Salud, Ginés Gonzalez García, para interiorizarlo acerca de los resultados de la reciente gira que, junto a ministros y secretarios de Estado provinciales, realizó por Cuba. En los cinco días que Obeid pasó en La Habana, mantuvo reuniones con los ministros de Salud, de Educación, de Alimentos, de Comercio Exterior, con integrantes del Consejo de Estado y con el presidente de la Asamblea Popular, Ricardo Alarcón.

Con los primeros avanzó en el marco del acuerdo impulsado meses atrás por la Cancillería argentina –"Alimentos por Medicamentos"– y en programas de alfabetización para adultos y de escolarización temprana. Si bien en esta oportunidad Obeid no pudo ver a Fidel Castro –trabaja en una cama ortopédica, contaron sus colaboradores–, se reunió en la embajada argentina con Alarcón, uno de los hombres más cercanos al líder cubano, con quien abordó cuestiones de la relación bilateral y le transmitió "un mensaje del presidente Néstor Kirchner para el comandante".

"Estamos muy satisfechos, porque hemos tomado la delantera entre la provincias en el marco de acuerdo argentino-cubano", dijo el santafesino a **Página/12**. Obeid regresó de Cuba el fin de semana después de desarrollar una agenda que incluyó reuniones con funcionarios de primera línea del gobierno de la isla y una recorrida por el Polo Científico y de Biotecnología de La Habana, un complejo que reúne 40 institutos en el que investigan 7 mil científicos de diferentes especialidades. Allí, acompañado del viceministro de Salud de la provincia, Daniel Tardivo –que permanecerá en Cuba para avanzar en la confección de una lista de medicamentos a intercambiar–, Obeid tomó contacto con los directores de los principales centros de investigación, desde el de Biotecnología dirigido por Agustín Lage, hasta el célebre Instituto Finlay donde se produjeron vacunas de excelentes resultados, como la que previene la Hepatitis B y C, que erradicaron a partir del 2000 la enfermedad en niños de 0 a 5 años en todo el territorio insular.

"Hemos avanzado mucho en lo que puede ser el intercambio de alimentos por medicamentos que impulsaron el presidente Kirchner y el presidente Castro", dijo Obeid.

EL CONGRESO TRATA DOS PROYECTOS CLAVE

Los radicales libres

EL PJ cuenta con mayoría propia para aprobar los superpoderes y la unificación de las elecciones en 2005. Ayer, el radicalismo adelantó que se opondrá a la prórroga de la Emergencia Económica.

Por Eduardo Tagliaferro

Con la tranquilidad de tener mayoría propia, el peronismo espera aprobar el miércoles la prórroga de la Ley de Emergencia Económica que le cede facultades extraordinarias al jefe de Gabinete para, entre otras cosas, renegociar los contratos con las empresas privatizadas. También espera el aval de la Cámara alta para unificar la convocatoria a elecciones legislativas en todo el país para el tercer domingo de octubre de 2005. El respaldo a ambas iniciativas no será sin debate. La unificación electoral cuenta con el visto bueno de la UCR, la principal oposición en el Senado. Sobre la vigencia de la Emergencia Económica, en cambio, los radicales adelantaron ayer que no otorgarían el quórum necesario para su tratamiento y que votarían en contra.

Acompañado por el jefe de la bancada radical en el Senado, Mario Losada, los diputados Federico Storani y Noel Bread, y por el titular de la Convención Nacional de la UCR, Adolfo Stubrin, el presidente del radicalismo, Angel Rozas, cuestionó que la Ley de Emergencia Económica tuviera dictamen de la Comisión de Presupuesto, que preside el justicialista Jorge Capitanich, en tan sólo 16 horas.

El apuro que tuvo este proyecto Rozas lo contrastó con la reglamentación de los decretos de necesidad y urgencia que "duermen una dilatada siesta en los despachos de la senadora Cristina Kirchner, en la Comisión de Asuntos Constitucionales". Si bien el tema no ha avanzado en el Senado, en Diputados el oficialismo espera lograr respaldo para una iniciativa que regula los decretos presidenciales. En su momento Cristina Kirchner afirmó que si el Congreso, en un plazo de unos seis meses, aún no se hubiera expedido, los decretos contarían con el respaldo parlamentario. Oportunamente la senadora había presentado un proyecto que dice lo contrario a lo que ahora opina el oficialismo en la Cámara baja.

Para explicar su oposición, Rozas subrayó que "las condiciones macroeconómicas no tienen nada que ver con las de enero de 2002", cuando se aprobó la Emergencia Económica. Puso el acento en la contradicción que significarían los optimistas números entregados por el ministro Roberto Lavagna en el congreso de IDEA en Mar del Plata. "Entonces que el Gobierno unifique el discurso, o estamos en Disneylandia o vivimos en un infierno que justifica seguir en la emergencia", afirmó Rozas.

Su opinión sobre la Ley de Emergencia fue contundente: "La justificación de vivir en emergencia busca que el Gobierno siga gobernando por decreto y que Kirchner asuma la totalidad del poder público", concluyó.

Mario Losada destacó un detalle reglamentario. Comentó que en su apuro por aprobar la Ley de Emergencia, el proyecto no pasó por el recinto para tener estado parlamentario. También adelantó que respecto a la unificación de la fecha de elecciones el radicalismo votará a favor. El único reparo que tienen, y que no fue escuchado por la mayoría oficialista, es que esa fecha no coincida con las provincias en las que hay Ley de Lemas.

DyN



El titular del radicalismo, Angel Rozas, en el Congreso.
Cuestionó la rapidez con la que se trató la Emergencia Económica.

CRISTINA KIRCHNER EN ESTADOS UNIDOS

Contacto en Berkeley

La senadora le reclamó a Estados Unidos que lleve adelante un "liderazgo responsable" dado su rol de superpotencia mundial y su creciente influencia en la política internacional. Fue el sábado pasado, durante la jornada inaugural del seminario de mujeres políticas latinoamericanas que se lleva a cabo en la Universidad de Berkeley, en San Francisco. Ayer, al cierre de esta edición, Cristina Kirchner ofrecía su exposición en las conclusiones del encuentro.

La senadora Kirchner consideró un "inmenso honor" que la eligieran como oradora de apertura del seminario y habló del "gran prestigio intelectual" que representa Berkeley. Bromeó al explicar de su arrepentimiento por no haber querido aprender nunca a hablar inglés. "Formé parte de una generación para la cual ese idioma era un defecto, por aquello del 'yankis go home'", explicó.

La primera dama partió el viernes rumbo a Estados Unidos. El sábado por la tarde participó de una recepción que le brindaron las autoridades del Center for Latin American Studies, encabezadas por el profesor Harley Shaken. El domingo, en tanto, asistió a una recepción privada con más de 40 estudiantes, graduados y profesores argentinos que residen en el Faculty Club de la Universidad de Berkeley. Entre otras cosas, los alumnos le plantearon la necesidad de crear una red informática sobre la Argentina. La senadora Kirchner prometió trasladarles la inquietud a las autoridades del Ministerio de Educación. Por la noche, la primera dama fue invitada a cenar por la escritora chilena Isabel Allende, quien vive en la localidad cercana de San Rafael, en la ladera de una colina.

Ayer a la mañana, Cristina Kirchner tuvo su primer contacto político al entrevistarse con el alcalde de San Francisco, Gavin Newson.



La senadora con el alcalde de San Francisco, Gavin Newson.

¿Castells o Perón?

"Me siento, pero en chiquito, como el regreso de Perón." Con una sutil modestia, Raúl Castells definió así su vuelta a Buenos Aires. El titular del MIJD, que desde el 25 de agosto había permanecido en Resistencia tras quedar detenido por la toma del casino Gala, aprovechará su llegada para lanzar formalmente su candidatura y la de su esposa, Nina Peloso, para las elecciones legislativas de 2005. Después de dos meses de ausencia en la capital porteña, a la cual había sostenido no volver, el líder piquetero participará a la tarde de una marcha al Congreso para respaldar el tratamiento del proyecto de ley contra la criminalización de la protesta.

Renunció González

El secretario general de la Gobernación bonaerense, José María González Fernández, renunció ayer a su cargo por motivos de salud. Fuentes de la gobernación explicaron que González Fernández, ex cuñado y uno de los hombres de máxima confianza del gobernador Felipe Solá, seguirá en funciones hasta fin de mes hasta tanto se defina quién lo sucederá. En los últimos días, González Fernández había estado internado para hacerse un chequeo relacionado con una afección pulmonar que sufre desde hace tiempo.

Estrategias de Ibarra

Aníbal Ibarra presentará hoy a las 18.30 en el Hotel Claridge la Fundación de Políticas Públicas, un espacio de reflexión ajeno al gobierno porteño que decidió poner en marcha para empezar a discutir y formular políticas y estrategias públicas. La presidencia de la fundación estará en manos de Eduardo Ricciuti, funcionario de la Corporación Puerto Madero, y su responsable académico será el economista Marcelo Lascano.

"La Iglesia ve con angustia que renace la indiferencia social"

Por Washington Uranga

La segunda asamblea ordinaria de los obispos argentinos empezó a deliberar en San Miguel. El titular de la Conferencia Episcopal, Eduardo Mirás, advirtió sobre la pobreza y los proyectos abortistas.

"La Iglesia ve con angustia que renacen en la sociedad la indiferencia y la falta de solidaridad para con los que tienen menos o no tienen nada: ni lo necesario para el sustento diario, ni la posesión legítima del bien fundamental de la tierra, ni tampoco los bienes de la cultura", dijo el arzobispo de Rosario, Eduardo Mirás, en la homilía inaugural de la segunda asamblea ordinaria de los obispos católicos argentinos que comenzó ayer en San Miguel. El titular de la Comisión Episcopal mostró también su preocupación por los proyectos legislativos que "contrariando el derecho primario e inalienable a vivir, que tiene todo ser humano desde su concepción hasta su muerte natural, se amparan en la promoción de la mujer para afirmar con desatino que la vida del indefenso nonato puede ser deliberadamente descartada".

La asamblea se extenderá hasta el próximo sábado y, entre sus temas centrales, contempla un análisis de la situación social del país que será coordinado por la Comisión de Pastoral Social que encabeza el arzobispo de Resistencia, Carmelo Giaquinta. La agenda episcopal incluye también una serie de otros temas directamente vinculados con la vida de la Iglesia Católica y su presencia en la sociedad. A propósito, Mirás dijo ayer que "parece que se ha puesto de moda mostrarse como anticatólicos: se juzga distinguido hablar contra la Iglesia y su doctrina y al difundirla por los medios, se pretende cobijar en la libertad de expresión la burla de lo sagrado que a veces llega hasta la blasfemia más torpe e indecorosa".

Si bien la decisión de trabajar el tema de pastoral social en esta asamblea ya había sido tomada con mucha anticipación, el asunto cobra relevancia a raíz de la activa presencia eclesiástica, en particular a través de Cáritas, manifestando públicamente sus puntos de vista sobre los planes sociales y su modo de implementación. No obstante, fuentes eclesiásticas aseguraron que estos temas no serán objeto específico de análisis por parte de los obispos. Tal como ocurre habitualmente en cada asamblea, la jerarquía católica hará una ronda de intercambios informativos sobre la presencia pastoral de la Iglesia en toda la Argentina, contemplando también allí las informaciones y las apreciaciones que los obispos tienen sobre la situación social. En este caso a lo anterior se sumará un trabajo especial sobre la realidad social, coordinado por la Comisión de Pastoral Social que preside Giaquinta.

DyN



La asamblea de obispos continuará deliberando hasta el próximo sábado en San Miguel.
"Se cobija en la libertad de expresión la burla de lo sagrado que llega hasta la blasfemia."

El arzobispo de Resistencia, uno de los teólogos más reconocidos dentro del Episcopado, ha venido insistiendo en muchas de sus homilías en la necesidad de que los laicos católicos conozcan mejor y difundan la doctrina social de la Iglesia. Al mismo tiempo Giaquinta ha hecho frecuentes llamados para que los laicos católicos asuman mayores responsabilidades en la vida política y social. En esta ocasión los obispos recibirán también un informe sobre la preparación del Congreso de Laicos Católicos, que se realizará en el 2005. Otros eventos que están siendo organizados por la Iglesia Católica son el Encuentro Nacional por la Paz, a realizarse en el 2005, el III Encuentro de Docentes Universitarios y el Encuentro Nacional de Catequesis.

Otra cuestión que estará en la agenda episcopal será el análisis sobre la campaña de sostenimiento económico de la Iglesia. Giaquinta fue el encargado de iniciar esta tarea en el período anterior y la labor ahora le corresponde al arzobispo de Mendoza, José María Arancibia. Los obispos están empeñados en que la feligresía católica tome conciencia de la necesidad de sostener económicamente a la Iglesia y asuma una actitud más firme y decidida en ese sentido.

Hoy martes, los obispos dedicarán la mayor parte de su tiempo a analizar el tema de la vida y el ministerio de los diáconos permanentes y mañana se dedicarán a la presentación de la Comisión de Pastoral Social. Al encuentro asiste aproximadamente un centenar de obispos de todo el país.

INFORME DE LA UCA SOBRE LA INEQUIDAD SOCIAL

Las secuelas de la pobreza

En el marco de la asamblea plenaria de obispos que se está desarrollando, el Observatorio de la Deuda Social de la Universidad Católica Argentina (UCA) presentará hoy a las 19 un trabajo de investigación que, bajo el título "Barómetro de la deuda social argentina", expone un detallado informe sobre inequidad, pobreza e indigencia. Eje del encuentro, la grave crisis social se ha convertido en fuente de reiteradas críticas por parte de la Iglesia que semanas atrás llegó a cuestionar el manejo de los planes sociales por parte del Gobierno.

De acuerdo a la investigación realizada por la UCA, el 10 por ciento de la clase media baja ha tenido en los últimos años pensamientos de suicidio como forma para escapar de sus problemas y el 80 por ciento de los hogares pobres debió disminuir su dieta alimentaria por problemas económicos. A través de estas y otras conclusiones, el informe busca exponer el tema de la deuda social, una realidad ya conocida por casi toda la sociedad, desde una nueva perspectiva. Al definirla como déficit de desarrollo humano, el trabajo se centra en analizar cómo afecta el contexto social a los sectores más vulnerables, no sólo en sus condiciones materiales de vida sino también en otras dimensiones. Las carencias forzadas y los efectos de la desigualdad de oportunidades son los ejes del informe.

La presentación estará a cargo de monseñor Carmelo Giaquinta, el director de Investigación Institucional de la UCA, Felipe Tami, y el titular del Observatorio, Agustín Salvia. Según anticiparon los investigadores de la universidad, los resultados "constituyen un aporte que se espera sea útil como base para el diseño de políticas públicas, así como para las intervenciones de los agentes involucrados en la acción social y para servir de base a ulteriores investigaciones".

Si bien tras el anuncio que dio a conocer el Gobierno el mes pasado sobre el nuevo Plan Familias parece haber quedado superada la polémica sobre los planes sociales, a través del Plenario la Iglesia se suma a las críticas vertidas la semana pasada por el titular de Cáritas, Jorge Casaretto, ante los empresarios reunidos en el Coloquio de IDEA. "La inequidad alcanza niveles escandalosos e inéditos en el país", expresó Casaretto tras recordar que el 48 por ciento de los habitantes vive debajo de la línea de la pobreza.

Sin embargo, en el encuentro obispal no sólo se debatirá sobre los conflictos sociales. En las jornadas, a las cuales concurren obispos de todo el país, también se trata el problema de la tierra y cuestiones internas de la Iglesia, incluyendo su financiamiento.

LA ACTRIZ CECILIA ROSETTO NO SERA LA AGREGADA CULTURAL EN ESPAÑA

Cultura argentina, al diván en Madrid

Por Diego Schurman

La designación de Jorge Alemán como agregado cultural en Madrid provocó sorpresa. Habían anunciado que el cargo era para Rosetto. Alberto Fernández dijo que la actriz ocupará un lugar en Barcelona.

Sandra Cartasso



Daniel Jayo



La actriz Cecilia Rosetto y el psicoanalista Jorge Alemán, ambos llegaron exiliados a España.
"Bettini pidió por él. Es una persona que se ocupó mucho de los exiliados argentinos", dijo Fernández.

El psicoanalista Jorge Alemán es el nuevo agregado cultural argentino en España. El nombramiento produjo sorpresa ya que para ese mismo puesto había sido anunciada oficialmente Cecilia Rosetto. En el Gobierno aseguran que la actriz no fue desplazada y que se le ofrecerá una "representación cultural" en Barcelona, donde reside desde 1991 y mantiene una buena relación con las autoridades locales.

Desde hace días, en diversas reuniones privadas, el embajador argentino en España, Carlos Bettini, venía anticipando el futuro de Alemán en la agregaduría cultural de ese país. Lo hacía pese a que el 15 de julio pasado tanto el presidente Néstor Kirchner como el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, se habían reunido con Rosetto para proponerle ese mismo cargo.

La actriz de *Bola de Nieve*, *Esperando la carroza* y *Sol de Otoño* había llegado a la Argentina por esos días para participar de la tira televisa *Los Roldán* y terminó sentada en el principal despacho de la Casa Rosada. Al finalizar la reunión, se dio como un hecho su nombramiento.

"Barcelona se transformó hace bastante tiempo en mi segunda patria. Pero supongo que habrá pesado en la decisión del Presidente, además del extenso trabajo que hice en Cataluña, los contactos fluidos que tengo con las autoridades", dijo emocionada Rosetto.

En esa misma conferencia de prensa, Fernández resaltó de la actriz su "compromiso con la defensa de los valores artísticos y culturales del país, así como también por su lucha en favor de los derechos humanos".

Consultado por **Página/12**, el jefe de Gabinete dijo ayer que a Rosetto no se le ofreció nunca la agregaduría sino una suerte de "representación cultural" en Barcelona, aprovechando la buena relación que mantiene con el presidente de Cataluña, Pasqual Maragall, y también con el actual presidente español, José Zapatero, ambos del Partido Socialista Obrero Español (PSOE).

–¿Pero por qué hubo una marcha atrás con su nombramiento? –insistió este diario.

–De ninguna manera. Acá no hubo ninguna marcha atrás con ningún nombramiento. Sencillamente nosotros creemos que Cecilia Rosetto suma con su representación. Nosotros queremos que colabore desde Barcelona, que es un lugar distinto al resto de España y que ella conoce bien y donde ha tenido tanto éxito –señaló Fernández.

–¿Y la inclinación por Alemán a qué se debe?

–Bettini pidió por él. Es una persona que se ocupó mucho de los exiliados argentinos, de los que se ocupaban de la cultura. Todos hablan maravillas de él.

Alemán partió para España en 1976 y allí desarrolló una larga carrera como psicoanalista, su especialidad junto a la filosofía. Es autor, entre otros libros, de *Lacan y el debate posmoderno*, *Notas antifilosóficas* y *Lacan: Heidegger*. En los últimos años se dedicó a estudiar los movimientos sociales desde la psiquis y la filosofía.

En agosto pasado, Alemán consideró ante este diario que Kirchner "representa al fin de la dictadura". ¿A qué se refería? "Es así porque se ha puesto en posición de interpretar tanto el legado peronista de la justicia social como el legado posperonista de los derechos humanos", explicó.

La oficina de prensa de la representación argentina en Madrid informó ayer que Alemán se hizo cargo de la agregaduría "desde la semana pasada" . Y también acercó datos sobre lo que el psicoanalista hará en los próximos meses. "Su actividad se centrará en la creación del Instituto de Cultura Argentina en España, un proyecto que pretende ser integrador de actividades e instituciones relacionadas con la promoción de lo mejor que tiene la Argentina para mostrar: la cultura", señaló a través de un comunicado.En ámbitos culturales no se han levantado voces en contra de Alemán. Pero sí hubo manifestaciones de sorpresa por el aparente desencuentro entre el Gobierno y Rosetto, cuyo nombramiento como agregada cultural argentina en España se daba por hecho una vez que sorteara una serie de trámites burocráticos.

En ese sentido, hay diversas pruebas de las expectativas que se habían generado. Una de ellas es la carta que el pasado 22 de octubre, el abogado Carlos Slepoy Prada, militante defensor de los derechos humanos, uno de los motores del Juicio por Genocidido que instruye Baltasar Garzón, e integrante de la Casa Argentina en España, junto al actor Manuel Callau, actual coordinador del Teatro por la Identidad en España, remitieron a Kirchner. Allí manifestaron su "preocupación" ante "el retraso" del nombramiento de Rosetto como agregada cultural en España.

"Hace ya algunos meses se anunció públicamente dicha designación y todos los que valoramos la inmensa calidad artística y humana de Cecilia, víctima ella misma de la dictadura militar e intransigente e inclaudicable luchadora en contra de la impunidad y por la plena vigencia de los derechos humanos, lo celebramos", señala el texto.

Los autores ahora saben por qué la carta nunca fue respondida.

La construcción del ingeniero que necesitará la Argentina en 2010

Con apoyo de Educación, las carreras de Ingeniería inician un proceso de reforma curricular y actualización de contenidos.

Por Javier Lorca

Las carreras de Ingeniería del país están definiendo sus contenidos curriculares y el perfil de los graduados que necesitaría la Argentina para el año 2010. La discusión comenzó en el seno del Consejo Federal de Decanos de Ingeniería (Confedi): la idea predominante es que las carreras deben fortalecer la formación básica, actualizar los planes de estudios con las recientes innovaciones tecnológicas y agregar materias de cultura general, para darles un perfil más humanístico. En el mismo sentido, los decanos del Confedi están consensuando con la Secretaría de Políticas Universitarias los ejes de un Programa de Mejoramiento de la Enseñanza de la Ingeniería, que se pondrá en marcha el año que viene para apoyar a "un campo profesional clave para el desarrollo económico" nacional, regional y local.

El programa se dirigirá a atender, entre otros, los siguientes problemas detectados por Educación y representantes de las carreras:

◆ Necesidad de modernizar los planes de estudios evitando la especialización excesiva de las carreras y fomentando los ciclos básicos comunes.

◆ Bajo rendimiento de los alumnos; deficiencias en ciencias básicas; fracaso en los primeros años.

◆ Falta de formación y actualización en los docentes; déficit de infraestructura y equipos.

◆ Escaso vínculo con la industria y los servicios, así como con otras instituciones educativas.

El programa de apoyo se instrumentará desde 2005. Incluirá becas y fondos para incentivar el desarrollo de redes entre instituciones. "La intención es tomar como insumo los resultados de las evaluaciones realizadas, más el programa de desarrollo de áreas regionales prioritarias, más lo que plantee el Confedi, para formular un programa que mejore la calidad de las carreras y las articule con las demandas de la sociedad y el sector productivo", dijo Juan Carlos Pugliese, secretario de Políticas Universitarias.

Los contenidos y estándares mínimos que rigen actualmente a las 394 carreras de Ingeniería del país fueron definidos entre 1992 y 1997, y constan en el llamado Libro Azul. "A partir de las evoluciones y avances tecnológicos de estos últimos años, hemos visto la necesidad de actualizar los contenidos y adaptar la ingeniería argentina a las nuevas condiciones", explicó Daniel Morano (San Luis), presidente saliente del Confedi.

La mira fue fijada en el 2010, porque para entonces habrán vencido las primeras autorizaciones otorgadas por la Comisión Nacional de Evaluación y Acreditación Universitaria (Coneau) tras examinar a las instituciones (un proceso que ha generado múltiples conflictos y resistencias: *ver* "La toma continúa"). Procesos similares de actualización curricular de la ingeniería se están desarrollando en la Unión Europea (donde también se apunta al ingeniero del 2010) y en los Estados Unidos (el foco mira al 2020). Como calculan que la definición requerirá al menos un par de años, en el Confedi se abrió la discusión este año y ya se pautaron talleres para el próximo.

¿Cuáles serían los cambios respecto del Libro Azul? "En general, se pretende acordar una fuerte formación básica, que incluya matemática, física, química, también una fuerte formación en tecnología y un pantallazo al conocimiento de las aplicaciones, que se vuelven obsoletas en pocos años. La formación básica debería servirle al ingeniero para poder adaptarse a esas modificaciones y actualizarse permanentemente." Además de la incorporación de nuevos desarrollos y tecnologías, un cambio radicaría en la suma de "una formación integral, no sólo técnica sino que incluya también cultura general, comprensión y expresión oral y escrita, para mejorar la formación integral de los ingenieros", comentó Morano, que en el último plenario del Confedi fue sucedido por Enrique Arnau (Jujuy). Si bien el debate entre las facultades recién comienza, parece haber acuerdo respecto de la duración de las carreras: seguiría siendo de cinco años, a diferencia de la tendencia europea hacia el grado de tres años y el posgrado de dos. "En Argentina no estamos en condiciones sociales de que los últimos años de estudios sean arancelados." El Confedi aspira a que el grado de cinco años argentino sea equivalente al master europeo.



OPINION

Por Asamblea Interclaustros*

Conflicto en Política

La comisión de enseñanza de la Facultad de Ciencias Sociales (UBA) se reúne hoy para resolver, entre otras cosas, el conflicto que surgió en la carrera de Ciencia Política a partir de la asignación de materias optativas y seminarios. El conflicto se planteó porque la dirección de la carrera, que se encarga de elevar la currícula de materias para el año siguiente, cambió los requisitos para dicha presentación, lo que sirvió para excluir, discrecionalmente, materias que fomentan el pensamiento crítico. A partir de estos cambios, no consensuados, se eliminaron dos orientaciones: Política Latinoamericana y Teoría y Filosofía Política, que habían sido aprobadas por unanimidad por la anterior gestión, enriqueciendo las áreas temáticas existentes. La votación de las materias se realizó a carpeta cerrada, con criterios poco claros para la comunidad educativa, sesgando la interdisciplinariedad necesaria para la carrera. Por otra parte sucedió que, en algunos casos, la propuesta original que habían presentado los docentes no se respetó y, en otros, materias que eran de grado se trasladarían a posgrados arancelados. Por estas medidas, la comisión de enseñanza deberá pronunciarse, ratificando o rectificándolas. Desde la Asamblea Interclaustros, instamos a los consejeros directivos y a la dirección de la carrera a rever esta situación, abriendo un espacio de debate –hoy inexistente– donde se puedan discutir los criterios a partir de los cuales se defina el perfil de la carrera.

** Docentes, alumnos y graduados de Ciencia Política (UBA).*

La toma continúa

La Universidad Nacional del Comahue, con sedes en Neuquén y Río Negro, continúa tomada por estudiantes. Ayer se cumplió el duodécimo día de protesta. Como informó este diario, la federación estudiantil local se opone a que las carreras de la institución se sometan a la Comisión Nacional de Evaluación y Acreditación Universitaria (Coneau), el ente creado por la Ley de Educación Superior con el fin de examinar si las casas de estudios cumplen con los requisitos mínimos para funcionar. Los alumnos reclaman que el Consejo Superior de la universidad se pronuncie contra dicha ley y desconozca a la Coneau. La rectora de la universidad, Ana Pechén, pidió ayer al Ministerio de Educación que impulse cambios en la ley. Mientras, en Buenos Aires, hoy habrá una manifestación de solidaridad con los estudiantes del Comahue, convocada por la secretaría general de la FUA, la FUBA, la FULP y diversos centros estudiantiles: se sumarán a la marcha piquetera al Congreso y, a las 17.30, irán desde allí hasta el Ministerio de Educación, donde harán una clase pública.



Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444. Email: comerc@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Correo de Lectores: http://www.pagina12web.com.ar/correo. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332.

RECARGO EN TARIFAS ELECTRICAS A GRANDES USUARIOS

Pagando la crisis que no fue

Por Raúl Dellatorre

El régimen de emergencia del invierno estableció que los grandes usuarios pagarían a los pequeños que ahorraran energía. La cuenta, este mes, le saldrá el equivalente al 10 por ciento de la tarifa normal.

Las tarifas de los medianos y grandes usuarios de energía eléctrica (T2 y T3) comprendidos en las áreas de Edenor, Edesur y Edelap sufrirán un recargo de 1,3 a 1,4 centavos por kilowatt/hora en el mes de noviembre. Lo recaudado será destinado a compensar a los clientes residenciales y generales (T1) que hayan reducido su consumo entre el 21 de septiembre y el 20 de octubre últimos con respecto al año anterior. Esta transferencia entre consumidores estaba prevista por el Programa de Uso Racional de la Energía Eléctrica (Puree), puesto en marcha para el invierno ante el riesgo de crisis energética. El recargo a medianos y grandes usuarios (pequeños talleres, comercios, industrias) les representa un incremento de aproximadamente el 10 por ciento en sus tarifas y es el tercer mes consecutivo en que se aplica. Esta carga adicional estaría provocando lo que los especialistas califican de "éxodo" de grandes clientes hacia el mercado mayorista (compra directa a generadores sin la intervención de las distribuidoras).

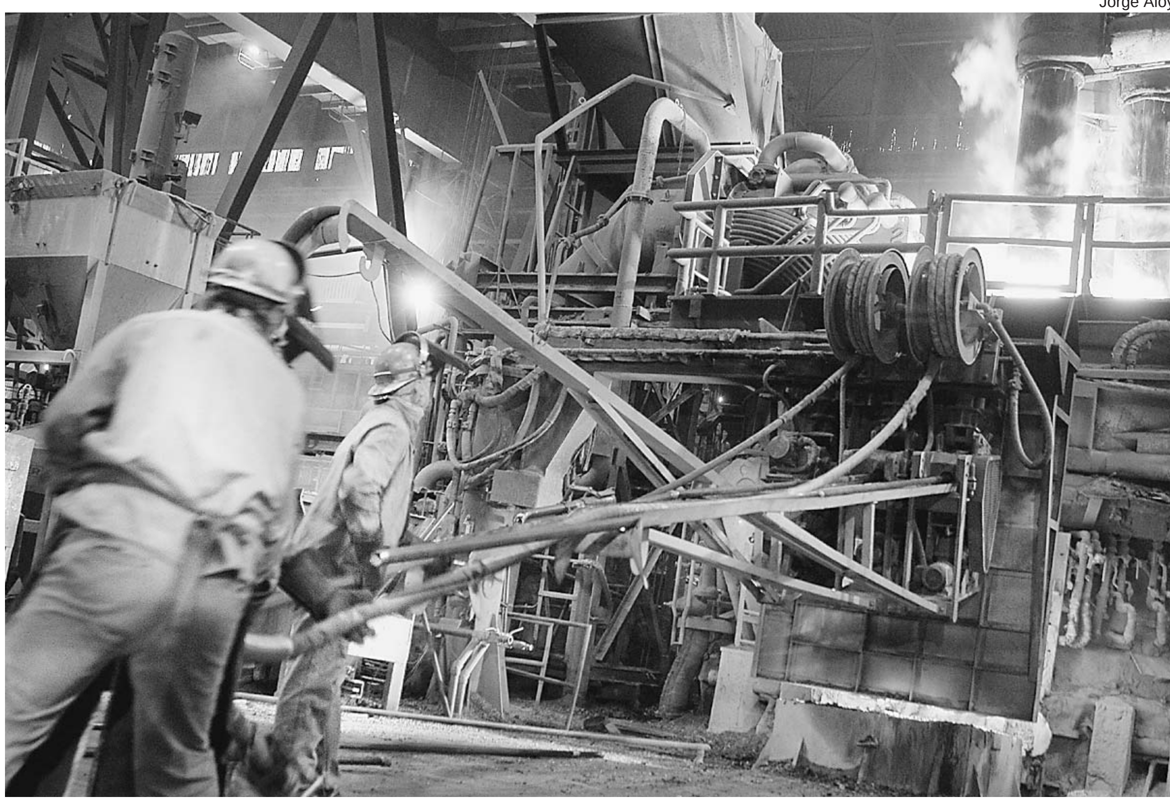
Una distribuidora detectó hasta un centenar de deserciones en un solo mes. Según un analista del sector, "si la política oficial es alentar este tipo de corrimiento hacia el mercado mayorista, debería explicitarse, porque de otra forma se van a producir distorsiones", adelantó. En el caso específico del Puree, "si el sistema sigue vigente, como son los usuarios T2 y T3 los que deben compensar globalmente los premios a los menores consumos de los T1, mientras menos sean esos grandes usuarios mayor va a ser la carga para cada uno; entonces, es un sistema en el que el último que sale pierde".

Las cuentas no indicarían, por ahora, que con estos recargos el costo de la energía para esos medianos y grandes usuarios sea necesariamente mayor comprándole a la distribuidora que haciéndolo en el mercado mayorista. Sin embargo, ya son varios los que optaron por cambiar sólo por tener una mayor certeza de costos, que hoy por hoy las distribuidoras no pueden garantizar, dados los cargos adicionales fijados por resolución. En lo que va del año los usuarios medianos y grandes recibieron dos aumentos: en febrero, a través de ajustes escalonados, y a partir de septiembre con un recargo que tendió a estabilizarse en torno al centavo y medio por kilowatt/hora. El impacto, en pesos, depende del nivel y calidad de consumo, pero en general se ubica en torno al 10 por ciento de la tarifa normal, oscilando entre un recargo de 50 pesos para un pequeño taller a 10 mil pesos o más para una industria conectada en alta tensión.

Vale recordar que el Puree fue establecido en el mes de mayo y, conforme al mismo, los usuarios residenciales y generales (T1R y T1G) que redujeran su consumo iban a recibir una bonificación, a pagar por los usuarios T2 y T3 (supuestos beneficiarios de la mayor disponibilidad de energía). En tanto, los usuarios que aumentaran su consumo pagarían un castigo cuyo producido se destinaría a un fondo de estabilización.

La Resolución 623 del ENRE indica que la valorización de la energía ahorrada por los usuarios residenciales y generales de Edesur SA entre el 21 de septiembre y el 20 de octubre ascendió a 4,8 millones de pesos, a lo cual les corresponderá un recargo a los usuarios de las categorías T2 y T3 de 0,0132 pesos por kw/hora de energía facturada a partir del 1º de noviembre. En el caso de Edenor SA, el ahorro alcanzó a 5,2 millones de pesos y el recargo a 0,0136 pesos por kw/hora. Y en Edelap, el ahorro fue de 567 mil pesos y el recargo será de 0,0145 pesos por kw/hora. Las compensaciones correspondientes serán percibidas por los usuarios residenciales y generales en el mes de diciembre.

Jorge Aloy



En las industrias grandes, el recargo puede significar un costo adicional significativo.
Los especialistas aseguran que se observa un "éxodo" de grandes clientes al mercado mayorista.

PRESTAMO DEL BANCO MUNDIAL A UNA COMPAÑIA ARGENTINA

Para exportadores es más fácil

Por primera vez desde la declaración del default, el Banco Mundial otorgó un préstamo a una compañía. Lo hizo a través de la Corporación Financiera Internacional (CFI), su brazo financiero para el sector privado, por un total de 100 millones de dólares. La beneficiada fue la Aceitera General Deheza (AGD), una empresa que exporta el 80 por ciento de su producción. Este dato no debe pasar inadvertido al analizar la cuestión. Queda claro que la CFI eligió, para su reconciliación con la Argentina, a una compañía cuya facturación está casi plenamente dolarizada.

Del total del crédito, el 70 por ciento será un aporte directo de la CFI mientras que el 30 por ciento restante lo otorgará un club de bancos extranjeros. A través de un comunicado, el organismo destacó que el préstamo "generó mucho interés por parte de las entidades financieras comerciales internacionales".

La línea cubrirá la mayor parte del plan de inversión de la aceitera para los próximos tres años, por un total de 163,7 millones de dólares. En otro comunicado, el Banco Mundial señaló, por su parte, que la aprobación del crédito "es indicativo de la competitividad argentina en la producción agrícola". AGD tiene como actividad principal la industrialización de oleaginosas y es una de las líderes en el mercado de la soja, semillas de girasol y maní. En la última cosecha su molienda superó las cuatro millones de toneladas. Sólo una quinta parte de la producción abastece al mercado interno, el resto se exporta a 45 países. Aceitera General Deheza emplea a 6000 personas.

Atul Mehta, director de la CFI, dio un indicio de la razón que llevó a acercarlos a AGD. "Esta inversión tiene un notable efecto demostración: que incluso en situaciones económicas difíciles es posible efectuar transacciones con compañías sólidas", explicó.

REESTRUCTURACION DE DEUDA DE TGS

Con el caño destapado

La privatizada Transportadora de Gas del Sur (TGS) anunció ayer que ya cuenta con el 99,3 por ciento de aceptación a su operación de reestructuración de la deuda. Y para intentar llegar al ciento por ciento decidió extenderla hasta el próximo viernes. El total de la deuda en default asciende a 1011,8 millones de dólares. En su propuesta, TGS propuso aplazar vencimientos entre cuatro y ocho años, dependiendo de los bonos que se canjeen.

Los títulos de deuda que se están renegociando tuvieron vencimientos en 2002 y 2003 mientras que otras series vencían en 2006. TGS, cuyo control está en poder de la brasileña Petrobras, no hará quita en el capital de sus pasivos.

A pesar de la noticia, las acciones de la gasífera cayeron ayer 1,9 por ciento. No pudieron escapar a la fuerte tendencia negativa del mercado: el índice MerVal cedió 2,1 por ciento. En tanto, el dólar subió un centavo, a 2,98 pesos para la venta, y el Central absorbió 32 millones de dólares.

Una nueva oportunidad

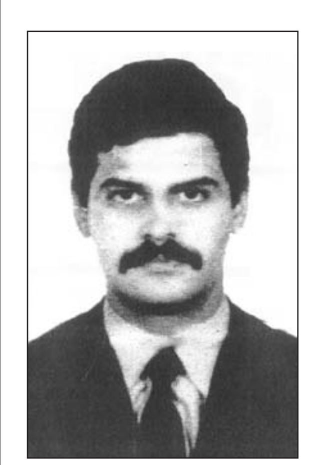
La Corte Suprema decidió darles una nueva oportunidad a dos empresarios del Grupo Gatic, que enfrentaban demandas por presunta evasión impositiva. Se trata de Fabián Bakchellian y Walter Palavecino. Con la firma de los siete ministros en ejercicio de la Corte, el máximo tribunal frenó la causa contra los empresarios ya que éstos se habían plegado a un régimen de pago dispuesto por la AFIP y estaban cumpliendo con las cuotas. Si bien este pedido de los patrocinadores de los empresarios ya había sido expuesto con anterioridad, esta vez la Corte dictaminó en favor de ellos. "Si la ley le ofrece al contribuyente la posibilidad de poner fin a la acción y evitar la imposición de pena abonando la totalidad de la deuda, no parece lógico que el proceso penal pueda proseguir hasta el dictado de la sentencia definitiva, mientras se halla cumpliendo las cuotas del plan de pago", escribieron los magistrados. El Grupo Gatic incluye entre sus marcas a Le Coq Sportif, Arena, Reef y New Balance.

El cuello no le aprieta

El Centro de Estudios para la Producción (CEP), dependiente de la Secretaría de Industria, salió al cruce de quienes pronostican inminentes cuellos de botella en la industria por la supuesta falta de inversiones. Un informe difundido ayer previó que la actividad industrial mantendrá su ciclo positivo en los próximos meses. Incluso, destacó que en septiembre hubo una suba del 4,3 por ciento respecto del mes anterior. Con respecto a septiembre de 2003, la mejora orilló el 32 por ciento. "En el tercer trimestre del año se aceleró el ritmo de crecimiento ya que su incremento respecto del segundo trimestre fue 4,9 por ciento", resaltó el informe oficial. Al explicar las razones de la mejora industrial, los especialistas dieron importancia a la mayor demanda energética. La fuerte suba de los últimos meses "afirma las probabilidades de continuidad en la tendencia expansiva que actualmente experimenta la producción manufacturera", concluyó el informe.

CARLOS F. CERRUDO

9/11/76



"Un buen día dijimos basta. / Basta. Punto y a otra cosa. / Dijimos se acabó y no importa. / Salimos superando dudas / alimentando el fuego / buscando el horizonte. / Era la hora / de abrir los ojos / de abrir las manos / de acercar destinos / de inventar futuros/."

Carlos Cerrudo (1971)

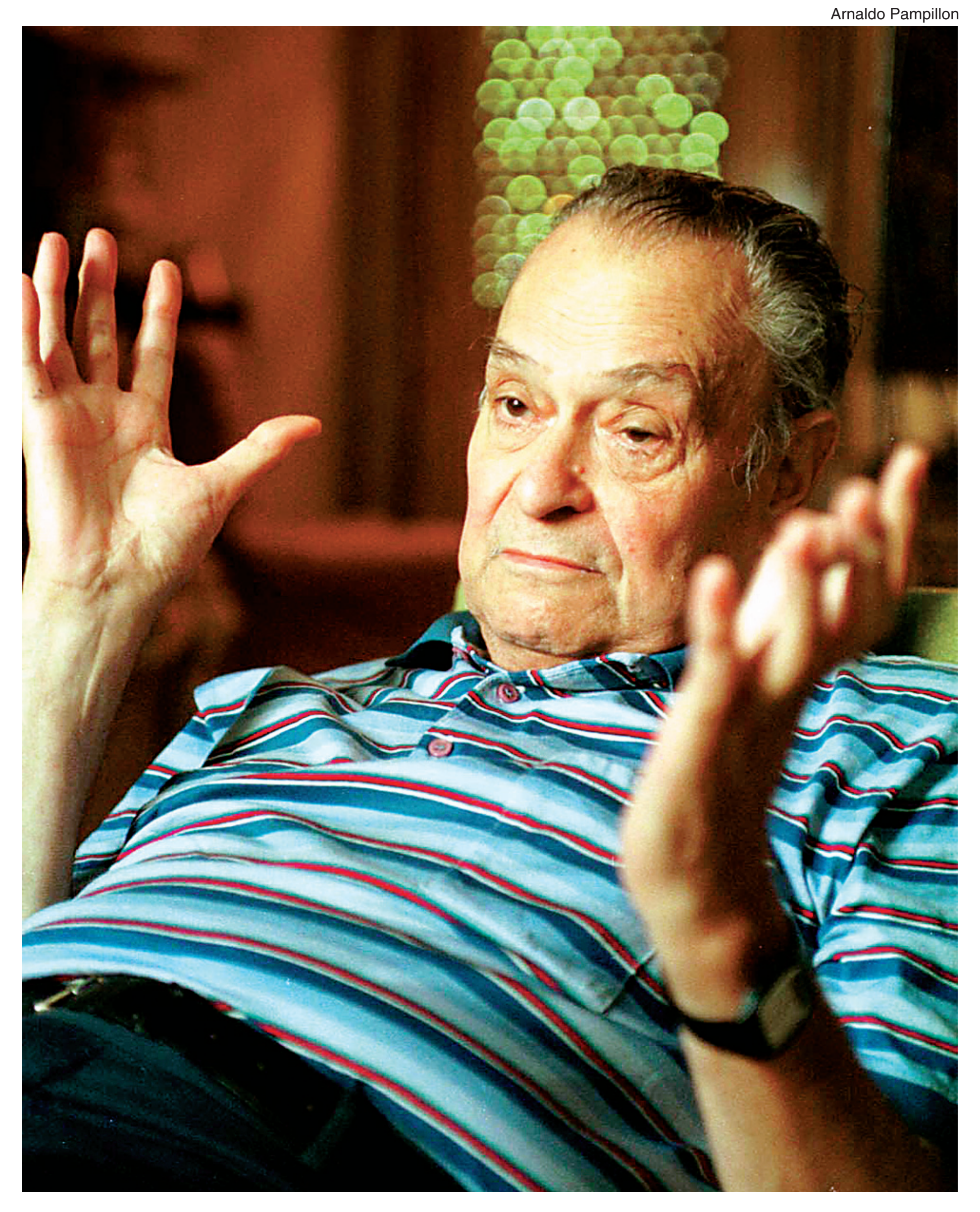
Carlos Florentino Cerrudo fue detenido el 9/11/1976 por las Fuerzas Conjuntas y desde entonces permanece desaparecido.
Estarás siempre en nuestras vidas. Tu familia.

OPINION

Por Horacio Verbitsky

El legado de Mignone

Arnaldo Pampillon



La nulidad de las leyes y decretos que intentaron dejar impunes los crímenes contra la humanidad y el arresto de 115 jefes militares y policiales acusados por ellos, apuntan a saldar cuentas con un pasado atroz y a construir un futuro distinto, donde la ley garantice los derechos de todos, a la vida, a la libertad, a una existencia decorosa. Falta que la Corte Suprema de Justicia confirme aquellas decisiones judiciales y legislativa y que la realidad económica y social se ajuste a los principios constitucionales que privilegian la equidad y la justicia.

No se hubiera llegado a este estado de cosas que singulariza a la Argentina en el mundo sin el aporte de Emilio Mignone, la figura central del movimiento por los derechos humanos, que murió a los 76 años en diciembre de 1998.

Mientras los organismos formados por familiares directos de las víctimas sufrían por la ausencia de formación política y militancia previa, Mignone había sido, mucho antes del secuestro de su hija Mónica, ministro de Educación en el gobierno peronista bonaerense del coronel Domingo Alfredo Mercante y luego viceministro de la Nación en el gobierno del general Juan Onganía. Formado en la Acción Católica, entendía las relaciones de poder. Su desempeño como experto en educación en organismos internacionales le dio también una visión realista del mundo tal cual era. Nunca velaron su mirada anteojeras ideológicas, como lo atestiguan sus tempranos escritos sobre el diálogo entre cristianos y marxistas.

Por eso, ya el 12 de agosto de 1976, pudo escribir el documento más perspicaz de la época, con una capacidad de anticipación que sólo hoy puede valorarse. “No menos de 15.000 argentinos han sido muertos o están detenidos en lugares ocultos, encapuchados, encadenados por cuadros militares, en reparticiones militares, pero se niega su detención y se mantiene en la angustia más cruel a miles de familias”, decía la carta que remitió al periodista Bernardo Neustadt y que éste nunca difundió. “Esta situación nos llevará a una verdadera guerra civil y a la destrucción de las mismas Fuerzas Armadas”, agregaba. “Estamos sometidos a la irresponsabilidad de oficiales de grado inferior, fanatizados, ávidos de venganza, que constituyen fuerzas irregulares que, cuando terminen –si lo consiguen– con la subversión crearán un problema a la autoridad militar porque intentarán copar el poder.”

Mignone y Augusto Conte aconsejaron a sus hijos que confiaran en las instituciones legales que los requerían. Emilio no hubiera podido impedir el secuestro de Mónica, arrancada del domicilio familiar, pero muchas veces se reprochó no haber resistido que se la llevaran. Conte le pidió a su hijo Augusto María que no desertara de la Armada, donde cumplía su Servicio Militar Obligatorio, como le habían aconsejado sus compañeros de la JP. “Fui un ingenuo. No creía que su vida corriera peligro”, me dijo en una entrevista que le hice durante la dictadura para una publicación internacional. Ninguno de los dos podía imaginar la enormidad del Estado convertido en terrorista. Su interminable peregrinaje por los despachos eclesiásticos y militares en los que tenían amigos y conocidos terminó por convencerlos. En palabras de Augusto, que también se aplican a Emilio, ambos habían sido hombres de dos mundos. Dejaron de serlo forzados por las circunstancias y fueron los primeros en describir los mecanismos del terror como un Estado dentro del Estado bajo el rótulo de “paralelismo global”, en una presentación ante las Naciones Unidas. Ambos fueron capaces de convertir esa ingenuidad que se reprochaban en un programa de acción, con el propósito de que algún día las instituciones merecieran la confianza que habían depositado en ellas, para cambiarlas y ponerlas a la altura de sus mentes limpias y sus corazones nobles. Es una lección de la que debemos tomar nota quienes en aquellos años creímos posible iluminar esa noche oscura respondiendo al fuego con el fuego. Tan temprano como en 1978 formaron el Centro de Estudios Legales y Sociales. Era necesaria mucha lucidez, aparte de una voluntad que también caracterizó a los demás organismos de derechos humanos, para entender que los abusos que entonces ocurrían debían documentarse con la mayor precisión, conectar el reclamo interno con la denuncia internacional, y pensar en una futura acción judicial que procurara el castigo de los responsables. El rol de Emilio fue esencial en las visitas de las misiones internacionales que rompieron el aislamiento en que la dictadura había colocado a sus víctimas: Amnesty, en noviembre de 1976, la Asociación del Foro de Nueva York en 1978 y la Comisión Interamericana de Derechos Humanos en 1979.

El Centro de Estudios Legales y Sociales fue responsable al menos de un tercio de las causas iniciadas en aquellos años, entre ellas el precursor recurso a la Corte Suprema de Justicia en el caso “Smith”. Concluida la dictadura, Emilio entendió como pocos la importancia del compromiso del Estado en investigaciones como las de la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas y el juicio a las ex juntas militares, a las que otros retacearon apoyo por consideraciones políticas. Recuerdo un diálogo con Eduardo Duhalde durante una audiencia del juicio a las Juntas. Esos papelitos ajados que la gente guardó durante años simbolizaban el valor que la dictadura les había negado a los procedimientos legales y se convertían en pruebas contundentes para condenar a los criminales. Porque creían en la ley, Mignone y Conte la hicieron prevalecer.

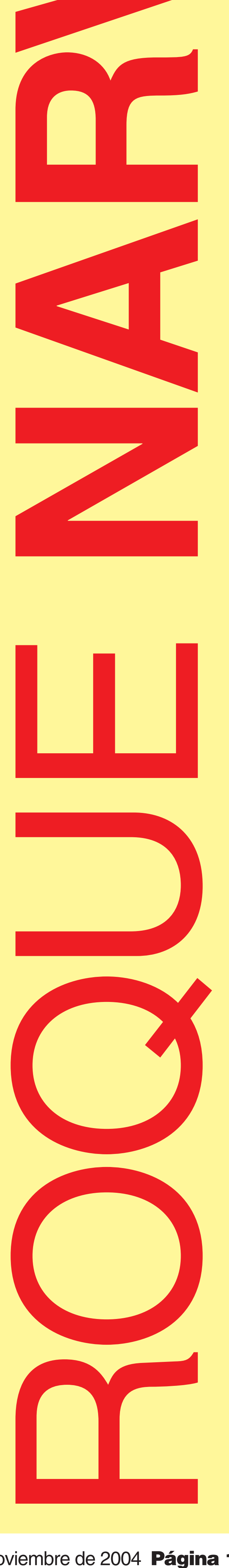
Emilio replanteó la labor del CELS, de modo de proyectarlo al futuro y no sólo al estudio y la denuncia de las violaciones del pasado. De ello dan cuenta los programas de estudio y denuncia de la violencia institucional y de seguridad ciudadana; de la exigibilidad legal de los derechos económicos, sociales y culturales; y de justicia democrática. Ellos complementan el programa y los servicios originarios, de memoria y lucha contra la impunidad del terrorismo de Estado, de documentación, de salud y de asistencia jurídica a las víctimas.

A partir de la experiencia atroz de la dictadura, el CELS es uno de los organismos que se ha planteado con mayor claridad la inserción de la problemática de los derechos humanos dentro de la construcción democrática, sin por ello olvidar los orígenes. En 1995, Mignone advirtió las posibilidades que abrieron las confesiones del capitán de la Armada Adolfo Scilingo, y con su presentación a la Cámara Federal fundamentando el derecho a la verdad y el duelo consiguió reabrir el capítulo de la revisión judicial. Nunca aceptó que hubiera algún antagonismo entre la verdad y la justicia y en 1998, ya abierto el capítulo de la verdad, apoyó la nulidad de las leyes de punto final y de obediencia debida. Como lo escribió en un documento interno del CELS, “nuestra posición era y sigue siendo la de utilizar todos los espacios de acción razonables, dejando de lado las diferencias circunstanciales y tratando de favorecer la coordinación y la cooperación pluralista en todos los terrenos”. Esta ductilidad para elegir las mejores tácticas en cada momento sin renunciar nunca a la firmeza de sus principios es una lección central que Mignone dejó al CELS.

En vida, Emilio padeció críticas e incomprensión, por defender opiniones que a veces contradecían el sentido común del momento y cuya justeza no era evidente en forma inmediata. La serenidad con que las soportó, sin apartarse del sendero ni distraerse en querellas menores, es parte de su legado. La posta que nos pasó la hemos recogido en el CELS tres generaciones distintas, entre miembros históricos, militantes de otras experiencias políticas de aquellos años y jóvenes integrantes del muy capacitado staff profesional. Tratamos de llevarla con entereza y sin ingenuidad, bregando por la integración de todos los sectores en el respeto a la ley y a los valores que nunca más deberán ser pisoteados en la patria común, con la aspiración de que los peores crímenes no queden impunes y la democracia pueda crecer dejando definitivamente atrás un pasado ominoso que no debe condicionar su futuro.

(La secretaría de derechos humanos de la Nación impuso ayer el nombre de Emilio Mignone a su salón auditorio. En la ceremonia hablaron la hija de Mignone, Isabel, el secretario de derechos humanos Eduardo Duhalde, y su jefe de gabinete, Rodolfo Matarollo. El texto que aquí se publica fue expuesto por Verbitsky como presidente del CELS.)

PÁGINA/12 PRESENTA
SUS DOS PRIMEROS DISCOS SOLISTAS.
DOS JOYAS INHALLABLES DEL ROCK NACIONAL





CD Nº 2

Primavera para un valle de lágrimas
Palos y piedras
Despedida de la infancia
Voy a comenzar
Zamba para Daniel
Acuérdate de vivir... Acuérdate de amar
Dos razones
Zamba del "Negro" Rosario
Balada para Piba
Abismo claro
Primavera para un valle de lágrimas



PRIMERA EDICION EN CD

Este domingo el CD 2
Compra opcional $ 8 con el diario
Página/12

CASO PERALTA

El último prófugo por el secuestro y asesinato de Diego Peralta, cuyo cadáver apareció en una tosquera de Ezpeleta en agosto de 2002, fue detenido en Asunción. Se trata de Carlos Ramón Garzón Vera, alias "Pipi", quien fue apresado la semana pasada cuando se resistió a ser identificado, aunque la policía paraguaya recién pudo obtener su verdadera identidad ayer, tras cotejar sus huellas digitales con los registros argentinos.

Colonias de vacaciones

Desde el próximo lunes 15 hasta el viernes 19 de noviembre, se inscribirá a niños de 4 a 12 años en las colonias de verano de la Ciudad de Buenos Aires. Los padres deberán presentar DNI o comprobante de filiación, aunque si no lo tienen, la Dirección de Deportes lo tramitará. La inscripción puede hacerse en los polideportivos Avellaneda (Lacarra 1275), Chacabuco (Eva Perón 1410), Colegiales (Conde 235), Costa Rica (Chorroarín y Constituyentes), Don Pepe (Hornos y Brandsen), Dorrego (Lisandro de la Torre y Monte), Martín Fierro (Oruro 1300), Patricios (Pepirí 135), Pomar (Mercedes 1300), Santojanni (Patrón 6222), Pereyra (Vélez Sarsfield 1271) y Sarmiento (Avenida Balbín 4750).

Mataderos quiere convertir su viejo cine de barrio en centro cultural

La sala cerró en 1987 y se convirtió en un depósito. Los vecinos juntan firmas para que el gobierno porteño compre el edificio.

Igual que aquellas salas barriales que durante los años de crisis se convirtieron en estacionamientos, templos religiosos o bingos, el cine El Plata, de Mataderos, pasó de ser una de las salas más lujosas de Buenos Aires a un depósito de electrodomésticos. Ahora, un grupo de vecinos del barrio quiere recuperarlo y convertirlo en un centro cultural. Para eso elaboraron una propuesta que ya reunió dos mil firmas de adhesión. La idea llegó hasta la Legislatura porteña, que aprobó un proyecto por el que le pide al Ejecutivo que se haga cargo de la compra del inmueble.

El Plata está ubicado en la avenida Juan Bautista Alberdi al 5700, en el corazón de Mataderos. A principios del siglo XX, el terreno era un baldío y la primera construcción que allí se hizo fue una fábrica de carros, que con el tiempo se convirtió en carpintería y luego en almacén, hasta que don Jesús María Fernández, "Toto", lo convirtió en sala cinematográfica. Fue inaugurada como tal en 1944 y, al año siguiente, El Plata se convirtió en la sala más lujosa de Mataderos. También la más moderna, porque pasó por la mayoría de las etapas que la tecnología de entonces podía deparar: el cinematógrafo, el cinemascope, la pantalla panorámica y el cine en color.

Proyectaba, en simultáneo, las mismas películas que se estrenaban en las salas de la calle Lavalle, en el centro porteño. Su época de oro vio pasar a todo el barrio y a algunas estrellas del cine argentino, como Tita Merello. "Me acuerdo de que en el estreno de *La Madre María* (protagonizada por Merello), en el '74, la sala estaba repleta: dos mil butacas completas", recuerda Manuel de Sousa, que hoy tiene 70 años y fue el caramelero del cine durante el tiempo en que estuvo abierto.

Adela es la esposa de Toto, el ex dueño. A los 78 años ella, que sigue viviendo en el barrio, se sumó a la cruzada de los vecinos. Del brazo de don Manuel volvió en estos días a recorrer el hall, los pasillos, las escaleras y el sector pullman, que ya no tiene butacas. "Era el mejor cine de Mataderos. El más grande, el mejor atendido", dice Adela.

Sandra Cartasso



Doña Adela, esposa del primer dueño, y don Manuel, el caramelero.
Los dos apoyan la movida por la recuperación del edificio.

Don Manuel –que mantiene su trabajo de caramelero, pero en un kiosco ubicado al lado del cine– cuenta que "la gente ahora me pide de planillas para firmar porque están deseando que abra el cine".

"Cuando era adolescente, aquí vine a ver *La Patagonia Rebelde*", recuerda el dirigente barrial Daniel Siciliano, que montó una mesa en la esquina de Juan B. Alberdi y Larrazábal para recolectar firmas.

En 1987, El Plata pasó de ser uno de los cines más convocantes a un depósito de artículos del hogar, luego de que una empresa lo alquilara para ese fin. Sin embargo, por pedido de sus dueños la estructura se conservó sin que ninguna pared fuera demolida; sólo le falta un poco de mantenimiento.

Ahora, los vecinos que quieren ver una película tienen que viajar hasta Flores, donde está la sala más cercana. Pero el reclamo abarca mucho más que una nueva sala para proyección de películas.

"Es un local cómodo, majestuoso, tiene intactas las características típicas de un cine construido en la década del 40. Aparte, está en el corazón del barrio y su recuperación no sólo va a ser útil para el rescate patrimonial, sino como espacio para darle vida a una zona que con el tiempo se fue apagando", explica el legislador porteño Norberto La Porta, uno de los impulsores del proyecto, en diálogo con **Página/12**.

Pese a que no hay definiciones sobre la manera en que se aprovechará el espacio, "la idea es que cuando esté tomada la decisión del Ejecutivo de adquirir el inmueble, en un marco de participación los vecinos elaboren un diseño", comenta La Porta. "Se conservaría una parte, la del escenario –agrega–, y en los otros espacios se puede pensar en lugares para conferencias o cursos."

La propuesta es que en el viejo cine El Plata funcione el Centro Cultural Macedonio Fernández, que actualmente está en el Instituto Educacional Nº16, de Mataderos. El traslado facilitaría la ampliación de talleres culturales, realización de exposiciones y distintos eventos sin que las actividades deban depender de los horarios de la escuela. La idea, además, es incorporar a El Plata como patrimonio de la ciudad. Según fuentes de la Legislatura, el proyecto podría avanzar hasta la instalación de una escuela artística.

La iniciativa pretende repetir la experiencia del cine 25 de Mayo, de Villa Urquiza que, en marzo de este año y luego de una campaña vecinal, recibió el compromiso del Gobierno de la Ciudad para su recuperación.

Ante la posibilidad de que el Ejecutivo porteño responda al pedido de los vecinos, Adela se emociona y, con la mano en el pecho, dice: "Es una tremenda alegría que se pueda recuperar este lugar, que ya es parte de la historia del barrio".

Informe: Adrián Figueroa Díaz.

OFRECIO 2500 HECTAREAS PARA COMUNIDADES MAPUCHES

Benetton devuelve tierras

La oferta la hizo al Premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel, quien hoy llega a Roma con delegados aborígenes. El magnate había ganado meses atrás un juicio a una familia por 535 hectáreas.

El empresario Luciano Benetton, uno de los titulares del imperio textil que lleva su apellido, ofreció al Premio Nobel Adolfo Pérez Esquivel, 2500 hectáreas de tierras –parte de las 970 mil que posee en la Patagonia– para que familias mapuches las utilicen para su explotación. El ofrecimiento se anticipa a la discusión que surgirá en la reunión prevista para el próximo jueves, en Roma, entre Benetton y miembros de la organización mapuche 11 de Octubre, junto con Pérez Esquivel, en la que se planteará a los italianos la restitución de los territorios que pertenecen, por derecho ancestral, al pueblo mapuche. El anuncio del encuentro tuvo repercusión en los principales diarios italianos y agencias de noticias internacionales, lo cual sugiere que la oferta de la empresa apunta a revertir la presión mediática y a mejorar su imagen tras los conflictos judiciales con pueblos originarios.

Pese a que desde 2002 mantuvo un litigio ampliamente difundido con una familia mapuche, el ofrecimiento de Benetton no fue hecho a esa comunidad sino a Pérez Esquivel, mediante una carta en la que lo califica como un “garante de reconocida integridad y profundo conocedor de la situación patagónica”. En el texto, la empresa le pide que “la unidad productiva de tierra patagónica de 2500 hectáreas de buena calidad, cerca a Esquel”, se destine “a los usos que considere oportunos a favor de las poblaciones indígenas”.

Respecto de estas consideraciones, el Servicio de Paz y Justicia, que preside Pérez Esquivel emitió una respuesta en la que sostiene que “nadie puede ser garante de tierras que pertenecieron siempre a los mapuches”; agrega al respecto que son “los hermanos mapuches los que tienen que decidir sobre el ofrecimiento”, y concluye que “un verdadero acto de convivencia con los pueblos de la Patagonia sería la restitución efectiva (de las tierras) y no una donación”.

“Benetton siempre tuvo una posición muy rígida, de denuncias penales hacia la comunidad mapuche, lo cual le valió el repudio generalizado. Y ahora el tremendo poder que tiene se le está poniendo en contra”, dijo a **Página/12** Eduardo Hualpa, codefensor de Atilio Curiñanco y Rosa Rúa Nehuelquir, el matrimonio que debió abandonar sus tierras del predio Santa Rosa, en Esquel, provincia de Chubut, luego de que la Justicia fallara a favor de la Compañía Tierras del Sud, propiedad de los Benetton, en un juicio que iniciaron por usurpación de 535 hectáreas.

Para el encuentro del jueves, en Roma, los representantes mapuches pusieron como condición que no se hable de “cesión” de tierras sino de “restitución, o devolución”, ya que el primer término implicaría reconocer que la posesión es efectivamente de Benetton. Y la empresa aceptó ese pedido. El pueblo reclama la restitución de la totalidad de sus tierras. En este sentido, Hualpa dudó de que “la posición de los representantes varíe durante el encuentro porque no creo que tengan el mandato de la comunidad para hacerlo”.

El planteo que se hará frente a los empresarios italianos coincidirá con la exposición que Pérez Esquivel hará en la cumbre de los Nobel de la Paz mañana en esa misma ciudad.

Informe: A. F. D.

Télam



Rosa y Atilio Curiñanco, desalojados de sus tierras tras un juicio iniciado por Benetton.
El matrimonio mapuche viajó a Roma, junto a Pérez Esquivel, para hablar con el magnate italiano.

TRASPLANTAN UN OVARIO EN EL BRAZO DE LA PACIENTE

Ovulos al alcance de la mano

Por Emilio de Benito

El brazo izquierdo ha sido el refugio que ha permitido que un ovario de una mujer se salvara de perder su capacidad de producir óvulos y hormonas. El trasplante fue realizado por médicos de la Universidad de Leiden (Holanda) en una paciente de Surinam que padecía un cáncer de cuello de útero. Un año después de la intervención, el ovario mantiene su capacidad de producir óvulos y hormonas, lo que ha evitado la menopausia anticipada que sufren las mujeres que se someten a quimioterapia y radioterapia o incluso histerectomía para tratar tumores pélvicos.

El cáncer de cuello uterino es el más frecuente en mujeres de menos de 50 años. Está causado por un virus, el del papiloma humano, que infecta a un 5 por ciento de las jóvenes antes de la menopausia. Pero su tratamiento (radioterapia, quimioterapia y cirugía) no sólo destruye las células tumorales sino que produce esterilidad.

Este tipo de cáncer tiene un buen pronóstico (más del 80 por ciento de las afectadas sobrevive más de cinco años al diagnóstico), por lo que las mujeres que lo pasan todavía se encuentran en edad de tener hijos. Con el autotrasplante del ovario al brazo, los médicos del departamento de Ginecología de la universidad holandesa de Leiden han conseguido mantener la producción de óvulos y de hormonas, lo que no sólo da la posibilidad de tener hijos en el futuro sino que evita los síntomas de una menopausia adelantada.

Este método tiene la ventaja de que se puede llevar a cabo a la vez que la intervención para extirpar el tejido canceroso, según relatan en un artículo publicado en la edición digital de la revista *Cáncer*. Mientras un equipo se ocupaba de extirpar la parte enferma, otro grupo se dedicaba a implantar el ovario en el brazo.

Los médicos escogieron el brazo (entre el hombro y el codo) porque tiene espacio suficiente para albergar el ovario completo, y por el fácil acceso a venas y arterias. Mediante microcirugía, utilizando unas lentes quirúrgicas que aumentan cinco veces la imagen, los científicos identificaron una vena y una arteria del ovario extirpado, y las conectaron a la vena basílica (un vaso superficial que recorre el brazo) y a la arteria braquial.

Resultado: ***Un año después de la intervención, el ovario mantiene su capacidad de producir óvulos y hormonas, lo que ha evitado la menopausia anticipada.***

La operación duró menos de 20 minutos. Después de hacer una incisión de siete centímetros en el brazo, el órgano estaba otra vez recibiendo alimentación, con lo que se evitaba la pérdida de folículos (los antecesores de los ovarios), que es uno de los inconvenientes más frecuentes de los procesos que se han ensayado hasta ahora para permitir que las mujeres sometidas a tratamiento anticanceroso recuperen la fecundidad. Los médicos holandeses, dirigidos por Carina Hilders, pudieron comprobar no sólo que el ovario sobrevivía a la operación sino que, en pocos meses, recuperaba el ciclo de maduración ovárica (el equivalente a la menstruación).

En este caso no se ha podido completar el estudio hasta el final porque el tumor de la mujer –que tenía 29 años cuando, en enero del 2002, comenzó el proceso– se reprodujo un año después y hubo que someterla a una histerectomía (extirpación del útero). Ello ha impedido que se someta a una fecundación asistida después de extraerle un óvulo del brazo.

Aunque los científicos insisten en que todavía hay que esperar más tiempo, otro aspecto positivo es que el trasplante no ha supuesto la diseminación de células metastásicas, lo que hubiera expandido el cáncer a otros órganos. Tampoco la reacción local ha sido un obstáculo para que mantenga el implante.

INDEMNIZACION

La Justicia laboral condenó a una empresa a sumar a la indemnización de un gerente al que despidió los valores del uso del teléfono celular y el automóvil, que le proveía la firma. Los jueces consideraron que “por su posición social, (el demandante) tenía incorporados necesariamente a su estilo de vida” el uso de ambos elementos. El fallo de la Sala Décima de la Cámara laboral benefició a Genaro González González, un gerente que fue despedido por la empresa Modulec SA y cobró la indemnización, pero en ella no figuraban como montos resarcitorios los importes por el uso del teléfono móvil ni por el vehículo. El hombre reclamó por esos rubros ante la Justicia, y los camaristas Gregorio Corach y Julio César Simón le dieron la razón e incrementaron los rubros indemnizatorios “en la suma de 1000 pesos mensuales” sobre una antigüedad de seis años.

Un comisario enriquecido

El ex comisario Héctor Díaz, que llegó a ser el número dos en la jerarquía de la Policía Bonaerense, logró esquivar ayer su detención, solicitada por la Fiscalía que lo investiga por presunto enriquecimiento ilícito, al pagar una fianza de 10 mil pesos. El fiscal Sergio Delucis había pedido su arresto porque “no pudo justificar un patrimonio de 150 mil pesos”. Díaz admitió que entre sus propiedades figuran la casa que habita en Coronel Pringles, un departamento en Bahía Blanca y un Peugeot 405 modelo 1995. La diferencia entre sus ingresos y sus gastos fundan la sospecha.

Policías destituidos

Dos jefes de la policía paraguaya fueron destituidos al comprobarse que Cristian Carro Córdoba, supuesto responsable de varios secuestros en Argentina y en aquel país, había sido detenido en la ciudad de Encarnación, pero quedó libre tras el pago de una coima de 60 mil dólares. Por esta causa, el presidente paraguayo, Nicanor Duarte Frutos, separó de su cargo el jefe del Departamento Antisecuestro, Oscar Larrosa, y al titular del Departamento de Investigación de Delitos y responsable de las unidades de elite, Juan Pereira.

REHENES

Un policía bonaerense quedó herido de gravedad con un balazo en la boca y un vigilador privado recibió un disparo en un brazo cuando tres ladrones robaron un lavadero de autos y, en una persecución, se refugiaron en una concesionaria de automotores de Escobar, donde tomaron dos rehenes. Todo comenzó al mediodía, en un lavadero de autos que funciona sobre la colectora de la ruta 9, a la altura de la calle La Rioja, en Garín, cuando los tres hombres amenazaron a los empleados y se llevaron una rural Volkswagen Gol Country y un Renault Clío 2 que pertenecía al conductor Andrés Percivale, quien estaba tomando un café en el lugar, esperando que terminara la limpieza del vehículo. Los tres asaltantes emprendieron la fuga, pero un patrullero comenzó a perseguirlos. Se inició entonces un tiroteo y los delincuentes dividieron su camino. Uno de los autos fue interceptado, pero el otro logró entrar a una concesionaria, cosa que también hizo la policía, todo en medio de la balacera. El par de asaltantes irrumpió en las oficinas del lugar y tomó rehenes. En el local quedó herido un custodio. Ante los policías que rodeaban el establecimiento, los delincuentes exigieron la presencia del fiscal, con quien negociaron, para entregarse finalmente.

Un chico de 7º año de una escuela de Moreno llevó un arma a clase. Se le disparó accidentalmente y el balazo le pegó en el estómago. Está fuera de peligro. Apedrean el auto de la directora.



La directora de la EGB 42, en el barrio San Cayetano.
Un nuevo episodio después de Carmen de Patagones.

Otro disparo en el aula que reaviva la polémica

Por Pedro Lipcovich

Siempre se supo que, para una maestra de séptimo año, dar la espalda a la clase para escribir en el pizarrón configura un momento crítico, pero esta vez, en una escuela de la localidad de Moreno, lo que se escuchó no fue el ruido de los tizazos sino el estampido de un balazo. A uno de los alumnos, de 16 años, se le había disparado accidentalmente el arma que portaba. El chico fue internado y está fuera de peligro. La viceministra de Educación bonaerense, que se hizo presente en el establecimiento, manifestó la "preocupación" de su cartera por el incremento de la portación de armas de fuego por alumnos. Pero la secretaria de Educación de Ctera observó que el problema "no se origina en la escuela sino en la cantidad de armas que circulan en barrios del conurbano". Y, como para ratificar en los hechos que la violencia viene de la sociedad, un grupo de padres reaccionó apedreando el auto de la directora de la escuela.

Poco después de las 11 de la mañana de ayer, la maestra de séptimo año de la EGB 42, en el barrio San Cayetano, de Moreno, provincia de Buenos Aires, escribía en el pizarrón la tarea para el hogar de sus alumnos, cuando sonó el disparo. Al volverse, vio que uno de los alumnos de los últimos bancos, un joven de 16 años, estaba doblado en dos. Había recibido el balazo del arma que él mismo portaba y que, según fuentes policiales, sería de calibre 22 o 32.

El adolescente fue trasladado de inmediato al hospital Mariano Luciano de la Vega, en Moreno, donde fue intervenido quirúrgicamente por una herida en el abdomen. Anoche estaba "fuera de peligro", internado y acompañado por sus padres.

Al conocerse lo sucedido, numerosos padres se hicieron presentes en la escuela. Algunos protestaban: "Lo que hay que hacer es revisar a todos los chicos", pidió una madre ante las cámaras de televisión. "¿Qué precauciones toman para que no traigan armas de fuego?", increpó otra. Un pequeño grupo llevó su protesta al extremo de apedrear el auto de la directora del colegio, al cual alcanzaron en la luneta trasera.

Stella Maldonado, secretaria de Educación de Ctera, destacó a este diario que "el problema de los chicos que van a clase armados no nace de la escuela misma. En muchos lugares y especialmente en el segundo cordón del conurbano, donde se ubica la escuela en cuestión, hay demasiada gente armada y en muchas casas hay armas, muy cerca de los chicos" (el jueves pasado, **Página/12** informó sobre el reclamo de una red de ONG para que el Estado promueva el "desarme" de la población civil).

Maldonado advirtió que "el intento de instalar detectores de metales en las escuelas fracasó en Estados Unidos, en el Bronx neoyorquino y el ghetto negro de Chicago; tampoco resultó en las barriadas de los alrededores de París. Los detectores, u otras formas de inspección, no sirven porque hay muchas modos de burlarlos, pero además porque introducen en la institución escolar una metodología militarizada: esto altera el sentido de la institución y produce a su vez violencia institucional".

Delia Méndez, subsecretaria de Educación bonaerense, reconoció la "preocupación" de su cartera por la presencia de armas en escuelas: "Estamos trabajando para realizar capacitación con equipos de especialistas", agregó.

ADVERTENCIA DE UNA JUEZA SOBRE LA POSIBLE LIBERACION DE MENORES

Agitando el fantasma del justiciero

Por Alejandra Dandan

Una jueza dijo que si se dejan en libertad a los niños menores de 16 años, actualmente encerrados pese a que son inimputables, podrían ser víctimas de "mecanismos informales de defensa", un eufemismo por los escuadrones de la muerte. Reunión de la Corte con todos los jueces de menores. Cafiero amplió la denuncia contra los magistrados.

Gonzalo Martínez



El ministro Juan Pablo Cafiero denunció a doce jueces de menores por mantener bajo arresto a menores que son inimputables.

La discusión sobre el destino de los menores de la provincia de Buenos Aires contó con un nuevo capítulo: la Suprema Corte bonaerense reunió ayer a 35 jueces de menores para conocer y sentar posiciones sobre la polémica generada una semana atrás tras la denuncia del ministro Juan Pablo Cafiero contra una docena de magistrados por mantener encerrados en comisarías o institutos a chicos de menos de 16 años, inimputables de acuerdo a la ley. Los jueces salieron a dar pelea y agitaron fantasmas. Hubo quienes insinuaron que una salida masiva de los chicos alentaría la formación de escuadrones de la muerte o de bandas de justicieros. Cafiero, en tanto, promovió una nueva denuncia. De acuerdo a la información obtenida por *Página/12*, ayer envió a la Procuración una nueva denuncia contra los mismos doce jueces por otros 24 casos de menores detenidos de forma indebida.

En términos políticos, la convocatoria promovida por los ministros de la Corte fue un poderoso gesto de fuerza. De los 50 jueces de menores convocados a la reunión, fueron 35. De acuerdo al anuncio que había hecho el jueves pasado, la Corte convocaba a la reunión para que los jueces pudieran hablar sin intermediarios. Una suerte de descargo colectivo contra las denuncias por la judicialización de los menores presentada por el Ministerio de Desarrollo Humano.

Uno de los que estuvo presente y habló fue Rodolfo Brizuela, uno de los jueces de menores de La Matanza que a partir de las denuncias está en el foco de la tormenta. De acuerdo con el informe de Cafiero, su juzgado era uno de los que el lunes 1º de noviembre tenía encerrados a unos 28 menores en comisarías. Frente a los miembros de la Corte, el juez ayer presentó el descargo que más tarde le repitió a este diario: "Le dije a la Corte que el planteo del ministro generó preocupación y zozobra entre los jueces. Y que era un conflicto de orden ideológico", arrancó. "Cuando me pidieron que lo aclarara, les dije que el ministro entiende que cualquier menor de 16 años es inimputable, que su causa no es penal sino asistencial y que por lo tanto debe estar con sus padres: pero esto no es así porque la naturaleza penal de un delito no puede perderse, esto no tiene asidero."

La gente del ministerio no piensa eso exactamente. Ante una consulta de este diario, uno de los asesores técnicos de Cafiero explicó lo que está sucediendo en el fuero judicial de esta manera: "Los jueces se creen que todos los pibes son un 'Petiso Orejudo'". Ahora bien, continuó, "cuando existe un pibe que de verdad es un Petiso Orejudo, porque los hay, alguien de 14 años que realmente mató a siete personas y montó un secuestro extorsivo, se necesita alojarlo en un instituto y no se puede porque los lugares están llenos con pibes que no hicieron nada". El 90 por ciento de los chicos institucionalizados –recordó la fuente– no están allí porque cometieron un tipo de delito sino porque son pobres. Los jueces se arrogan la facultad de "tutela" sobre ellos: los levantan y los encierran porque están solos, porque son víctimas de un abuso o por tentativa de robo, una figura por la que ni siquiera se detiene a un adulto.

Esa discusión de fondo pasó prácticamente inadvertida en la reunión del cónclave judicial. Los jueces que hablaron durante las más de dos horas que duró el encuentro no le atribuyeron el problema de la "falta de espacio y de plazas en los institutos" a la superpoblación de menores erróneamente institucionalizados sino a la falta de respuestas del gobierno: "Tengo un pibe para mandar y me dicen que su nombre ingresa en una lista de espera con el número ochenta y pico", graficó Brizuela.

Aun así, la idea de abrir las cárceles y los institutos para soltar al 90 por ciento de los pibes detenidos es uno de los puntos que aparentemente más preocupa a los jueces. Marta Pascual es jueza de menores de Lomas de Zamora y fue presidenta del Consejo del Menor y la Familia bonaerense durante la gestión de Hilda "Chiche" Duhalde. Puertas adentro de la corporación judicial, su voz se escucha como la de un vocero. Tras lareunión con los supremos, se refirió a los problemas que causaría una hipotética liberación masiva de menores: "Si los mecanismos de los jueces o del Ministerio de Desarrollo Humano no actúan, funcionan otros mecanismos informales de defensa como el de la 'justicia por mano propia'", explicó. "Quiero ser clara con la población –agregó–, son chicos menores, pero son peligrosos, y si son liberados van a surgir otros mecanismos informales de defensa."

La Corte se comprometió a "darle una respuesta institucional" al Poder Ejecutivo, dijeron los jueces. Y al final del día, el Ejecutivo a través del ministro de Seguridad León Arslanian pareció adelantar una respuesta. Arslanian recordó que aún quedan 200 chicos en comisarías. Y que "lo que procura el gobierno es que los menores en comisarías dejen de existir, y que los jueces no detengan más menores por causas asistenciales".

EMPEZO EL JUICIO A DOS POLICIAS ACUSADOS DE FUSILAR A DOS CHICOS

Un escuadrón de la muerte al banquillo

Por Carlos Rodríguez

"¡Chau, asesino! Acá está mi hijo." El grito llegó desde el medio de la sala de audiencias y fue la acusación más fuerte que recibió ayer, en el comienzo del juicio oral, el ex sargento de la Bonaerense Hugo Alberto Cáceres, cabeza visible de un escuadrón de la muerte sospechado de asesinar a varios jóvenes en Don Torcuato. El acusador fue Jorge Blanco, padre de Angel Fabián Blanco, un chico que murió de varios balazos, algunos por la espalda, en un episodio en el que participó el policía que desde ayer está siendo enjuiciado por otro crimen, el de José "Nuni" Ríos, de 16 años. El papá de Blanco, que por su intervención fue inhabilitado por los jueces para volver a concurrir a la audiencia, le mostró a Cáceres un prendedor que llevaba en el pecho, con la imagen de su hijo asesinado. Cáceres comenzó a escuchar otros cargos en su contra, por tenencia ilegal de armas de guerra y por amenazas al padre de Ríos. Recién hoy se abrirá el debate sobre el homicidio de Nuni, que promete nuevos choques en una platea llena de representantes de los bandos en pugna: los admiradores del "Hugo Beto" y los amigos y familiares de las víctimas.

"Mirá las Madres de Plaza de Mayo, vienen acá como si fuera lo mismo un desaparecido que un delincuente, de todo hacen política", se quejó una mujer que estaba ubicada en las dos últimas filas de la sala, copadas por los amigos de Cáceres, a quien festejaron levantando los pulgares o con guiños amistosos. "Es nuestro superhéroe", suspiró otra dama, al borde del éxtasis luego de recibir el saludo del "Hugo Beto", enfundado en un traje gris oscuro con corbata al tono. La única del grupo que evitó los comentarios fue la mujer del ex policía, Ursula Rosa Sánchez. El clima en la sala se fue haciendo cada vez más denso y desde el vamos el padre de Blanco le apuntó a Cáceres con toda su bronca contenida.

"Cuesta mucho criar diez hijos, señor, para que venga un asesino y te mate a uno como si fuera un perro." Jorge Blanco estaba preso cuando su hijo Angel murió en un supuesto enfrentamiento con la policía, durante un intento de robo, según la versión oficial. "Le pegaron varios tiros por la espalda y la causa nunca avanza, señor", insistió Blanco, un hombre corpulento, con bigotes a lo mexicano, que lloraba como un chico. Blanco estuvo preso por la pelea que tuvo con un vecino por salir en defensa de su hijo Angel, tiempo antes de su trágico final.

Los vecinos de Don Torcuato que apoyan al "Hugo Beto" habían sido llamados el fin de semana a concurrir en forma masiva a los tribunales de San Isidro, donde se sustancia el juicio oral, pero la calle fue ocupada por los amigos de las víctimas del gatillo fácil policial, que habían llegado de la zona norte del conurbano, de Villa Fiorito y de la Isla Maciel. "La seguridad de los ricos es bala para los pobres", decía una pintada que llenaba la fachada de vidrio de los tribunales. "A Nuni Ríos lo mató la policía/y los yutas asesinos siguen sueltos todavía/más que juicio o justicia hoy venimos a reclamar/abajo el gatillo fácil y el Estado policial", fue uno de los cánticos más escuchados.

Rafael Yohai



Los padres del asesinado José "Nuni" Ríos, antes del juicio.
"La seguridad de los ricos es bala para los pobres."

En la audiencia comenzó a ventilarse la acusación contra Cáceres por tenencia ilegal de armas de guerra, a partir del hallazgo, en un frigorífico de Campo de Mayo, de una pistola 11,25 marca Ballester Molina, con la numeración limada, que al parecer le pertenecía al policía acusado, aunque estaba en poder de un sereno llamado Roque Gabriel Pereyra. Las armas eran la debilidad del "Hugo Beto", que tenía un arsenal en su casa de Belgrano 938, en Don Torcuato, que sigue siendo sede de la agencia de seguridad Tres Ases, sospechada de ser la fachada del escuadrón de la muerte y que está integrada por policías y civiles. Como autor material del crimen de Ríos fue acusado el oficial Marcelo Puyó, miembro del staff de la agencia, que estuvo detenido y ahora se encuentra prófugo.

Sobre la supuesta tenencia ilegal de armas declaró ayer el testigo Benjamín Alberto Tealdi, quien aseguró que fue "presionado" por el fiscal de San Martín, Héctor Scebba, a cargo del procedimiento. La fiscal del juicio, Ema Prado, obtuvo autorización del tribunal para citar a declarara Scebba, quien aceptó comparecer hoy en el juicio, algo poco común para un funcionario de su rango. Sobre el homicidio de Ríos, el abogado de la familia, Martín Alderete, anticipó que pedirán que se cambie la carátula "de homicidio simple a agravado por alevosía, ya que hubo indefensión de la víctima y falta de riesgo de los autores". El chico Ríos estaba armado de un pistolón inservible y había tratado de ocultarse en un garaje, donde virtualmente lo fusilaron de tres balazos. En el caso será vital lo que digan otros dos chicos, testigos de identidad reservada.

MIRADOR

CUBA

El Che sí, el dólar no



La desdolarización de Cuba es un hecho. El domingo fue el último día en que billetes con los rostros de Washington, Jackson y Franklin circularon por los hoteles y comercios de la isla que ofrecen productos y servicios en divisas. Desde ayer, son comandantes revolucionarios como el Che Guevara o Camilo Cienfuegos, estampados en coloridos pesos convertibles –solamente válidos en la isla–, los que permitirán a los cubanos comprar jabón o aceite en estos establecimientos. Las autoridades prorrogaron hasta el 14 de noviembre el plazo para canjear dólares por pesos convertibles sin una penalización del 10 por ciento. Cuba es un país de símbolos. Y sin duda, el dólar nunca gustó al régimen de Fidel Castro. Su gobierno sólo permitió la circulación de la moneda del enemigo, a partir de 1993, como paliativo a la crisis galopante provocada por la desintegración de la Unión Soviética. Entre 1989 y 1993, Cuba perdió el 75% de sus mercados y su PIB cayó un 35%, y para sobrevivir y apuntalar su economía no quedó más remedio que introducir algunas medidas de corte capitalista, que no reformas estructurales. Pero a la par que reactivación económica, los dólares trajeron a Cuba contaminación y desigualdades, un verdadero cáncer para un sistema basado en el igualitarismo.

COLOMBIA/EE.UU.

Luz verde a la extradición

El presidente de Colombia, Alvaro Uribe, autorizó ayer la extradición a EE. UU. de Gilberto Rodríguez Orejuela, máximo jefe del cártel cocainero de Cali, solicitada por ese país el 16 de diciembre de 2003. Colombia concedió la extradición del capo narco por "concierto para importar droga en Estados Unidos, para poseer y distribuir cocaína en ese país y lavar dinero a través de una red internacional de empresas fachadas". Gilberto y su hermano Miguel son considerados, junto con Pablo Escobar, como los jefes emblemáticos del narcotráfico en Colombia.

Mientras el líder palestino se encontraba en estado estacionario, internado en el hospital militar de París, su esposa Suha acusaba a los tres funcionarios palestinos potenciales sucesores (a punto de arribar a la ciudad) de conspirar contra Yasser Arafat.



AFP

Suha se ha instalado en París con su hija de nueve años, Zawha.
"Un grupo de los que quieren heredar el poder está llegando a París."

Su mujer dijo que a Arafat "quieren enterrarlo vivo"

Por Donald Macintyre *
Desde Ramalá

Tres líderes palestinos volaron a París anoche a pesar del dramático exabrupto televisado de la esposa de Yasser Arafat, Suha, que los acusó de hacer una viaje para "enterrarlo vivo". La delegación, que va a determinar la magnitud de gravedad del estado de salud del líder palestino, tiene como misión interrogar a los funcionarios y al personal médico antes de encontrarse con el presidente francés, Jacques Chirac. El viaje había sido inicialmente cancelado ante las escenas de la mujer de Arafat, pero luego se decidió llevarlo a cabo.

En las primeras horas de ayer, la señora de Arafat, de 41 años, llamó por teléfono a Al Jazeera –el canal de televisión por satélite más visto en el mundo árabe– desde el hospital militar francés, donde su esposo de 75 años se encuentra en cuidados intensivos, y exclamó en árabe: "Que sepan todos los palestinos honestos que un grupo de los que quieren heredar el poder está llegando a París". Suha Arafat, educada en La Sorbona, usando el nombre de guerra de su marido, dijo: "Les aseguro que están tratando de enterrar a Abu Ammar vivo. El está bien, y pronto volverá a su casa".

La comitiva (Abu Mazen, secretario de la OLP y ex primer ministro, Ahmed Qureia, el primer ministro, y Nabil Shaath, ministro de Relaciones Exteriores) que se encontraba ayer con el ministro de Relaciones Exteriores francés, Michel Barnier, que el sábado describió la salud de Arafat como "muy compleja, seria y estacionaria". Aunque molestos en privado, los funcionarios palestinos trataron de evitar un enfrentamiento a través de los medios con la señora de Arafat, con quien debe ser consultada cualquier decisión futura sobre una eventual desconexión del líder palestino del respirador artificial. Qureia sólo respondió que la reacción emocional de "nuestra hermana, la esposa de Arafat, había sido desafortunada".

Los funcionarios palestinos se han mostrado muy desalentados ante el monopolio ejercido por Suha sobre el acceso al lecho de Arafat y sobre la circulación de información del personal médico, acerca del crítico estado de salud de Arafat. Según una fuente del OLP, sólo a Suha, Ramsi Khoury, su secretario privado, su guardaespaldas, Yusuf Abdullah, y su sobrino, Nasr Al Qidwa, representante del OLP en las Naciones Unidas, se les ha permitido verlo en persona.

> **Decisión:** *Los funcionarios trataron de evitar un enfrentamiento con Suha, quien debe ser consultada en cualquier decisión sobre una desconexión de Arafat del respirador.*

La mujer de Arafat, que se ha instalado en París con su hija de nueve años, Zawha, ha estado durante mucho tiempo fuera de escena desde el comienzo del levantamiento palestino hace cuatro años. Ella tenía 28 años cuando se casó con Arafat en noviembre de 1991. Una palestina cristiana, con dos de sus hermanas casadas con funcionarios del OLP, fue a un colegio de monjas y habla fluidamente francés, inglés y árabe. Trabajó durante dos años como secretaria de Arafat. En declaraciones a un diario árabe, Suha afirmó que si tuviera un hijo varón estaría orgullosa de que se sacrificase por la causa palestina. Su padre fue banquero y su madre, Raymonda Tawil, es un famosa activista palestina y periodista.

La casa de Raymonda estaba vacía ayer. Sus vecinos dijeron que ella se fue al día siguiente de que Suha viajó a París con su marido. Abdel Khalek Ibrahim, un empleado del Ministerio de Finanzas de la OLP, dijo que Suha no tenía derecho de bloquear información sobre su marido y agregó: "Ella ha provocado la confusión".

Analistas palestinos eran muy reticentes de sumarse a la tesis de la mayoría de los palestinos de que el exabrupto de la mujer de Arafat se debió a sus temores acerca del futuro de la fortuna personal de Arafat (cuyo monto estimado varía según la fuente). Después de que las autoridades francesas intentaran investigar sobre el destino de parte de los fondos de la OLP transferidos por ella, el Consejo Palestino Legislativo se sumó a estas indagaciones, en particular sobre 11 millones de dólares que ella habría transferido en los últimos cuatro años. En vez de esas hipótesis, los políticos palestinos sugirieron que la mujer de Arafat (que ha tenido una relación personal muy hostil con Abu Mazen) estaba movida por lo que un colaborador personal de Arafat llamó "razones egoístas".

Otra fuente de la OLP afirmó que ella estaba "obsesionada" con la creencia de que había una conspiración en contra de su esposo. La fuente dijo: "Cuando llegó aquí después de su viaje desde Ramalá gritaba sin cesar: No lo saquen de la Muqata, quieren deshacerse de él".

Mientras seguía el debate entre las facciones palestinas acerca de la sucesión del líder palestino, un volante en nombre de Al Fatah y vinculado con la Brigada de los Mártires de Al Aqsa sugería que Marwan Barghouti, actualmente en prisión israelí, sería un candidato posible.

Otro volante que circulaba en Ramalá de la misma facción militante provocó rumores de que Arafat había sido envenenado y declaraba: "Los líderes cercanos a los norteamericanos y a los israelíes en la Muqata, enemigos de la resistencia, esperan que la estrella del presidente se apague". Los rumores de que el veterano dirigente ha sido envenenado son de imposible confirmación. Una fuente anónima palestina dijo que "el hígado no le funciona". Frente a las especulaciones, las autoridades francesas responden que todo sigue igual.

De The Independent, *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.
Traducción: Alicia B. Nieva.

LA CIUDAD

Asalto

Por Kim Sengupta y Justin Huggler *
Desde Camp Dogwood, Irak

Las tropas estadounidenses estaban comprometidas en un amargo y prolongado combate callejero con los insurgentes en Faluja, moviéndose a través de edificios vacíos y aplastados a medida que avanzaban hacia el centro del baluarte rebelde. Apoyados por las fuerzas británicas, 10 mil tropas estadounidenses avanzaron en una ofensiva donde se supone que los soldados estadounidenses pelearán los combates callejeros más intensos desde Vietnam. La gente dentro de la ciudad hablaba de andanadas de artillería que precedían cada avance de los marines de Estados Unidos, apoyados por las fuerzas del gobierno iraquí.

A medida que caía la noche, las calles desiertas eran alumbradas por luces de bengala disparadas para localizar a los soldados de la resistencia. A la distancia se podían ver siluetas de tanques y automóviles blindados. Los comandantes de tanques estadounidenses, que habían estado estudiando las lecciones de las guerras chechenas con Rusia para evitar verse atrapados en callejuelas angostas, hasta ayer a la tarde no habían usado sus vehículos.

El grupo británico de batalla de 850 Black Watch estaba ocupado en cortar las rutas de los insurgentes hacia adentro y hacia afuera de la ciudad, evitando que se escaparan y que entraran abastecimientos. Anoche, el Ministerio de Defensa confirmó que un soldado Black Watch fue muerto y otros dos heridos en un incidente en el centro de Irak. "Hubo una baja y dos heridos, uno posiblemente serio, en un incidente en el norte de Camp Dogwood", dijo el vocero, declinando comentar sobre un informe de que había sido una bomba al lado de un camino. Hubo repetidos llamados por parte de las tropas estadounidenses a través de altoparlantes para que los rebeldes depongan sus armas, seguidos por llamados de los clérigos en las mezquitas instando al pueblo a que "desafíe a los invasores".

> **Familias:** *Rahim Abbas Ali, un residente que logró comunicarse a través de su celular, habló de familias apiñadas en grupos en el centro de la ciudad.*

Los clérigos de Faluja emitieron una declaración más tarde, llamándolos el flagelo de los "ocupantes" sobre sus compatriotas. Decía: "Esta declaración es nuestra última advertencia. Juramos por Dios que los enfrentaremos en las calles, y los mataremos como a ovejas". Un bombardero AC-130 sacudió la ciudad toda la noche con balas de cañón mientras explosiones de artillería pesada de Estados Unidos siguieron hasta bien entrada la mañana.

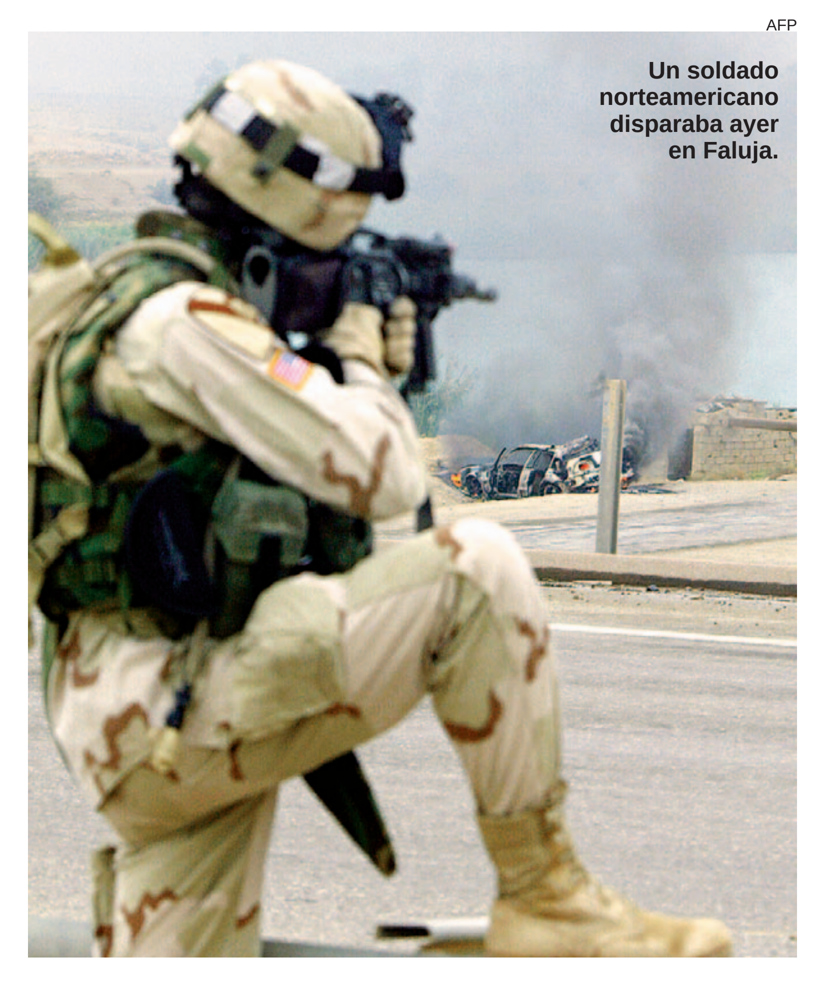
La ciudad fue sacudida todo el día con ataques aéreos, de fuego de artillería y morteros. Aviones de guerra llevaron a cabo unas dos docenas de ataques contra la ciudad, y cuatro bombas de 500 libras fueron lanzadas sobre Faluja antes del amanecer. Se podían ver bolas de fuego naranja de grandes explosivos esta-

DE FALUJA FUE SACUDIDA TODO EL DIA CON ATAQUES AEREOS

furioso a un bastión rebelde en Irak

Al día siguiente de declarado el estado de emergencia, las fuerzas angloamericanas bombardearon la ciudad de Faluja, en el llamado triángulo sunnita. Se esperan intensos combates en las calles, como no se veían desde Vietnam. Hay en el terreno 10 mil soldados estadounidenses.

AFP



Un soldado norteamericano disparaba ayer en Faluja.

Comenzó la batalla de Faluya

EEUU lanzó el lunes sus aviones y sus tanques contra la ciudad rebelde

20.000 soldados de EEUU y de Irak desplegados alrededor de la ciudad

Faluya
Habaniya
Lago Habaniya
Hamid Khane
Eufrates
Abu Ghraib
BAGDAD
Aeropuerto Internacional
Fuerzas iraquíes se apoderan del hospital
Faluya
IRAK
BAGDAD
Faluya
Eufrates
Puentes bajo control norteamericano
1 km
AFP

llar sobre los techos. Las fuerzas de Estados Unidos y del gobierno iraquí capturaron puentes, el hospital y la estación de ferrocarril. Uno de los puentes capturados era donde los restos de cuatro contratistas de seguridad de Estados Unidos linchados fueron colgados. En el hospital, los pacientes eran llevados hacia los corredores y esposados hasta que las tropas determinaran si eran insurgentes ocultándose en el hospital. Cerca de 50 hombres en edad militar fueron detenidos, pero la mitad fue liberada más tarde. Se sentían ruidos de rifle en el edificio cuando las tropas usaron herramientas especiales, impulsadas por calibre 22 para abrir las cerraduras.

El primer ministro interino Iyad Allawi dijo: "Las fuerzas iraquíes entraron al hospital de Faluja, capturando a cuatro extranjeros y matando a 30 personas. No sabemos si eran iraquíes o no. Estaban apostados en el mismo hospital para llevar a cabo acciones terroristas". El doctor Salih al Issawi, el director del hospital Faluja, dijo que les pidió a los oficiales de Estados Unidos que les permitieran a los médicos y a las ambulancias entrar a la parte principal de la ciudad para ayudar a los heridos, pero se negaron. Dijo: "El intento de las tropas estadounidenses de tomar el hospital no estuvo bien, porque pensaron que podrían parar la asistencia médica a la resistencia. Pero no se dieron cuenta de que el hospital no le pertenece a nadie, especialmente a la resistencia". Los estadounidenses, a su vez, declararon que los médicos en Faluja habían exagerado el número de bajas durante la ofensiva de abril pasado, inflamando la opinión árabe.

La lucha era considerada como un anticipo de un ataque a mayor escala por los estadounidenses, que pasaron gran parte del día de ayer a la tarde limpiando el círculo interno de las defensas armadas por los insurgentes. Con las fuerzas estadounidenses moviéndose desde el noroeste y el este de la ciudad, los comandantes dijeron que la parte más dura de la lucha estaba por venir: cuando las fuerzas estadounidenses cruzaran el lado este del Eufrates y entraran en la parte principal de la ciudad.

Las comunicaciones eran intermitentes desde la ciudad. Pero Rahim Abbas Ali, un residente que logró comunicarse a través de su teléfono celular, habló de familias apiñadas en grupos en el centro de la ciudad, escuchando cómo el fuego de artillería se acercaba más y más. "Hubo combates en las calles, pero también ataques aéreos", dijo. "Hay también algunos mujaidines con armas y ROGS, pero no muchos. Todos estamos muy asustados." Ahmed Ghanim, un médico del hospital en Faluja, dijo que 15 personas habían muerto y 20 fueron heridos en el combate. Un grupo de hombres fue visto llorando mientras enterraban siete cuerpos envueltos en mortajas blancas, algunos de ellos combatientes, en una trinchera angosta del cementerio provisorio en Faluja, en un estadio deportivo.

El ejército de Estados Unidos informó sobre sus primeras bajas de la ofensiva: dos marines muertos cuando su topadora se dio vuelta en el río Eufrates. Allawi autorizó públicamente el ataque conducido por Estados Unidos para librar a la ciudad sunnita musulmana de insurgentes, diciendo: "No tengo otra opción que recurrir a medidas extremas para proteger al pueblo iraquí de aquellos asesinos y para liberar a los residentes de Faluja para que puedan regresar a sus hogares".

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.
Traducción: Celita Doyhambéhère.

La violencia es cíclica

El derramamiento de sangre en el resto del país sugería que el ataque a la Faluja no sería un golpe demasiado duro a los insurgentes. En Bagdad ayer plantaron una bomba en una iglesia católica, hiriendo al menos a 35 personas. La pared externa de la iglesia St. Bahnam quedó destruida y la casa de al lado se incendió. Un coche bomba en el oeste de Bagdad mató a por lo menos un soldado norteamericano. En una de las más importantes autopistas hacia el aeropuerto, un suicida hizo explotar una bomba al paso de un convoy civil. Según testigos, al menos tres personas murieron. El grupo liderado por Abu Musab al-Zarqawi, el aliado jordano de Al Qaida, blanco principal de Estados Unidos en Faluja, reivindicó el atentado. En Ramadi también se registraban enfrentamientos con armas ligeras y cohetes entre rebeldes y soldados estadounidenses. Dos marines murieron en combate en la provincia de Al Anbar, al oeste de Bagdad. Cuatro iraquíes perdieron la vida en dos atentados con coche bomba al oeste y norte de Bagdad. Un coche bomba explotó frente a los servicios de urgencia de uno de los principales hospitales de Bagdad, provocando una cantidad indeterminada de víctimas, informó un responsable del Hospital Al Yarmuk.

HUBO 410 HERIDOS EN 48 HORAS EN COSTA DE MARFIL

Tenso control de Francia

Por Alex Duval-Smith *
Desde París

En lo que se está convirtiendo en una de las intervenciones de más alto perfil del ejército francés en el extranjero en muchos años, 700 tropas de refuerzo movilizadas a Costa de Marfil anoche habían apostado 50 vehículos armados y tanques en Abidjan, la ciudad más importante del país. La movilización del ex poder colonial fue en represalia por el asesinato de nueve soldados de las fuerzas de paz francesas por parte de fuerzas del gobierno de Costa de Marfil.

Simpatizantes del presidente Laurent Gbagbo dijeron que Francia quería derrocarlo, pero el presidente Jacques Chirac insistió en que el despliegue militar estaba destinado a "reasegurar los intereses franceses y extranjeros en Costa de Marfil". Franceses blancos en Abidjan les comentaron a los periodistas por teléfono que están atemorizados por represalias por parte de los llamados Jóvenes Patriotas que apoyan la retórica antieuropea del presidente Gbagbo. Se desconocía el destino de al menos una docena de franceses –entre los 14.000 registrados en el país de Africa occidental– después de un fin de semana de violencia. Algunos supuestamente habían sido rescatados de los techos en Abidjan por helicópteros del ejército francés.

Periodistas en la capital dijeron que la situación era tensa. Sin embargo, no podían confirmar si los saqueos habían continuado sobre intereses y empresas franceses, pero creían que se estaba respetando el llamado a la calma televisado del presidente. La Cruz Roja estimaba que había alrededor de 410 personas heridas y una cantidad no determinada de muertos en Abidjan desde el sábado. Anoche, en señal de que la situación estaba siendo controlada, soldados franceses y militares marfileños se reunieron en la capital. Al mismo tiempo, en Nueva York, diplomáticos franceses solicitaron al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que se consideraran sanciones selectivas contra Gbagbo. Se espera la llegada del presidente de Sudáfrica, Thabo Mbeki, en Costa de Marfil mañana, para ayudar a relanzar el plan de paz acordado a fines de julio. Costa de Marfil, uno de los primeros productores mundiales de cacao, ha estado dividido desde un intento de golpe en septiembre de 2002. El norte del país está ocupado por rebeldes Nuevas Fuerzas, mientras que el sur es controlado por el gobierno. Tropas de paz francesas y de las Naciones Unidas custodian puestos de control en la línea divisoria.

Gbagbo, un líder no electo, se ha resistido al plan de paz francés por casi dos años, que se basa en la incorporación de representantes de las Nuevas Fuerzas en su gobierno. Acusa a los franceses de intentar forzarlo a compartir el poder.

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**
Traducción: Ximena Federman.

AFP



Efectivos de las fuerzas de Costa Marfil dispersan manifestantes.
Simpatizantes del Gbagbo dijeron que Francia busca derrocarlo.

MIRADOR

BRASIL

Superación dicotómica

Lula expresó ayer su deseo de superar antes del fin de su mandato la dicotomía entre los militares y la sociedad civil, al dar posesión al nuevo ministro de Defensa, el vicepresidente de la república, José Alencar. El mandatario recalcó que con la designación del vicepresidente en esa cartera se ratifica la "subordinación de las Fuerzas Armadas al poder civil emanado del voto popular". La semana pasada, José Viegas dimitió de su cartera de Defensa, al enfrentarse con la cúpula militar, a la que obligó a retractarse de un comunicado en el que prácticamente defendían las torturas cometidas durante las pasadas dictaduras.

COLOMBIA

Negativa rebelde

Los rebeldes de las FARC rechazaron la propuesta del presidente Alvaro Uribe de negociar en una sede diplomática un acuerdo humanitario para liberar a 59 secuestrados a cambio de 50 guerrilleros, y reiteraron su exigencia de desmilitarizar dos municipios del sur del país, algo que el gobierno colombiano ya ha expresado que no permitirá. La Iglesia y los familiares de secuestrados, que tenían esperanzas en la última propuesta del gobierno, reaccionaron con desánimo.

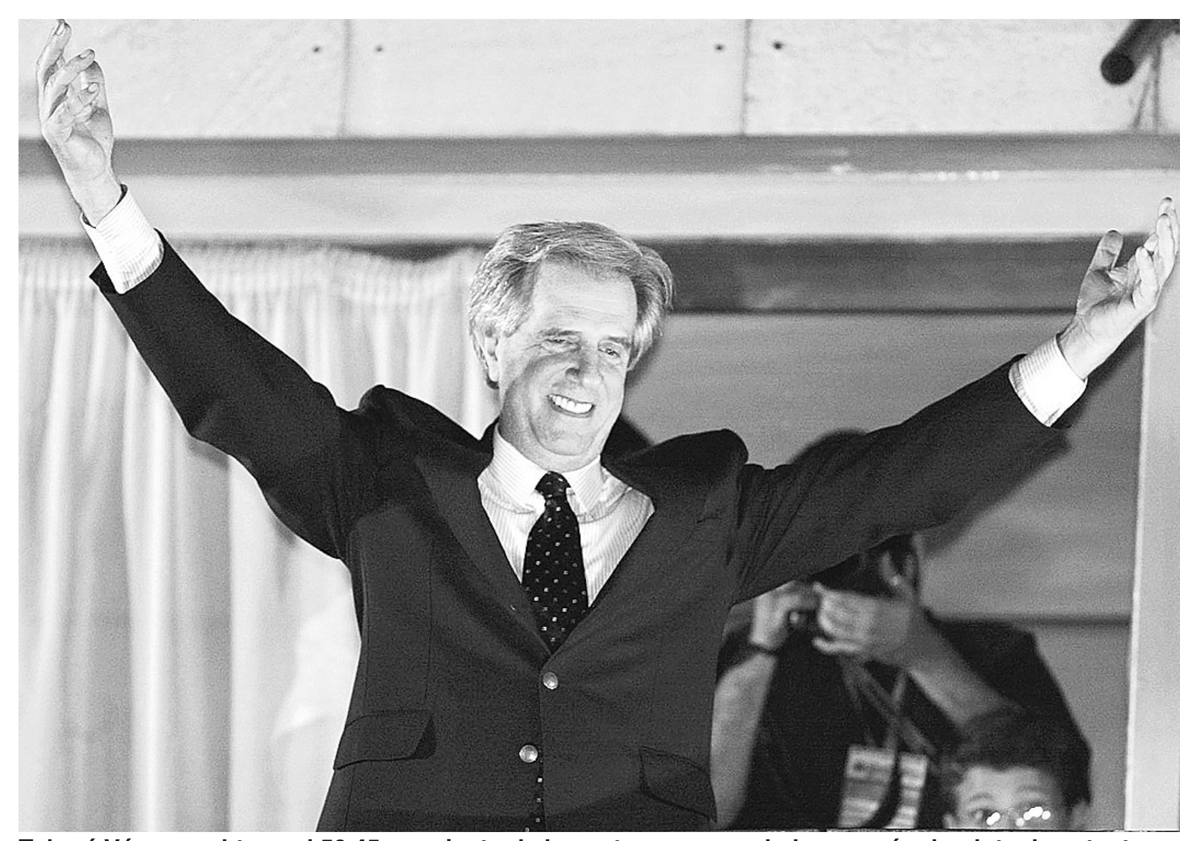
ECUADOR

Una crisis para Lucio

La renuncia del ministro del Interior de Ecuador, Raúl Baca, alimentó la lucha política abierta por los sectores de la oposición que quieren destituir al presidente del país, Lucio Gutiérrez. En la carta de renuncia, Baca asegura que con su decisión pretende dejar en total libertad al mandatario para que forme su grupo de colaboradores, en un momento en que está abocado a afrontar un juicio político en el Congreso bajo cargos de malversación de fondos públicos, cohecho y delitos contra la seguridad del Estado. Una comisión especial del unicameral Parlamento será integrada hoy para analizará si es procedente un juicio político.

Tabaré planea un gobierno del Frente Amplio que suma colores

El líder de la izquierda uruguaya, Tabaré Vázquez, proclamado presidente electo, comenzó el diálogo con las otras fuerzas políticas, blancos y colorados, para planificar su gabinete.



Tabaré Vázquez obtuvo el 50,45 por ciento de los votos, superando la mayoría absoluta de votantes.
La imagen del triunfo histórico de la izquierda de Uruguay, el pasado 31 de octubre.

La histórica victoria ya es oficial. La Corte Electoral proclamó ayer la elección del socialista Tabaré Vázquez de la coalición de izquierdas Frente Amplio (FA) con el 50,45 por ciento de los votos. Mientras, el futuro presidente planifica la gestión de su gobierno a partir del 1° de marzo de 2005. Confirmó que ofrecerá lugares en su futuro gabinete a los partidos Blanco y Colorado. Señaló además que realizará una gira por el interior del país para agradecer el apoyo recibido y luego visitará los países limítrofes para reunirse con los respectivos mandatarios.

Vázquez y su compañero de fórmula, Rodolfo Nin Novoa, resultaron electos en una histórica instancia, en la que por primera vez en más de 170 años su fuerza desplazó del gobierno a los tradicionales partidos centroderechistas "blanco" o Nacional (PN) y el gobernante Colorado (PC). A pesar de que su triunfo fue por un margen menor al pronosticado en las encuestas, superó la mitad más uno de los votos emitidos y ganó en la primera vuelta. El escrutinio, finalizado el sábado pasado por la Corte Electoral, arrojó que votó un 89,61 por ciento de la población habilitada. De ese total, Vázquez obtuvo el 50,45 por ciento de los votos, contra el 34,30 por ciento de Jorge Larrañaga (PN) y 10,36 por ciento de Guillermo Stirling (PC). Así, Vázquez superó la "mayoría absoluta de votantes" exigida por la Constitución para ganar la primera vuelta sin necesidad de ballottage, por 9956 votos.

La Corte Electoral oficializó, además, la integración del futuro Parlamento, que comenzará su actividad el 15 de febrero de 2005, en el que la izquierda tendrá mayoría absoluta. Así, el FA obtuvo una mayoría parlamentaria de 69 votos (de un total de 130) en la Asamblea General, que reúne al Senado y la Cámara de Diputados, contra 47 del PN, 13 del PC y uno del debutante Partido Independiente (PI, centro). En el Senado (de 31 miembros) el FA tendrá 17 votos, 16 electos directamente, a los que debe sumarse el del vicepresidente Nin Novoa, a quien le corresponde la presidencia del cuerpo y de la Asamblea General, el PN 11 y el PC 3. Sin embargo, la Corte Electoral postergó hasta el jueves la proclamación de los integrantes de la Cámara de Diputados, cuyos integrantes se reparten de acuerdo con la votación en los 19 departamentos de la República. Correspondería, de un total de 99 miembros, 52 diputados al FA, 36 al PN, 10 al PC y uno del PI.

Vázquez retornó de una semana de vacaciones tras la elección. Ayer reunió a las principales figuras de la coalición de izquierda, a quienes agradeció el trabajo y el apoyo recibido durante la campaña, y presentó su renuncia a la presidencia del partido para encarar la transición con las actuales autoridades nacionales. Asumió su cargo partidario el vicepresidente de la coalición Jorge Brovetto, ex rector de la estatal Universidad de la República, que también sucede en el liderazgo de la izquierda a Líber Seregni.

El presidente electo solicitó entrevistas con el actual jefe de Estado, y con los órganos de dirección del Partido Nacional, el Colorado y el pequeño Partido Independiente. Vázquez transmitirá a los líderes de los otros partidos su voluntad de que representantes de esas fuerzas políticas puedan llegar a ocupar cargos de ministro y de directores de las empresas públicas. Aseguró que designará su gabinete ministerial

Conversaciones: ***"Oficialmente no hay ninguna negativa ni ninguna aceptación de cargos. Sobre ello vamos a conversar", afirmó el presidente electo.***

después de completar una ronda de negociaciones políticas. Sin embargo, varias de las principales figuras del PN y el PC manifestaron reparos para integrar el futuro gabinete ministerial de Vázquez. "Oficialmente no hay ninguna negativa ni ninguna aceptación de cargos. Sobre ello vamos a conversar", afirmó el presidente electo.

A pesar de tener la mayoría absoluta para la aprobación de leyes, el Frente Amplio necesitará el apoyo de la oposición para la designación de los directores de las empresas públicas, porque la ley exige mayorías especiales para esos cargos. Vázquez ratificó que los dos únicos cargos ya definidos entre sus futuros colaboradores son el Ministerio de Economía, que estará en manos de Danilo Astori, y la Secretaría de la Presidencia, en las de Gonzalo Fernández.

Por otra parte, aseguró que la continuación de actividades de la oficial Comisión para la Paz, para investigar el paradero de los desaparecidos durante la última dictadura militar, aún "no está en (su) agenda". Sin embargo, el senador y ex guerrillero tupamaro José Mujica, una de las figuras más influyentes del FA, adelantó que la izquierda pedirá al presidente Batlle que ponga nuevamente en funcionamiento esa comisión que actuó entre agosto de 2000 y abril de 2003. El futuro mandatario anunció también que el 22 de noviembre iniciará una gira por "las localidades pequeñas del interior del país, para hacer una agradecimiento en general". Después viajará a los países de la región para saludar a los mandatarios de Argentina, Brasil, Chile y Paraguay. Vázquez recibirá la banda presidencial el 1° de marzo de 2005 de manos del actual presidente Jorge Batlle, del Partido Colorado, que lo derrotó hace cinco años en la segunda vuelta electoral.

LA FE DE ASTRADA TRAS LA VICTORIA DEL DOMINGO

"Vamos por el bicampeonato"

El día después de River fue uno de los más dulces de la temporada. La euforia apunta ahora a la obtención del título del Apertura.

Fue uno de los lunes más sabrosos de River en los últimos tiempos. La ciudad empapelada le dio marco a una jornada en la que los jugadores, el entrenador y los dirigentes disfrutaron con satisfacción el logro del superclásico. "Fue un partido malo, pero emotivo. Un superclásico es un partido aparte, en el que jugar bien no es la premisa, sino ganar." De esa manera, Leonardo Astrada, el entrenador de River, calificó en su página web la victoria lograda el domingo sobre Boca, asegurando que tras el 2-0 logrado en el Monumental el objetivo es el bicampeonato. Después de haber conquistado el torneo Clausura, River está ahora a sólo dos puntos del líder Estudiantes. El presidente, José María Aguilar, opinó que "ahora viene lo más difícil" para el equipo, que es "pelear por el campeonato".

Astrada suele plasmar sus convicciones cada lunes en su sitio, reflexionando sobre el partido de la jornada anterior. "Como jugador me tocó perder más partidos ante Boca que los que gané, y sé muy bien la tristeza que se siente al caer derrotado ante tu máximo rival, así como la alegría inmensa que te invade cuando ganás", apuntó.

"La gente necesitaba una alegría semejante, y nosotros más. Pasamos por momentos malos, en los que no nos salían las cosas, pero sabíamos que en algún momento la cosa iba a revertirse. Por eso festejamos tanto, por eso explotamos de esa manera", explicó.

Astrada ejemplificó la voluntad de conquistar un nuevo título. "Cuando me iba de la cancha, los hinchas me decían que ya estaba, que con esta victoria les alcanzaba, pero no: ganarle a Boca fue una increíble alegría, pero ahora queremos el bicampeonato. Ese fue siempre nuestro objetivo y no podemos conformarnos con este triunfo."

"Más allá de cómo terminemos el Apertura, les digo a los hinchas que espero que esta racha contra Boca dure mucho tiempo más. No todos los años River se queda con cinco clásicos de seis jugados", concluyó el entrenador.

El presidente Aguilar lo elogió: "Leo es un técnico joven que tiene mucho para aprender –señaló–, pero que ha demostrado que está haciendo bien las cosas". El dirigente coincidió con el entrenador en que "no hay que quedarse con la victoria", porque la intención es "mirar hacia adelante", en referencia a la posible conquista del título. "Este es un torneo raro, donde los débiles parece que les están ganando a los que no parecen tan débiles."

El objetivo del torneo está planteado entre los jugadores. "Sentimos que no depende de nosotros, ya que si Estudiantes gana todos sus partidos será un justo campeón –aceptó Lucho González–. Pero vamos a intentar ganar todo lo que nos falta, aunque el partido contra Gimnasia será muy duro."

Fotobaires



Leonardo Astrada se ríe junto a Saccone y Pipino Cuevas.
El entrenador aseguró que River va por el bicampeonato.

Las claves de Estudiantes

"Estudiantes es el mejor equipo del campeonato, pero no podemos hablar de título porque todavía faltan cinco fechas", opinó Marcelo Carrusca, una de las figuras del líder del Apertura. "Cuando llegó Merlo, nos inculcó jugar a dos toques, salir jugando siempre, y nos aseguró que el que no corría, no jugaba. Esa es la clave del buen funcionamiento del equipo."

Para Carrusca, al líder le faltan todavía afrontar "partidos muy duros, como el que viene con Boca, o después con Vélez o Independiente. Por eso nos tenemos que manejar así, con mucha humildad y esfuerzo, porque todo está muy parejo". El volante se animó a destacar a Newell's como el candidato más peligroso a disputarle el título a Estudiantes. "Pero cuidado, que River es River", deslizó, consciente de que sólo hay dos puntos de ventaja.

JORGE BENITEZ ENTRENO AYER A BOCA

El primer desembarco Chino

La era Brindisi ya es historia. Un día después de la derrota ante River que dejó al entrenador como víctima, el plantel de Boca practicó con su nuevo conductor. Jorge Benítez, ex volante multicampeón en los '70 y los '80 y hasta el domingo técnico de la quinta división, se hizo cargo del equipo para afrontar el compromiso de mañana ante Cerro Porteño y será el técnico hasta fin de año, al tiempo que ya comenzaron a surgir los nombres para la sucesión y hasta de posibles jugadores que dejarán el equipo en diciembre.

No bien asumió la responsabilidad de dirigir Boca, Benítez dejó en claro que no pretende que lo suyo sea un simple interinato. "Este es un desafío muy importante. Los dirigentes me aclararon que era un interinato hasta diciembre, pero voy a trabajar con todo, porque tengo planes y proyectos para llevar adelante, ya que sueño con tener una posibilidad cuando elijan al técnico definitivo", remarcó Benítez, que admitió que tiene que hacerse cargo de un equipo que está en un momento crítico. "Sabemos que es una gran responsabilidad y esperamos hacerlo lo mejor posible. Lamento mucho que esta oportunidad llegue por la salida de Miguel, que es un gran amigo. Me dolió muchísimo lo que le pasó", destacó el ex mediocampista de Boca y de Racing.

El primer desafío para Benítez es mañana, en el encuentro revancha de los cuartos de final de la Copa Sudamericana. "Qué lindo partido. Es lo bueno que tiene el fútbol, que cada tres o cuatro días te entrega una revancha", indicó Benítez, que más allá de los resultados será el técnico hasta fin de año. Es que la idea de los directivos de Boca es tomarse tiempo para decidir y evitar repetir el error cometido tras la renuncia de Carlos Bianchi. En aquel momento, para apagar el incendio que significaba la partida del técnico campeón, la dirigencia optó por el rápido nombramiento de Brindisi.

Claro que en esa medida también pesa mucho que no hay ningún candidato firme, al menos con posibilidades de tomar el equipo en este momento. El nombre natural que surgió fue el de Bianchi, pero ahora resulta imposible por sus diferencias con el presidente Mauricio Macri. Otro sueño de algunos dirigentes es Marcelo Bielsa, pero la "falta de energía" del ex entrenador de la Selección Argentina sería un obstáculo. Claro que eso puede cambiar para la segunda semana de enero, cuando Boca arranque la pretemporada. Otro imposible hoy es Alfio Basile, quien era el primer candidato antes que Brindisi, pero su relación con Colón se lo impidió. Con menos chapa, nombres como Julio Falcioni o Carlos Ischia también suenan. Sin embargo, el puesto de hoy es para Benítez.

Daniel Jayo

Jorge Benítez recibe la bienvenida de Roberto Abbondanzieri.
"Sueño con una posibilidad cuando elijan al técnico", dijo.

Chau al maratón

El presidente de la FIFA, Joseph Blatter, anunció que las Eliminatorias Sudamericanas abandonarán su formato de disputa de todos contra todos para el Mundial de Sudáfrica 2010. "Se juega en un grupo de 10 equipos, con partidos de ida y vuelta. En mi opinión eso no vale para el deporte, para el desarrollo del fútbol, porque en el calendario internacional no tenemos lugar para jugar todos esos partidos", dijo el suizo. "El resultado es que los jugadores están muy cansados de viajar prácticamente cada dos meses de Europa a América del Sur y luego de vuelta." El formato es defendido por la Conmebol por los recursos que genera en materia de ingresos televisivos.

Leonas y canguras

El seleccionado femenino de hockey sobre césped, Las Leonas, enfrentará esta noche a Australia, desde las 21.15, cerrando la tercera fecha del Champions Trophy, que se desarrolla en la cancha del Jockey Club de Rosario. Previamente jugarán China-Alemania y Nueva Zelanda-Holanda. "No hay que ser frontales en el ataque, como lo fuimos contra Alemania. Si repetimos esa característica, Australia puede aprovecharla muy bien", señaló el entrenador Sergio Vigil.

Magnano en polémica

La Asociación de Técnicos de Básquetbol de Italia (USAP) afirmó hoy que la contratación de Rubén Magnano por parte del Pallacanestro Varese "viola las nuevas normas que reglamentan la utilización de italianos y extracomunitarios" en los equipos de dicho país. Magnano, quien llevó al seleccionado argentino a ganar la medalla de oro en Atenas, tendría que debutar el próximo domingo como técnico de Varese, que está penúltimo en la tabla de posiciones.

Hicieron la amistad

El entrenador de Independiente, Ricardo Bertoni, y el arquero Carlos Fernando Navarro Montoya mantuvieron una discusión con posterioridad a la derrota con Argentinos, el viernes, pero ayer se reconciliaron a instancias del dirigente Julio Comparada. La conclusión, según fuentes vinculadas con el plantel, fue que "para las últimas cinco fechas del Apertura todos se comprometieron a tirar del mismo carro, evitando discusiones como las del otro día".

ESCOLASO

Quiniela Nacional (E-F-T-X) Matutina

1	7853	8	3507	15	8709
2	5285	9	8037	16	0571
3	9954	10	9806	17	1867
4	9603	11	3717	18	4030
5	2630	12	9252	19	8523
6	1626	13	2903	20	5431
7	0067	14	0617		

Quiniela Nacional (A-F-N-S) Vespertina

1	5415	8	8609	15	5061
2	4319	9	3877	16	0219
3	2887	10	6134	17	0881
4	6515	11	7848	18	5077
5	3633	12	5675	19	8393
6	5517	13	6939	20	7477
7	1749	14	1247		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	1698	8	6223	15	5300
2	0446	9	3654	16	6166
3	0301	10	2330	17	6046
4	9745	11	0144	18	8424
5	0502	12	5396	19	9731
6	2728	13	8874	20	9602
7	3920	14	7205		

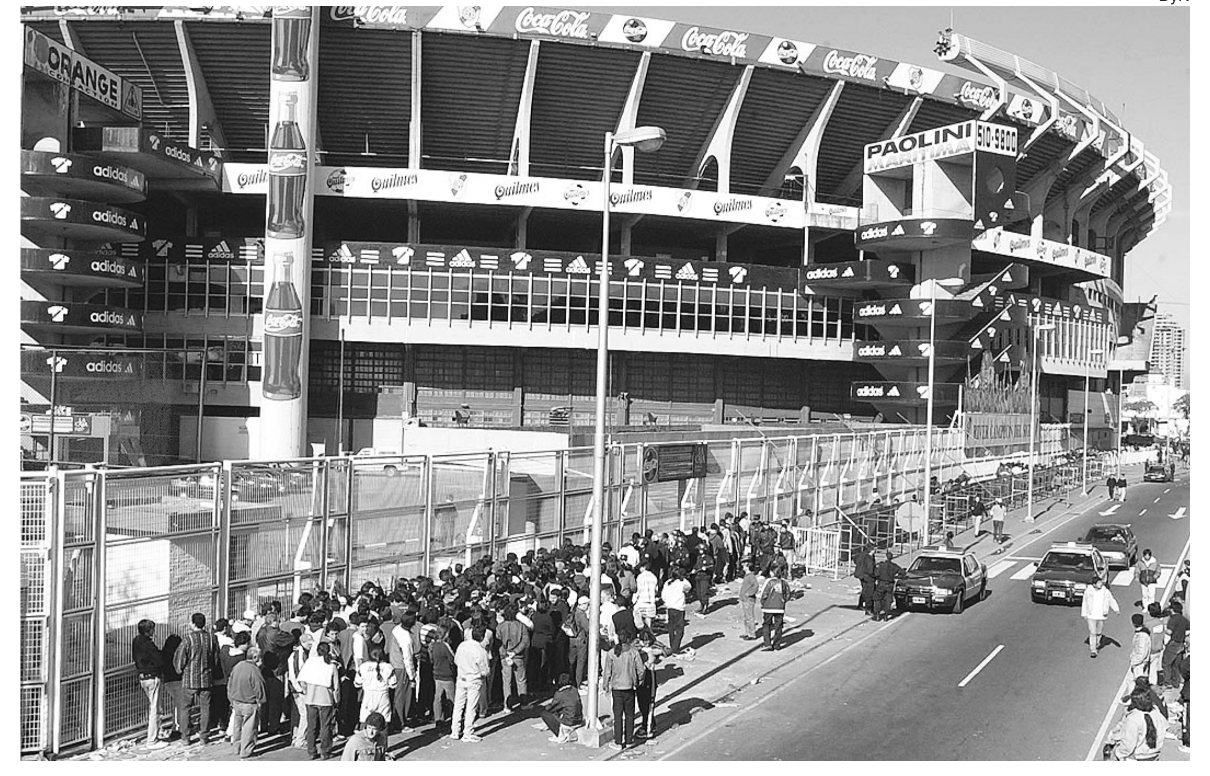
Quiniela Nacional (A-E-Q-T) Nocturna

1	0153	8	6861	15	6747
2	6777	9	6923	16	6188
3	7104	10	7472	17	9972
4	6679	11	9909	18	5433
5	2538	12	9301	19	0076
6	2493	13	1846	20	6568
7	3377	14	7269		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	3578	8	9445	15	2305
2	5197	9	6223	16	2740
3	2380	10	5368	17	8671
4	7764	11	5706	18	3576
5	7550	12	6803	19	9394
6	8067	13	3603	20	2508
7	7223	14	7225		

Por Gustavo Veiga


DyN

Clubes porteños piden orsai en el impuesto a los pases

El impuesto a la transferencia de futbolistas que impulsa el gobierno de Aníbal Ibarra avivó la antigua polémica de quién paga y cómo se distribuye el dinero de un tributo que asciende al 2,5 por ciento. Por citar un ejemplo, si Carlos Tevez fuera vendido al Atlético Madrid por la suma que se comenta –unos 18 millones de euros–, Boca y los propietarios del restante 20 por ciento de su pase deberían abonar 450 mil euros al fisco porteño. La iniciativa de la Dirección General de Rentas todavía no tiene aprobación legislativa, aunque todo indica que se trataría antes del 10 de diciembre. En las instituciones que serían afectadas –todas aquellas que poseen su sede en la ciudad de Buenos Aires– son mayoritarias las opiniones que cuestionan la norma. Por el contrario, Alejandro Otero, el director del organismo recaudador, se esmeró en precisar en un escrito que le envió a la Legislatura: "El gravamen no es al club sino a una operación de la que puede ser partícipe o no la entidad deportiva...".

El artículo 335 bis del Código Fiscal que establece el impuesto, no obstante, confirma en su primer párrafo que las instituciones deberán tributarlo: "Los clubes profesionales de fútbol afiliados a la AFA están sujetos al pago del impuesto a los Sellos por los instrumentos mediante los cuales se formalice la transferencia temporaria o definitiva de los contratos comprendidos por la Ley 20.160 (se refiere al Estatuto del jugador) de conformidad con los registros que de tales instrumentos posea la AFA, la que a este efecto actuará como agente de información y retención del aludido impuesto".

La norma se completa con una referencia a la jurisdicción en que se aplicará. Y señala que alcanzará a aquellas operaciones en que "alguna de las partes contratantes tenga su domicilio en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y/o los que tengan efectos jurídicos y económicos en el ámbito local". Si el impuesto rigiera a partir del 2005, como espera el Ejecutivo, no queda claro si gravaría a los 12 clubes que practican fútbol profesional en el distrito o si también se extendería a los que tienen su sede en la ciudad, aunque sus estadios se ubiquen en la provincia.

Boca, River, San Lorenzo, Vélez y Argentinos en Primera; Huracán, Ferro, Chicago y Defensores de Belgrano en la B Nacional, y Atlanta, All Boys y Social Español en la B Metropolitana están en el primer lote. Pero Almagro, Chacarita, Estudiantes de Buenos Aires y San Telmo poseen sedes en Capital y canchas en el Gran Buenos Aires. Las categorías C y D no son consideradas profesionales, por lo que Excursionistas, Comunicaciones o Barracas Central quedarían al margen. Sin embargo, ¿qué sucedería si ascienden a la B? Platense, que se mudó a fines de los '70 de Saavedra a Vicente López, no pagará el tributo porque está en el límite, pero del otro lado de la General Paz.

> Si la ley se sanciona, deberán pagar el 2,5 por ciento de cada transferencia a Rentas de la Ciudad. Boca y River están que trinan.

En la AFA ya tomaron nota del artículo 335 bis y su asesor letrado, Mario Schmoisman, explica que "si el registro de la AFA es declarativo, lo que vale es el domicilio del club cedente. Por ejemplo, si Independiente le vende un futbolista a River, el impuesto no lo alcanzaría porque es de Avellaneda. Pero si el registro de la AFA, cuya sede es la Capital, fuera constitutivo, se gravaría a todos los clubes". El abogado estima que si prospera la iniciativa, en poco tiempo más se extendería a otros lugares del país. Por lo pronto, Boca y River, las instituciones más poderosas, objetan el impuesto y ya tendrían dispuesta una batería de medidas para resistirlo. Incluso, en el primer caso, el presidente Mauricio Macri cuenta con su propia fuerza política en la Legislatura (Compromiso para el Cambio) y se opondrá en ese ámbito.

En declaraciones que formuló el mes pasado, Otero –el mentor del tributo– apuntó a un aspecto que, según él, justifica su aplicación: "Es muy justo, porque compensaría el impuesto inmobiliario que los clubes dejaron de pagar. Se sustituirá un costo de tipo fijo como las contribuciones territoriales por un costo de tipo variable, el impuesto a la transferencia de jugadores".Asimismo, el director general de Rentas defendió en un escrito que hizo llegar a la Legislatura la naturaleza de su proyecto: "En la medida en que esta transacción la realicen entidades jurídicamente independientes, ya sea como propietarios de los derechos federativos del jugador o bien como intermediarios, el hecho en sí justifica el pago de gravámenes". También precisa que "recaería sobre quienes efectivamente posean los derechos, que no necesariamente son los clubes sino que pueden ser sus gerenciadores o los mismos jugadores y/o sus representantes. De esta forma se garantiza la equidad del tributo, que afectará a quienes tengan mayores derechos en su patrimonio...".

No piensa lo mismo el presidente de la Comisión de Deportes de la Legislatura, el diputado kirchnerista Milcíades Peña: "Estoy de acuerdo con gravar la actividad comercial, o sea con el objeto, pero no con el sujeto afectado, que serán los clubes. La gente de Rentas se equivoca cuando dice que quiere aplicarles un impuesto a sociedades civiles sin fines de lucro. Hay derechos federativos y derechos económicos. Si trabajamos sobre estos últimos, me parece fenómeno. Aprobemos un impuesto al sello para sus propietarios. Pero no para los clubes, que están exentos en el espíritu de la legislación, como es en el pago de Ingresos Brutos y demás tributos".

Si prosperara la idea de Otero, para el legislador "se estimulará la mudanza de las sedes societarias. River podría decir que la tiene en Ezeiza, donde está uno de sus campos de deportes, por ejemplo. Esto marca una desigualdad ante la ley en la esfera nacional que es inadmisible. Además, yo me pregunto: ¿por qué el fútbol sí y otros deportes no? ¿El vóleibol o el básquetbol, por ejemplo?".

Peña propone para zanjar la cuestión que se confeccione un registro de derechos económicos –separado de los federativos– en el ámbito de la AFA. Y adelantó que la iniciativa difícilmente pase el filtro de la Legislatura: "Estuve hablando con varios diputados y no creo que se apruebe este impuesto. No hay espíritu para hacerlo. Y, si sale, será con modificaciones". El año pasado, cuando se discutió la norma por primera vez, el porcentaje del tributo rondaba el 1 por ciento. Ahora vino con aumento.

"Si el dinero regresa, no estaría mal"

Por G. V.

Los clubes afiliados a la AFA se encuentran eximidos de pagar el impuesto inmobiliario y también fueron beneficiados con la condonación de deudas de ABL, cuya facturación anual hasta este año ascendía a 1.545.000 pesos. A propósito de esa situación, y del gravamen a las transferencias de futbolistas que pretende compensar aquello, **Página/12** consultó a cuatro presidentes de instituciones con sede en la ciudad de Buenos Aires: Raúl Gámez, de Vélez; Néstor Vicente, de Huracán; Juan Angel Guerra, de Nueva Chicago; y Marcelo Achile, de Defensores de Belgrano.

El primero comentó que se reunió hace un par de semanas con Alejandro Otero, el director de Rentas: "Me pareció una persona con buenas intenciones, que quiere volcar el impuesto en obras que después se puedan comprobar. Si fuera así, que el dinero regresa, no estaría mal. Ahora bien, tendría una posición contraria si el dinero no vuelve a los clubes. Vélez gasta mucho dinero en mejoras para sus socios, acá todo está a la vista", completó Gámez.

Para Vicente, "es muy difícil establecer sin un contexto lo que está bien en materia impositiva. Habría que someter a discusión lo que dan los clubes por la comunidad y lo que reciben a cambio. Creo que debería gravarse lo suntuario, pero no si se trata de un deporte popular. A Huracán un impuesto así lo afectaría". Por su parte, el presidente de Chicago dijo que "el impuesto no se puede pagar. La desigualdad entre un club como el nuestro y Boca es abismal. De todos modos, hay que buscar alguna fórmula, porque es cierto que se licuaron las deudas de ABL. Otero estuvo en la AFA el año pasado y nos comentó su idea. Era de esperar que el gobierno quisiera cobrar algo. Yo creo que se puede discutir el porcentaje".

Achile fue el más crítico de los dirigentes consultados: "La condonación del ABL se hizo con todos los clubes, es cierto, pero en esa discusión también entraba lo que le dieron nuestras instituciones a la comunidad. Vamos a dar batalla en este tema, no vamos a dejar pasar esto así nomás".

TEATRO MUSICA TELEVISION

Requiem, de Jorge Palant
Chany Suárez en escena
Música para soñar en pantalla



PRIMERA PERSONA

Por **Mauricio Wainrot** (coreógrafo)

Un libro excelente para conocer los entretelones de la turbia relación entre la Alemania nazi-fascista y la Argentina de Perón es **La verdadera Odessa**, de Uki Goñi. Publicado en Estados Unidos (donde nació Goñi, de padres argentinos), es una investigación sobre el ingreso de criminales nazis a la Argentina, país que jugó el detestable papel de "neutral" durante la Segunda Guerra, cuando en realidad formaba parte, activa e ideológicamente, del Eje Alemania-Italia. El deterioro de la imagen de nuestro país proviene de decisiones tan deplorables como aquélla.

BERNARDINO AVILA

HORACIO FONTOVA

HUMOR NEGRO

El músico presenta esta noche su nuevo disco, Fontova 2004, Negro, en el que viene trabajando desde hace dos años. Dice que el título no tiene que ver con su sobrenombre sino con una visión del género humano.

MUSICA CHANY SUAREZ, TREINTA AÑOS CANTANDO

"Me gustan esas canciones que pueden hablar por mí"

La cantante, que comenzó hace tiempo a renovar la música popular, se está presentando con un espectáculo mínimo: un piano y ella, a solas.


PABLO PIOVANO

Chany Suárez vuelve al ruedo con *No te rindas*.

POR K. M.

"Maestro, *La Arenosa* acá la está rompiendo", le contaba por teléfono, exultante, Chany Suárez al Cuchi Leguizamón desde Los Angeles. "¿No estaremos haciendo penetración cultural?", la chicaneaba él. Pasaron muchos años y Chany Suárez sigue difundiendo con su singular fraseo el repertorio de autores fundamentales del cancionero, desde el Cuchi o Alfredo Zitarrosa hasta Astor Piazzolla, pasando por Silvio Rodríguez, Milton Nascimento o Joan Manuel Serrat, quien se encargó de felicitarla personalmente cuando escuchó su versión de *Y el amor*. Por estos días, la cantante está festejando sus treinta años de trayectoria con una serie de conciertos que finaliza este sábado a las 22 en Notorious-Gandhi (Corrientes 1743).

No te rindas es el nombre del espectáculo, igual que su último disco. Esta vez sólo acompañada por un piano, Suárez asume este ciclo como un desafío. "Estoy acostumbrada a trabajar con una banda que viste las canciones, que permite proponer climas muy dinámicos. Esto de *desnudar* la voz sola con el piano te expone mucho. Me doy cuenta de que es más difícil que aquello que me proponía en un principio, y que tantos detractores tuvo", dice la cantante.

–¿A qué se refiere?

–Cuando empecé con esto, allá por mediados de los '70, me largué a darle un tratamiento no convencional a la música popular, y tomé autores que eran desconocidos en ese momento, o que circulaban muy under. En aquel entonces hubo muchos detractores de mi propuesta, una zamba con bajo eléctrico o con batería era toda una transgresión para la época. Hoy es lo más común. Entonces ahora vuelvo en otra dirección. Muestro qué se puede hacer sólo con la comunión de voz y piano, con la voz ahí adelante, desnuda.

–Su repertorio es bastante amplio en cuanto a autores y géneros. ¿Cuál es el criterio de selección?

–En principio es difícil lograr versiones de temas con los que no te identifiques mucho. Ese es el primer criterio, sentir una canción cercana, sentir que habla por vos. Yo siempre me abrí hacia un panorama latinoamericano definido. Y siempre fui curiosa, una *buscadora*. En el '75 versioné a Serrat, cuando acá todo el mundo preguntaba quién es ese gallego. En el '82 hice *Mujeres* y *La maza*, que tampoco eran conocidos acá. En los '90 me pasó lo mismo que nos pasó a todos los que no tuvimos espacio: me hice fuerte mostrando afuera de mi país lo que acá no tenía cabida. Y ahí volví a confirmar el poder de la canción. Es emocionante ver a todo un público aplaudiendo de pie *Zamba del laurel*, sin saber una palabra de español. Queda claro que el disfrute de la música pasa por otra dimensión, una frecuencia de vibración espiritual.

–¿Siente que ahora hay más espacio para propuestas como la suya?

–En realidad sigue habiendo pocos espacios, pero los intérpretes tenemos una mayor carga de resistencia, más ganas de proyectar cosas. Unos años atrás todo se veía... paralizado. Ahora por lo menos existe alguna posibilidad de movimiento, aunque no es fácil: hay que empujar mucho, hay que poner *pulmón y ovarios*, como digo yo.

–De todas formas, los artistas populares no parecen encontrarse demasiado, no hay muchos proyectos en común.

–Es cierto, en este momento tendríamos que estar más unidos. Siento que estamos muy ocupados en generar cosas que nos llevan mucho trabajo y energía, porque los artistas tenemos que remar de cero cada disco, cada recital. Aun así hay pequeños momentos de dicha. Cuando presenté mi disco el año pasado, por ejemplo, tuve la suerte de hacer coincidir horarios y reunir a muchos amigos que me acompañaron en ese momento tan importante: Víctor Heredia, Litto Nebbia, Rubén Rada, Jairo, Peteco Carabajal, Yamila Cafrune, Magdalena León, Víctor Hugo Morales, Héctor Larrea, Antonio Carrizo, Marcelo Simón, tantos... Estaba tan feliz... Sentía que todos estábamos realmente compartiendo un escenario. Si esos momentos todavía son posibles, quiere decir que hay mucho por hacer.

MUSICA ENTREVISTA A

"Ultimamente

El músico y actor dice que, porque ve un panorama internacional oscuro, le puso por título a su disco *Fontova 2004, Negro*.

POR KARINA MICHELETTO

"Bienvenida al bunker", abre la puerta Horacio Fontova, sonrisa larga, bigote sin regreso. Desde afuera nadie diría que aquí adentro hay una casa. Afuera llueve. Adentro suena el disco de piano solo que hace unos años grabó Adolfo Abalos, y que vuelve el ambiente aún más tibio. De fondo está la tele clavada desde hace rato en la CNN. La reelección de Bush pone de mal humor a Fontova, pero igual quiere tener ahí en la tele al "príncipe de las tinieblas". "Me gusta ver de frente al enemigo", explica. En *Fontova 2004, Negro*, el disco que acaba de editar y que le llevó más de dos años de trabajo, hay un tema dedicado al personaje en cuestión, *Jorge W.* (*ver aparte*). Escuchado después de las elecciones norteamericanas, el tema gana una vigencia más cruel.

Hoy a las 20.30, Horacio Fontova presentará su disco en el teatro ND/Ateneo (Corrientes 1659) acompañado por los variados invitados que participan en él: Lito Vitale, Liliana Herrero, León Gieco, Gerardo Gardelín, Peteco Carabajal, Liliana Vitale, Esteban Morgado, Hugo Newman, Martín Bianchedi, Daniel Melingo y Richard Nant. El ex Redondo Skay Beilinson es el único de los que grabaron en *Negro* que no podrá estar esta noche. Fontova celebra la posibilidad de cobrar dos pesos la entrada, en un show que está dentro del ciclo *Discos vivos* del Gobierno de la Ciudad. "Me encantaría que hubieran muchos más recitales a dos pesos. Y en teatros grandes también, un Opera a cuatro o cinco pesitos, ¿por qué no?", pregunta, conociendo la respuesta.

Para saber de qué va el nuevo disco de Fontova, se recomienda remitirse al villancico *Nochebuena en Kabul*, una versión libre sobre la *Noche de paz* de Franz Guber: "Noche de paz, noche de amor, todo estalla alrededor, los misiles están por llegar, esta máscara me va a asfixiar, se oye a la gente llorar, gritar, todo está por terminar". O a la historia de la añosa y obesa bailarina árabe en franca decadencia (*Vivo moviendo el vientre*). O la crónica del caso Barreda en ritmo de milonga. O el blues de ontológica afirmación respecto de la condición humana, *Animal tierno y fácil*. También están algunos de los hits históricos remozados. Los que Fontova todavía puede cantar, *Me tenés podrido* o *Sacá la mano de la lata*, porque ya no puede decir *a pesar de todo me siento bien*, aclara. El fanatismo por la novela que albergó perversiones como la de *la casa de al lado* lo hizo componer junto a Esteban Morgado una versión tangueada de *Resistiré*, que le mostró a su amigo Daniel Fanego y terminó incluida en el último capítulo de la novela. En líneas generales, el disco muestra un cambio paulatino desde la cosa más salsera de años atrás y un regreso al folklore, con versiones de autores como Buenaventura Luna (*Zamba de la toldería*), Falú-Dávalos (*Vamos a la zafra*) o el Chango Rodríguez (*Del mote*). Un género con el que Fontova se está reencontrando, al punto de que planea hacer un próximo disco íntegramente de folklore.

"Escribo los últimos momentos de una mariposa que se queda pegada en el radiador de un camión que va por la ruta. Esas son mis historias."

Hace años que Fontova no está solo en sus shows. Su lugarteniente habitual es el bajista José Ríos, y juntos habían formado el dúo Fontovarios, hasta que se dieron cuenta de que el nombre artístico no se entendía demasiado. En los shows, Ríos es un sordomudo que sólo oye por la mano derecha, con el agravante de que se está quedando sordo de la mano, reemplazada por una ortopédica. Ahora se suma al equipo Martín González –hijo del guitarrista Lucho González– en percusión.

–Casi todos los temas que escribió para el disco son pequeñas historias, con personajes definidos. ¿Es un sello compositivo?

–Me sale así. Me gusta encontrar historias y personajes, me gusta contar cosas que imagino. De hecho, paralelamente al disco

TEXTUAL

Jorge W.

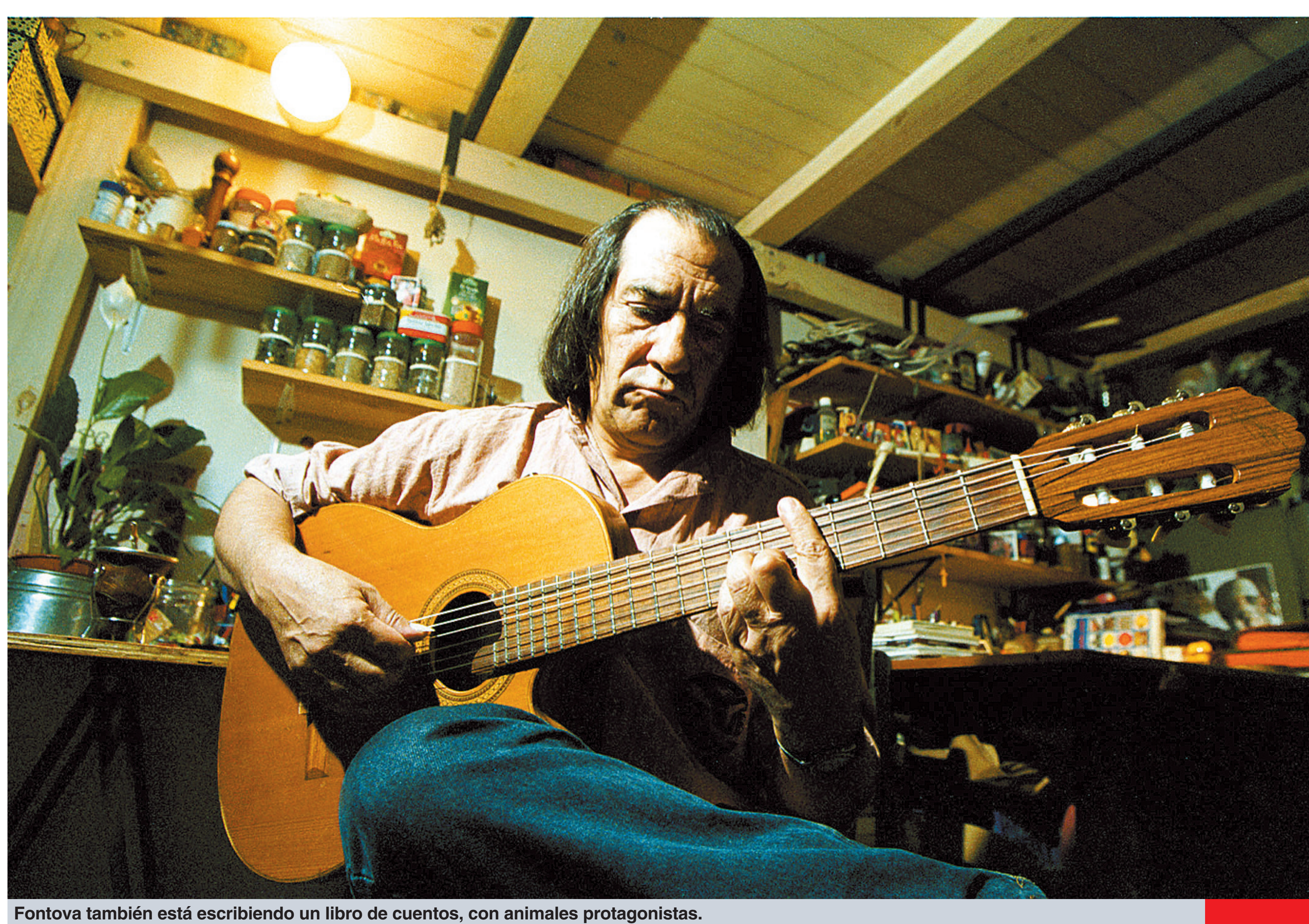
"Qué asco me das usurpador
miles de muertos tienen tu olor
no sos ni un bagre ni un escorpión
una luz mala es lo que sos.

Jorge W. la guerra no terminó
falta que pagues por tanto dolor
Jorge W. no sé si te dijo Dios
lo que te espera es peor que vos.

Te hacés el cowboy pero no sos
como quisiera estar frente a vos
si hasta Jack Daniels te abandonó
veo tu tumba y ninguna flor."

HORACIO FONTOVA, QUE ESTA NOCHE PRESENTA SU NUEVO DISCO EN EL ND/ATENEO

estoy negativo con el género humano”


BERNARDINO AVILA

Fontova también está escribiendo un libro de cuentos, con animales protagonistas.

estoy haciendo un libro de cuentos que se va a llamar *Témpera mental*. La idea se les ocurrió a Marta Merkin y a Carlos Ulanovsky, que frecuentaban mis shows y me alababan los delirios que yo escribía y que largaba ahí, entre canción y canción. Merkin es editora de Sudamericana y me convenció.

–¿Son historias humorísticas?

–No, aunque, claro, tienen una forma que roza el humor, como mis canciones. Muchos tienen como protagonistas a mis admirados del planeta, que son los animales (por algo tengo cinco gatos). Están, por ejemplo, los últimos momentos de una mariposa que se queda pegada en el radiador de un camión en la ruta, relatados por ella misma. Las memorias de un caracol, cuentos de amor entre águilas, un gallo que se queda solo en la estancia y al fin puede dormir en un sillón... Ese tipo de historias.

–¿Por qué prefiere hablar de animales?

–A lo mejor porque estoy muy negativo con el género humano. Por eso también le puse *Negro* a mi disco, no por mi sobrenombre. Es que veo el panorama humano de ese color. Es algo que va más allá de la política que por cierto, debería estar en otro lugar. De los milicos para acá nos acostumbraron a pensar que la política es algo sucio. No, hay quienes la ensucian, que es distinto. El poder es muy perverso. Lo de Irak es un delirio. Pienso que Bin Laden y Bush



son la misma persona, que se da vuelta uno y aparece el otro.

–En su último disco hay un regreso al folklore. ¿Le salió naturalmente o se lo propuso?

–Fue una necesidad. Es cierto, vuelvo a la música que hacía en un principio, cuando me empecé a independizar de una familia de músicos clásicos como la mía. Después aparecieron Los Beatles y todo eso, y ahí vino la parte *témpera mental*... Y ahora siento que necesito volver al folklore, y no soy yo solo, somos muchos. Hace poco estuve en el cierre de *Músicas de Provincia*, me acuerdo y se me pone la piel de gallina. Estaba Peteco Carabajal, la calle cortada y todo el mundo de fiesta, meta chacarera. Era el 31 de octubre y quedaba claro que nuestra fiesta nacional no es Halloween. Y por otra parte hay toda una calaña de jóvenes que son la esperanza. La otra vez escuché a este pibe armoniquista, Franco Luciani. ¡Mamita!

–¿A qué atribuye este fenómeno?

–Muchos chicos pueden haber accedido al folklore por la moda de hace unos años, no sé. De última, no importa cómo llegan, pero llegan, y es evidente que es una música que enseguida te hace eco en un lugar muy tuyo, lo llevás en la sangre. A mí me pasa con mis temas, llega la parte folklórica y me sale solo, como de los huevos.

–Usted alterna su actividad musical con la actoral. ¿Son realmente compatibles?

–Es difícil, está eso de “el que mucho abarca poco aprieta”, y a veces siento que es verdad. Pero no puedo elegir, no puedo definirme por una porque la otra quedaría colgando y lo sentiría como una pérdida. Soy irremediablemente las dos cosas. A veces pasa que las puedo conjugar, unas pocas veces. Este año tuve la suerte de mezclarlas en *La corte del Faraón*, que estuvo en cartel en el Avenida. Ahí no era joda lo de la actuación ni lo del canto, tuve que pelar y cantar lírico. Me encantó.

–Lo de la música es una herencia familiar. ¿Y lo de la actuación?

–También. Mi vieja fue la persona más divertida que conocí en mi vida. Supongo que mamé un poco de ella la veta actoral, que la tuve siempre. En la escuela era el

“De los milicos para acá nos acostumbraron a pensar que la política es algo sucio. No, hay algunos que la ensucian. El poder es perverso.”

payaso del grado, y de ahí para adelante fue parte de mi personalidad. Cuando soy músico, soy también un poco actor, un poco showman. En mis conciertos hay mucho histrionismo, forma parte de la cuestión.

En la historia artística de Horacio Fontova, de hecho, lo musical y lo actoral arrancan muy mezclados. Allá por los ‘60, cuando Villa Gesell era el paraíso hippie que Rodolfo Kuhn puso de moda con su película *Los jóvenes viejos* (un bodrio que resistió mal el paso del tiempo vista desde hoy, un escándalo provocador para la época), Horacio Fontova era un feliz hippie de largas negras trenzas que habitaba aquellas playas, que tocabala guitarra en el boliche Pajarracos a cambio de la comida y de que le dejaran tirar la bolsa de dormir a la madrugada. Hasta esas hermosas playas llegó un grupo de productores norteamericanos en busca de “hippies de pura cepa” para el musical *Hair*. El hippie guitarrero y con chispa, por supuesto, fue uno de los seleccionados. “Qué lindo que era Gesell en esa época...”, evoca Fontova. “Toda la época hippie fue muy linda. A pesar de que en cierta forma venía pautada de arriba, fue también una forma de adormecer a una generación potencialmente guerrera. Pero, bueno... En algo teníamos razón. Sigo prefiriendo el amor y no la guerra”, concluye. Después de *Hair* le ofrecieron el papel de Herodes en *Jesucristo Superstar*, aquella que nunca llegó a estrenarse tras un atentado al Teatro Argentino. “Un día, la Iglesia mandó unos curas para que vieran de qué se trataba todo eso, para saber si tenía que quedarse tranquila y dar su aprobación o empezar a preocuparse. Ahí tuve la oportunidad alucinante de estar toda una tarde con el padre Mugica. Ese hombre me deslumbró, no sólo a mí sino a todos los que lo escuchamos. Era un corazón que caminaba”, recuerda Fontova.

Aparte del disco, Fontova acaba de terminar de grabar la película *La vuelta de Peter*, de Néstor Montalbán, el mismo director de *Soy tu aventura* y *Todo por dos pesos*, entre otros productos de sello bizarro. Fontova cuenta que esta película es más bien una tragicomedia. Aquí, él es el protagonista, un cantante argentino que hace veinticinco años vive en Miami, “un chabón regrasa, lleno de cadenitas y pulseritas, que vuelve a su pueblito natal en la provincia de Buenos Aires y ahí agarrate Catalina, porque lo que se encuentra no es precisamente Ocean Drive”. La que está por detrás y por delante de todos estos proyectos, la que se encarga del arte del disco y de los trámites en Sadaic, la que sopla que por *La corte del Faraón* Fontova está nominado a un premio ACE, es Gabriela Martínez Campos, su compañera desde hace años. La nota termina y Gabriela se preocupa por la luz para las fotos. Queda claro que el de Fontova es un trabajo en equipo.

"El discurso de los

Autor teatral y psicoanalista, Palant tomó dos personajes inconexos para construir una alegoría sobre las actitudes ante el exterminio: Kevin Carter, ganador del Pulitzer por una foto sobre el hambre en Africa, y Milena Jesenská, periodista checa que murió en un campo de concentración.

POR HILDA CABRERA

¿Cómo se gestó *Requiem*? En 1992, el autor teatral y médico psicoanalista Jorge Palant vio por TVE un documental sobre el Africa del hambre. En esa emisión se mostraba un recorrido por los pueblos del Sudán, con sus chicos de brazos y piernas delgados como hilos y vientres y ojos agrandados. Pasado un tiempo, recordó que entre los autores de ese testimonio se hallaba un periodista sudafricano al que se le otorgó el premio Pulitzer por una fotografía que prenunciaba más horror. Unas y otras imágenes se enlazaron con lecturas. Por ejemplo la de un artículo de Tzvetan Todorov, *Sin flores ni coronas*, que lo sensibilizó fuertemente, y donde se habla de honor y dignidad. El impacto lo condujo a nuevas investigaciones, llegando así a concretar una obra teatral, *Requiem*, un estreno reciente en el Teatro Payró. Su apuesta es la de un diálogo imaginario entre dos seres que vivieron en lugares y tiempos diferentes. Ellos son la escritora y periodista checa Milena Jesenská (1896-1944), famosa por su correspondencia con Franz Kafka, cuyos textos tradujo al alemán, y el fotógrafo sudafricano Kevin Carter (1961-1994). Este reportero free lance fue quien capturó la agonía de una niña y cerca de ella a un buitre. Palant opone en su obra, de modo dialéctico, a los dos periodistas y diferencia entre honor y dignidad.

Tanto Carter como Jesenská atravesaron experiencias de muerte y genocidio. La escritora, que no era judía, fue detenida en Checoslovaquia por sus textos políticos en contra de los nazis. Murió en el campo de exterminio de Ravensbrück. En diálogo con **Página/12**, Palant se refiere a la aplicación de los términos honor y dignidad. "Dos ejemplos quizá lo aclaren bien", apunta. "Uno es el Levantamiento de Varsovia y sus 200 mil víctimas (se inició el 1º de agosto de 1944 y finalizó el 2 de octubre de ese mismo año). Ese fue un acto de honor ante la ocupación nazi. Otro es la historia de una adolescente que al llegar a su casa se entera de que los nazis se llevaron a su madre e intenta reunirse con ella y acompañarla. Ese es un acto de dignidad, porque no es una actitud *para los otros*, para la sociedad, sino para ella misma. Y es allí donde entra la personalidad de Jesenská. Su cautiverio duró tres años. Leí varios trabajos sobre su vida, pero el que me ofreció más fue la biografía escrita por su compañera de cautiverio, Margarete Buber-Neumann. Se habían comprometido a escribir la vida en ese campo. Lo hizo Neumann, la que sobrevivió."

–¿Qué cruce propone entre Carter y Jesenská?

–*Requiem* nace el día en que se me juntan las dos historias y descubro una oposición ética entre el comportamiento de Milena y el de Carter. Cuando el fotógrafo ve que la niña cae por hambre y fatiga y detrás de ella al buitre expectante, decide que no se puede hacer nada. Milena, en cambio, no se rinde. De esas dos actitudes surgen los posibles cruces dialécticos.

–¿Cuál es la consecuencia?

–La situación deriva hacia una "piedad atormentada". En Carter domina la autocompasión. Es más fácil ver morir o dejarse morir y aceptarlo mansamente que enfrentar una situación límite intentando buscar una salida.

–¿Lo cree realmente así?

–Es lo que pienso. Algunas cosas son tremendas. Se ha escrito bastante, por ejemplo, de "la culpa del sobreviviente". ¿Cómo defendió su vida? es una de las preguntas que se imponen.

–¿Y los victimarios?

–A éstos se los presenta asociados a la muerte o entre visiones que los atormentan. Esto ocurre en las ficciones, en obras de Shakespeare... En general, el discurso de los victimarios es monolítico. No tiene los quiebres de la ficción, y es político, como lo fue en nuestro país durante la última dictadura militar. Más allá de las historias y relatos, ese tono político es lo más descorazonador: le asigna lugares fijos a cada uno, y a las víctimas sobrevivientes se les hace cargo de cosas que no produjeron. Primo Levy escribió suficientemente sobre "la culpa de seguir vivo" después de un exterminio.

–Por lo que cuenta, para elaborar *Requiem* sumó elementos muy contrastantes...

–Finalicé la obra entre 2002 y 2003. En el ínterin apareció publica-

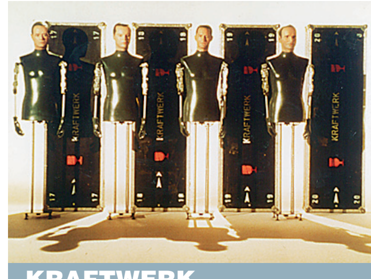
Una escena de *Requiem*, que se representa en el Teatro Payró.

Algunos apuntes

La música del compositor veneciano Luigi Nono (1924-1990) le otorga clima a este *Requiem*. La elección recayó en *Il canto sospeso* (de 1955/6), composición incluida en *Das Nono Project*, conducido por Claudio Abado. En esta grabación alemana se recogen tres cartas de prisioneros en campos de exterminio: son cartas de despedida. La puesta y dirección en el Teatro Payró, de San Martín 766 (4312-5922), corresponde a Daniel Suárez Marzal y los intérpretes de Jesenská y Carter son Ana María Castel y Sergio Surraco. La iluminación pertenece a Nicolás Trovato y la escenografía a Matías Sasaki. La obra se presenta solamente los sábados a las 21.

Reflexiones sobre el poder

Jorge Palant escribió su primer texto teatral a los 17 años. Era un homenaje a su admirado Florencio Sánchez y lo tituló *Barranca arriba* (jugando con el título de la potente *Barranca abajo*, de Sánchez). Su padre, el dramaturgo, ensayista, abogado, historiador y crítico Pablo Palant (1914-1975), quien dirigió durante años un seminario de autores noveles en Argentores, decidió entonces que aquel trabajo debía ser leído. "Todavía no era una obra", apunta el autor de *Requiem*. A los 23, estrenó *La noche y sus campanas* –en el teatro Florencio Sánchez (de Boedo), cerrado en 1974– y *El invitado*, en 1966. En *Las visitas*, pieza que dirigió Sergio Renán y en la que actuaron Susana Lanteri y Zulema Katz, hurgó en el poder y la servidumbre desde sus componentes grotescos. "Después del estreno, en abril de 1972, vino a verla Paco Urondo. Fue él quien me dijo que esa obra era una reflexión sobre el poder", puntualiza el autor. Palant dice arrancar de imágenes y no de temas, por eso lo sorprenden las conclusiones a las que arriban colegas y artistas. Una situación semejante vivió respecto de *Tango roto*, estrenada en 1996 en una de las ediciones del Festival de Avignon y dentro del circuito alternativo. "Cuando la escribí, estaba atravesado por las letras de los tangos. Observé que cuando se baila tango la pareja busca la armonía, pero cuando el tango es cantado, la pareja, como figura, aparece distanciada. Quise darle a esta obra un clima intimista, pero no lo vieron así otros. Un director argelino señaló que la "desarmonía" reflejaba desvalimiento, inercia e impotencia política. Esa deducción lo condujo a comparar política y socialmente a Argentina y Argelia." Otros títulos de Palant son *La cena está servida* (1973), *Vine a verte, papá* y *Cabareteras*. En 1986, estrenó *Antes de la fiesta* (en Uruguay), y en 1988, en Buenos Aires, *Griselda en la cuerda*. Entre las obras escritas en la década del '90 figura *El albanés*, referida a la impunidad y el crimen político por encargo. Es un retrato de la alianza de los políticos con las estructuras mafiosas.



KRAFTWERK

Padres de la electrónica

La banda alemana Kraftwerk actuará el próximo viernes en el estadio Obras. La única función comenzará a las 21 y en ella presentarán los temas del disco *Tour De France 2003 - Soundtracks*, el primer álbum de Kraftwerk tras 17 años de ausencia. La legendaria banda germana está de regreso con una colección de canciones re grabadas recientemente del electro-clásico disco *Tour De France* (en los inicios del '83), más material inédito de las sesiones originales. Kraftwerk no sólo son los precursores de la música electrónica sino que también son fuente de inspiración de artistas que recrearon en sus canciones algunas de sus melodías: Depeche Mode, Fat Boy Slim, Erasure, Prodigy, Chemical Brothers y Beck.

El interior de García

Tras su participación en el Quilmes Rock Festival, Charly García inició una extensa gira por distintos puntos de la Argentina que se extenderá hasta el 18 de diciembre en la ciudad de Rosario. El tour comenzó el 5 de noviembre en Neuquén y continuará el próximo sábado en La Plata, el 19 en Paraná, el 20 en Rafaela, el 25 en La Rioja, el 26 en Santiago del Estero y el 27 en Tucumán. En diciembre ofrecerá dos presentaciones en Córdoba (los días 7 y 8) y finalizará la serie de conciertos el 18 en Rosario.

victimarios es monolítico”

da en una revista la foto de la chica desfalleciente y el buitre, esperando. Ese azar me llevó a investigar más sobre el fotógrafo y Milena, a quien muchos conocen casi exclusivamente por su relación con Franz Kafka.

–¿Qué tienen en común Carter y Milena?

–Comparten el haber caminado entre despojos. Por eso, guardan dentro suyo experiencias semejantes, pero siguen siendo distintos. El fotógrafo está en deuda consigo mismo: no pudo “atravesar” su deseo de hacer algo. Milena, en cambio, muere haciendo lo que cree que merece hacerse.

–¿Ese premio Pulitzer descoloca al personaje?

–Los premios incluyen preguntas que generalmente molestan, como qué significan y cuánto importan. ¿Es un acto de complacencia para el que lo recibe y un interesado “abrazo a la estética” para el que lo otorga?

–¿Lo considera un tema de la ética?

–Sí, porque la ética articula *el decir con el hacer*, y el ser alguien se relaciona con el “merece hacerse”, que es una elección individual y puede estar alejada de los valores que comparten otros miembros de la misma sociedad. Lo que merece hacerse no es necesariamente lo que “debería”. Lo determina uno, esté acompañado o no.



ARNALDO PAMPILLON

“Algunas cosas son tremendas. Se ha escrito bastante, por ejemplo, de ‘la culpa del sobreviviente’.”



SPINETTA

Canciones de ayer y mañana

Luis Alberto Spinetta repasará clásicos de su extensa carrera artística y adelantará canciones de su próximo CD, como *Buenos Aires, alma de piedra*, en formato de “voz y guitarra”, los días 17, 18 y 19 de diciembre en el teatro Coliseo (M. T. de Alvear 1155). Previamente, el músico actuará el próximo viernes en el Teatro Español de Lomas de Zamora y el sábado en el Teatro Argentino, de La Plata. Allí Spinetta estará acompañado para estos conciertos por Javier Malosetti en bajo, Claudio Cardone en teclados y programación, Daniel “Tuerto” Wirzt en batería, Nico Cota en percusión y Baltasar Comotto en guitarra. En los conciertos del viernes 17, sábado 18 y domingo 19 de diciembre, Spinetta, sólo con voz y guitarra, interpretará viejas composiciones de su carrera, desde *Ana no duerme* hasta *Plegaria para un niño dormido*.

CINE MURIO EL DIRECTOR ROLO PEREYRA

Adiós al especialista

POR MARIANO BLEJMAN

Eran las 10 de la mañana del viernes cuando Rolo Pereyra, productor y director de la todavía inédita película *Oro nazi en Argentina*, falleció de un ataque cardíaco. Su médico dijo que era algo normal en un paciente diabético. Su productora Silvana Tovagliari llegó diez minutos después y lo encontró junto a su mujer, y ante la presencia de la policía. Su film *Oro nazi en Argentina* muestra el arribo de criminales de guerra nazis al país y de sus cuantiosas fortunas, denunciando, además, la participación de bancos suizos y del Estado Vaticano en el traslado. Con testimonios inéditos y el aval de investigadores reconocidos, *Oro nazi...* echa luz sobre la herencia más oscura del nazismo en este país. El film fue rodado en la Argentina, Suiza, España, Alemania e Italia. Por ello, Pereyra había ganado el Premio Mejor Desarrollo Proyectual del Incaa, fue seleccionado para el Festival de San Pablo y el Festival de Bruselas. Estaba por viajar al Festival de Huelva en estos días y a La Habana en diciembre.

“Estaba muy contento con los festivales”, contó ayer su productora Silvana Tovagliari. Pereyra estaba por viajar a Huelva a ver a unos amigos en Amsterdam. “Estábamos trabajando en proyectos documentales, y que habíamos logrado un *joint venture* con Cuatro Cabezas. El iba en búsqueda de más, quería establecer una brecha de documentales de calidad.” En los últimos meses estaba trabajando nada menos que en 17 proyectos de documentales, la mayoría de investigación. Pereyra se formó en la Argentina y Estados Unidos, y fue el primer argentino finalista a un Emmy para la cadena NBC. Dirigió la miniserie *One Life to Live* de ABC Entertainment, hizo episodios de *Brigada Fuego* –serie policial rodada en diversos países de Latinoamérica– y *Bienvenido Pavarotti*, producido por la RAI. Realizó cuantiosos documentales, trabajó en NBC y produjo segmentos de la crisis en América latina, sobre la droga en Bolivia, el Misil Cóndor y *Chile en llamas*. Fue director de informes para NBC News, Today Show, Good Morning America y Nightly News, y también director para Telepicture Corporation y Georama de RAI. Su film *Testimonios* fue prohibido por la dictadura militar, y produjo largos como *Años rebeldes*, de Rosalía Polizi, y *Bajo bandera*, de Juan José Jusid.

En los últimos meses, Rolo Pereyra estaba trabajando nada menos que en 17 proyectos de documentales, la mayoría de investigación.

La trama de *Oro nazi en Argentina* –cuya información se puede encontrar en *www.oronazienargentina.com.ar*– cuenta cómo un verdadero grupo Odessa se instala en torno del presidente Perón, con criminales como Eichmann, Menguele, Priebke, un capitán germano que dirige una misteriosa oficina en Berna y otra a metros del Vaticano. El film se enriquece con el aval de investigadores de enorme prestigio internacional, como Jean Ziegler, Beatriz Gurevich, Uki Goñi y Matteo San Filipo, entre otros. La experiencia de víctimas y sobrevivientes colisiona dramáticamente con las escalofriantes declaraciones de Wilfred von Oven, ex secretario de Goebbels, o con las del hijo del criminal Erich Priebke.

6.00
7-DESPERTANDO.
9-INFOCAMPO.
7.00
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
9.00
9-DE 9 A 11.
10.00
7-SALUDARNOS.
10.30
2-SUBI EL VOLUMEN.
11.00
7-SIEMPRE ASI.
11-SABOR A MI.
11.30
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
12.00
7-LAS COSAS DE GEORGINA.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS COCINEROS EN CASA.
12.30
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13.00
7-VISION 7.
9-LA INTRUSA.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
13.30
9-LA INTRUSA.
11-CELEBRIDADES.
14.00
2-LOS INTOCABLES EN EL ESPECTACULO.
7-MANOS ARGENTINAS.
9-CONTALO CONTALO.
13-100 ARGENTINOS DICEN.
14.30
11-MUJERES APASIONADAS.
15.00
7-UBA TV.
13-12 CORAZONES.
15.30
11-SABRINA.
16.00
2-¿Y A VOS QUIEN TE AMA?
7-DIBUJANDO UN AHORA.
9-CHICAS EXPRESS.
11-COMPLICES AL RESCATE.
13-AMY, LA NIÑA DE LA MOCHILA AZUL.
17.00
2-EL DIARIO DE LA TARDE.
7-SABES O SONAS.
9-HISTORIAS DE LA TARDE.
11-EL CHAVO.
13-GITANAS.
18.00
7-DIBUJANDO LA TARDE.
11-LOS SIMPSON.
13-CLASE 406.
18.30
13-JESUS EL HEREDERO.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-FLORICIENTA.
19.30
7-DxTV.
20.00
7-CULTURA CERO.
9-LIZZIE MCGUIRE.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
20.30
2-INDOMABLES.
9-LA PELUQUERIA.
21.00
7-VISION 7.
11-LOS ROLDAN.
13-LOS SECRETOS DE PAPA.
21.30
9-NO HAY DOS SIN TRES.
22.00
2-CODIGO PENAL.
7-HISTORIAS PRESTADAS.
11-MOSCA Y SMITH EN EL ONCE.
13-PADRE CORAJE.
22.30
9-POLEMICA EN EL BAR.
23.00
2-INTRUSOS EN LA NOCHE.
7-ENSAYO.
11-SER URBANO.
13-LOCAS DE AMOR.
23.30
9-TELENUEVE.
24.00
2-12/12.
7-VISION 7.
9-MEDIANOCHE DE UN DIA AGITADO.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
0.30
2-ESE AMIGO DEL ALMA.
7-COMPATRIOTAS.
11-MUSICA PARA SOÑAR.
0.50
9-CALL TV.
1.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.
2.30
9-ENVELA.



BERNARDINO AVILA

B. Flores conduce, J. Malosetti toca y Villarruel produce.

TELEVISION NUEVO PROGRAMA MUSICAL

"Acá lo importante son las canciones"

Desde esta noche, el ciclo *Música para soñar* cerrará la transmisión de Telefé.

POR CRISTIAN VITALE

Javier Malosetti y Claudio Villarruel están sentados en el mismo sillón. Se apoyan entre sí las suelas de sus zapatillas y las miden: el resultado da un dedo gordo a favor del ex bajista de Spinetta. Luego se ríen como si fueran amigos desde siempre. "Lo conocía de escuchar sus discos pero no en persona", despista el director artístico de Telefé. Bobby Flores, que sí conoce bien a los dos, no interviene en la contienda –por obvias razones–, pero se planta como nexo entre ambos polos de un proyecto que debutará hoy, como cierre de transmisión en el canal de las tres pelotas: *Música para soñar*. "Si los tres, que somos gente amarga, nos pusimos de acuerdo en esto, quiere decir que todo está bien encaminado. Es milagrosa la buena onda que hay", remarca el gerente artístico de Rock & Pop. "Este es un cóctel de lujo –agrega Villarruel–, con salir en la foto con ellos estoy listo." Lo que mantiene expectante al trío es la inminencia de algo que definen como una "superproducción inédita en el país" en la que cada uno cumplirá un rol clave: Bobby presentando canciones, Malosetti arreglando y ejecutando versiones con una banda de jazz y Villarruel produciendo.

Música para soñar será un programa musical de ocho minutos diarios, que se emitirá de martes a viernes; se versionarán clásicos de variados estilos en un formato desestructurado y sorprendente. "La idea es tomar clásicos de tango, rock inglés, funk negro, bossa nova o folklore que estén en el imaginario de todas las generaciones y sacarles esa histeria pendeja exitista, despojarlos de durezas y dejarles la melodía, con un cantante de otro mundo que le imponga su fraseo personal", explica Malosetti. "Acá lo importante no somos ni Javier, ni Claudio, ni yo, ni Telefé, sino la canción. El fin es que la canción supere el hecho televisivo, algo que te traslade a otro lenguaje, distinto del que se da habitualmente en el formato de la televisión, basado en cantantes de difusión o exhibición", agrega

"Mi sueño desde que comencé en el canal fue hacer algo así por el prejuicio que tienen ciertos músicos respecto de la tele" (Villarruel).

Flores. Cada emisión comprenderá un cantante y un tema distinto, que pendulará entre The Beatles y Vinicius o Atahualpa Yupanqui y Gershwin. Entre los cantantes comprometidos para las primeras salidas aparecen Hilda Lizarazu, Kevin Johansen, Fabiana Cantilo, Emmanuel Horvilleur, Omar Mollo, Adrián Otero y Horacio Fontova. "El factor sorpresa está dado en que Omar, por ejemplo, no va a cantar tangos y Otero no va a cantar blues, porque la intención es dar otra idea del artista y de la canción. A los 45 años me estoy reencontrando con temas que no escucho hace mil. Lo mismo le va a pasar a la gente, calculo", estima Bobby, que profundizará cada día sobre rasgos y anécdotas del tema escogido. "Los capos de Rock and Pop me planteaban qué necesidad teníamos de meternos en semejante quilombo. Para mí es una necesidad. Es un lujo meter una banda de jazz tocando temas pop en un medio que solo ofrece bailanta. No hay nada que pensar", subraya Bobby.

–¿Cómo surgió el proyecto?

Javier Malosetti: –Un día me llaman para reunirme con estos dos señores... Claudio había flasheado con un DVD de Tony Bennett, un unplugged de jazz, con una puesta y un sonido increíbles. Me dijo que quería hacer algo así y yo acepté, pese a ciertas dudas.

–El primer reflejo es pensar "esto es una especie de *Ese amigo del alma* más producida". ¿Son muchas las diferencias?

Bobby Flores: –Nosotros no somos amigos y tampoco lo estamos buscando *(risas)*. Lo de Lito es muy valioso pero es otro palo, esto es más para el disfrute.

J. M.: –Antes no, pero ahora Lito hace su show en un teatro con público, en cambio esto es más televisivo. No tratamos de hacer un registro de un recital sino de involucrar a la música en el concepto de programa televisivo.

–¿Por qué *Música para soñar*?

Claudio Villarruel: –Porque mi sueño desde que comencé en el canal fue hacer algo así por el prejuicio que tienen ciertos músicos respecto de la tele. Por eso me interesa que prime la excelencia. Nunca se hizo un programa así en la televisión argentina. No hay necesidad de tener figuras rutilantes; somos instrumentos en pos de una idea.

–¿No les parece arriesgado encarar un proyecto de "excelencia musical" en televisión abierta?

B. F.: –Y... estás como muñeco de kermesse con 20 tipos con las tres pelotas apuntándote, pero hay equipo. En lo personal he tenido ofertas para hacer 70 pelotudeces, pero en este caso lo conozco a Claudio y sé cómo se maneja. Yo pongo la cara, ok, pero sé que detrás hay una cosa de amianto que no se ve, pero que me cubre. Personalmente no lo tomo como un riesgo, porque el valor de la canción está por sobre todo.

–¿Y en términos de demanda?

C. V.: –El programa no está pensado en función del rating. Además, generalmente se subestima mucho al público. Muchos dicen "vamos a darle milanesas con papas fritas, que es lo que le gusta", pero si a las milanesas le ponés una ensaladita, el público también come. Yo tengo cero prejuicio.

B. F.: –La verdad es que después de ver cómo está encarada la cosa, tuve que cambiar todos los preconceptos que tenía acerca del show televisivo musical.

–¿Preconceptos, incompatibilidad entre "música no complaciente" y televisión?

B. F.: –En principio creo que son compatibles. Hay casos en el mundo que lo demuestran. El show de Jools Holland es el paradigma de lo bien que se puede llevar la televisión como medio que se mete en la casa de todos con tipos que saben lo que hacen. Es cierto que acá, en Argentina, no se da de esa manera. Y no sé por qué, francamente. Ojalá que a partir de esto surjan propuestas así y la TV se convierta en un medio como la radio.

–Sería como volver a la teoría "feliz" de Mac Luhan...

B. F.: –No sé. La televisión está demostrando que las teorías ochentosas como la de *Apocalípticos o Integrados* de Umberto Eco cuando decía que dentro de 20 años la TV no iba a reflejar la realidad sino que la iba a generar, se están cumpliendo. Recuerdo que en los '80 yo decía... mirá qué viejo pelotudo. Me equivoqué.

–¿El fin último es entretener o formar? ¿Para dónde se inclina la balanza?

B. F.: –Nosotros estamos en Palermo, que parece un pedazo de California en Buenos Aires, pero gran parte de la sociedad no accede a cierto material por falta de espacios. Sería al pedo desperdiciar éste e impedir que la gente conozca algún tema poco difundido de Oasis, por ejemplo. Creo que poder compartir música con todos es lo más importante.

C. V.: –Además, por el lugar privilegiado que ocupamos en la sociedad creo que tenemos el deber ético de devolverle al país algo de todo lo que nos dio. Yo me eduqué siempre en escuelas públicas y soy producto de esta sociedad y, el hecho de ocupar un lugar de decisión importante me induce a devolver algo de lo que la sociedad me dio. Qué mejor que hacerlo ofreciendo buena música con el cuidado y el respeto que ésta merece.

"La idea es versionar clásicos de tango, rock, funk negro o folklore que estén en el imaginario de todas las generaciones" (Malosetti).

La banda de los reducidores

POR FABIÁN LEBENGLIK

El ex ICI presenta la exposición *El modelo reducido*, curada por el artista y arquitecto Horacio Zabala, con obras de Benedit, Elía, Ferrari, Noé y Stupía, entre otros.

Si la escala define proporciones en relación con un modelo, es siempre tributaria de aquello que llamamos convencionalmente "realidad" y que cada uno interpreta y construye a su modo. En el arte la escala da sentido: no se trata simplemente de una cuestión de tamaño o de relación de dimensiones. En cierto modo las cuestiones de proporción se relacionan también con otra acepción de la palabra "escala": aquella que supone un matiz geográfico, las escalas de un viaje. El tamaño y las proporciones (la escala) nos acercan o nos alejan de tales o cuales relaciones de sentido. Así, la escala de una obra de arte llega a diferentes puertos (significados) según cada caso o cada sistema de relaciones que se establezca. Y también, en este itinerario, puede asociarse una dimensión a una sucesión de matices y tensiones, como sucede con la escala musical. La escala supone cercanías o lejanías reales o ficticias.

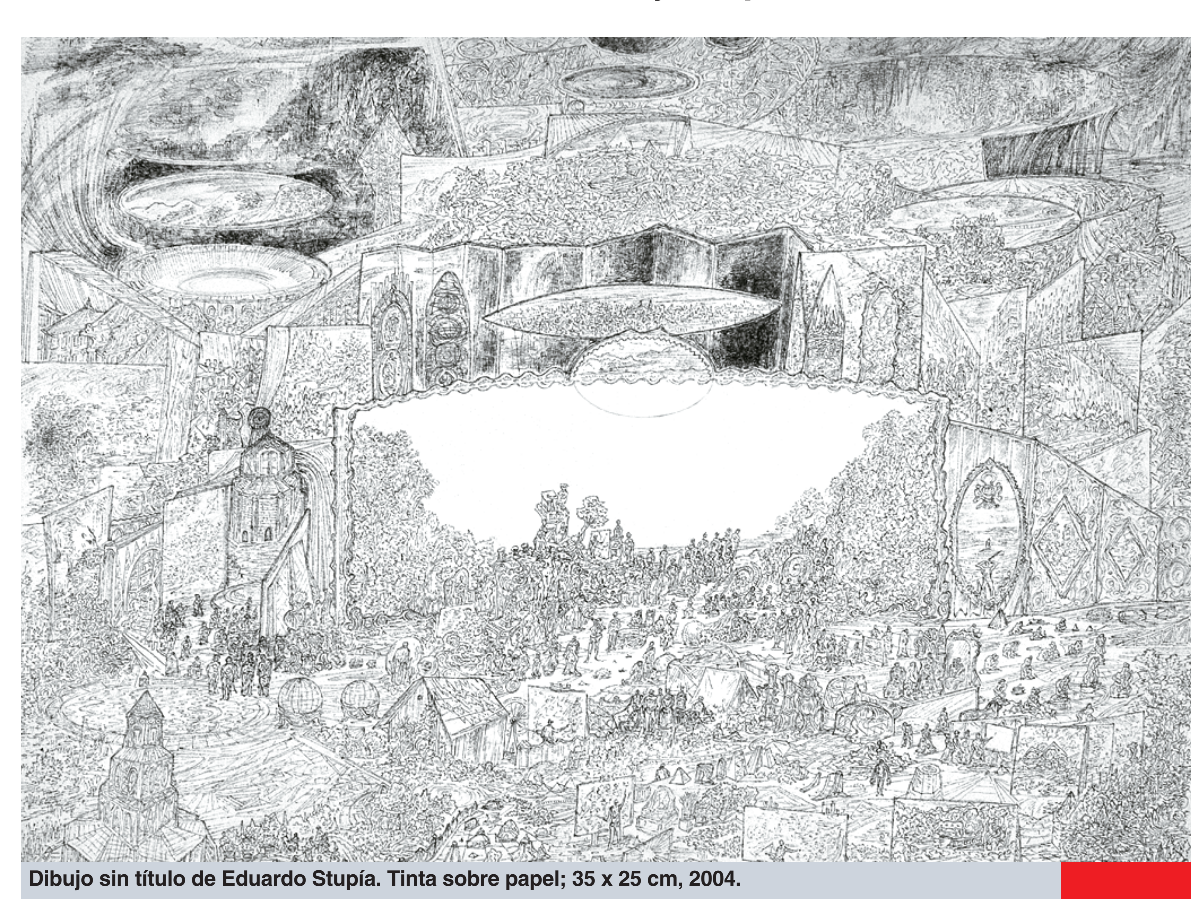
La escala es crucial en el arte, no sólo porque define un aspecto compositivo en el contexto de otros objetos sino también por la relación específica con el cuerpo.

El artista visual y arquitecto Horacio Zabala –en este caso como curador– propone en el Centro Cultural de España la muestra *El modelo reducido*: "Es obvio –explica Zabala– que la reducción (literal o metafórica) de las dimensiones de una obra no es correlativa al debilitamiento de su significación. Al contrario, a veces es una suerte de condensación de su valor estético. Uno se podría preguntar qué nos seduce del modelo reducido, desde un icono religioso hasta una maqueta de arquitectura, desde un juguete hasta una obra de arte. Los artistas que hemos realizado, o que realizamos obras de tamaño reducido, sentimos que ellas demandan otras maneras de proyectar y hacer, cualquiera sea la tecnología empleada".

Los invitados a participar de la muestra son Luis Benedit, Marcelo Boullosa, Gustavo Christiansen, Roberto Elía, León Ferrari, Gabriela Francone, Alicia Herrero, Emiliano Miliyo, Luis Felipe Noé, Daniel Oberti, Daniel Ontiveros, Jorge Perednik, Analía Regué, Gustavo Romano, Eduardo Stupía y Augusto Zanela.

En *Historias del arte - Diccionario de certezas e intuiciones* de Diana Aisenberg, la voz "escala" adquiere, en una de sus acepciones, un matiz bélico: "Escala: Subjetividades acotadas que en conflicto diseñan una regla que todos estiman dudosa pero que la defienden para no llegar a la guerra". La única guerra del arte es la guerra de imágenes, espacios y sentidos o, en todo caso, la de hacer convivir nuevos y diferentes sentidos, espacios e imágenes, tal vez para luego intentar secretamente imponerlos.

La nueva gestión del Centro Cultural de España que comenzó este año, a cargo de Lidia Blanco, logró hacer del poco espacio una ventaja, como si se pusiera en práctica el aserto minimalista "menos es más". Así, cada rincón del Centro Cultural se ha convertido en un "microespacio" donde se puede disfrutar de videos, sonidos, publicaciones, muestras e instalaciones. Desde esta perspectiva, la exposición de Horacio Zabala profundiza en tal lógica y genera un plus a partir del modelo reducido como propuesta curatorial en que la teoría implícita


Dibujo sin título de Eduardo Stupía. Tinta sobre papel; 35 x 25 cm, 2004.

rectora de los actuales criterios expositivos, ahora se hace explícita.

La muestra *El modelo reducido* no sólo apunta a lo empequeñecido sino que se expande en varias líneas para hacer patente sus fundamentos ideológicos: la condensación de valores, la puesta en foco, la nitidez, la concentración. Se separa y diferencia bien la relación entre lo pequeño y lo reducido. Un objeto puede ser originalmente pequeño, pero la reducción implica, como mínimo, un segundo grado: lo reducido implica disminución respecto de un estado anterior. Y si bien el curador dice que la reducción implica una simplificación formal, no necesariamente es así: la reducción de la escala a veces requiere de la adaptación de herramientas y estrategias que suponen un mayor grado de complejidad. Por otra parte, lo pequeño muchas veces resulta más costoso. La tecnología tiende a compactarlo todo y eso requiere de nuevos saltos tecnológicos, de nuevas inversiones.

Es cierto, sin embargo, que la reducción supone la ilusión de la comprensión inmediata, porque se abarca el objeto en un solo golpe de vista. Pero no hay nada más engañoso que aquello que se cree comprender de una vez y para siempre. En todo caso lo que se abarca con rapidez son las dimensiones, pero no mucho más. La escala pequeña, además, no implicaría amenaza. Y este tono tranquilizador funciona como un *a priori* que hace bajar erróneamente la guardia.

Artistas y escalas

Aquí van algunos de los artistas y obras: Luis Benedit presenta *Ranchos de piedra*, bellas viviendas de mármol, compactas e impenetrables. Con ironía, transforma el modelo de vivienda más extendido de la Argentina –el rancho– en una pieza de joyería.

Marcelo Boullosa exhibe un cuadro negro –de bordes blancos– como posible y módico homenaje a las vanguardias rusas.

Gustavo Christiansen, en su obra *Eliminación científica*, cita un fragmento del texto de Borges "Tres versiones de Judas" (en *Ficciones*) y lo va reduciendo según un mecanismo progresivo de sustracción de vocales y consonantes, página a página, hasta que del texto original quedan sólo los signos de puntuación.

De Roberto Elía se exhibe una suerte de vara mágica: un palo de madera, de 120 cm, pintado y apoyado sobre un rincón, con un broche. En el extremo superior, el palo está envuelto en un mapa celeste. De modo que el artista atrapa y arrincona al cosmos.

Alicia Herrero presenta *Diseño industrial II*; la obra consiste en un letrero corpóreo de acero. Un número seguido del signo de porcentaje. Cinco por ciento (*5%*). La obra podría tener cualquier tamaño, de hecho es grande (100 x 8 x 70 cm), pero su concepto no vulnera la consigna de la exposición sino que apunta a la reducción de una totalidad y a lo relativo de los porcentajes que rigen toda distribución de recursos, en el sentido más amplio, pero también en las determinaciones económicas y sociales.

Luis Felipe Noé presenta una estampilla que el correo oficial emitió con la imagen de su pintura *La anarquía del año '20* (1961), que forma parte del patrimonio del Museo Nacional de Bellas Artes. La estampilla está colocada en un sobre, remitido a Horacio Zabala, con su respectivo matasellos. Al haber sido enviada por correo, la estampilla adquiere valor de cambio (75 centavos) y se transforma en un *Cuadro viajero* y a escala –collage sobre tinta y papel, 16 x 11 cm (incluido el sobre)–.

Jorge Perednik exhibe el librito *Pequeña antología de la poesía argentina*, que no se trata de una obra breve o de una selección escueta. Más bien la selección es bastante amplia, con mucho material y autores, pero sucede que el antólogo jibarizó la edición, hecha en un cuerpo de letra tan minúsculo que resulta casi ilegible.

El exquisito dibujo de Eduardo Stupía (*ver imagen*), al modo de una miniatura (de 35 x 25 cm), condensa un mundo de detalles y de citas para construir un enigma lógico en el que el tema central es la relación entre el artista y su obra.

Augusto Zanela presenta una pequeña instalación (*ver imagen*) en la que *620 gramos de huevos*, colocados en una canasta e iluminados por un pequeño reflector, se refractan sobre la pared gracias al efecto de una lupa que invierte su función para transformarse en lente proyectora.

(En el Centro Cultural de España, Florida 943, hasta el 18 de diciembre.)


Instalación de Augusto Zanela. 620 gramos de huevo, 2003.

SEGVNDO
TOMO DEL
INGENIOSO HIDALGO
DON QVIXOTE DE LA MANCHA,
que contiene su tercera salida: y es la
quinta parte de sus auenturas.

Compuesto por el Licenciado Alonso Fernandez de
Auellaneda, natural de la Villa de
Tordesillas.

Al Alcalde, Regidores, y hidalgos, de la noble
villa del Argamesilla, patria feliz del hidal-
go Cauallero Don Quixote
de la Mancha.



Con Licencia, En Tarragona en casa de Felipe
Roberto, Año 1614.

APOCRIFO

Un display quijotesco

En 1614 apareció la segunda parte apócrifa de *El Quijote*, escrita por Alonso Fernández de Avellaneda, un autor desconocido, para ridiculizar a Cervantes. Ahora el artista conceptual Esteban Alvarez hace llegar al público el texto completo de *El Quijote de Avellaneda* –publicado por Editorial Océano hace tres años–, transmitiendo un capítulo por día en un letrero electrónico instalado en la biblioteca del Centro Cultural de España (Florida 943). A través del display, Alvarez apunta al concepto de autoría al tiempo que pone en crisis la relación entre lectura y sentido.

Son tres muestras

Hoy, de 19 a 24, se inaugura una triple exposición en el nuevo espacio de la galería Braga Menéndez Arte Contemporáneo, de Humboldt 1574. Se trata de las muestras de Andrés Sobrino, Hernán Salamanco y Christoph Schäfer.

Exposición y publicación

Mañana a las 19, en la galería Dabbah-Torrejón –Sánchez de Bustamante 1187– se abre la muestra de Mariano Vilela (Buenos Aires, 1970), que incluye una interesante publicación en la que se transcriben las conversaciones entre el artista y el crítico Santiago García Navarro.

Premios del Belgrano

El 49º Salón Manuel Belgrano, organizado por el Museo Sívori, arrojó los siguientes resultados. Pintura: Jorge Ortigueira (1º), Diana Dowek (2º) y Hugo de Marziani (3º); menciones: Claudio Barragán, Hugo Oldach, Juan Torcoletti, Rubén Borré, Roque Fraticelli y José Achem. Escultura: Rodolfo Nardi, Oscar Stáffora y Carola Zech; menciones: Guillermo Paolino, Marta Parga, Enrique Azcárate, María Guallar y Alfredo Williams. Dibujo: Pablo Páez, Juan Astica y Diego Perrotta; menciones: Claudio Walzer (especial), Luis Niveiro, Carlo Castro Vivoda, Fabián Attila, Luis Lindner y Julián Bernatene. Grabado: Adrián Pandolfo, Zulema Petruschansky y Roberto Koch; mención para Gabriel Fernández (especial), Marcela Miranda, Sandra La Porta, Alejandra Rodríguez Vera, Silvina Paulón y Andrea Riccardi. Monocopia: Patricio Bosch; menciones: Reneé Pietrantonio y María Saggese.

CINES

ALIEN VS. DEPREDADOR
Dir.: Paul W. S. Anderson. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.45 y 22.40 hs.

ANACONDA 2
Dir.: Dwight Little, con Johnny Messner. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 14.50, 19 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 16.10 y 19.40 hs.

CAMINO HACIA EL TERRROR
Dir.: Rob Schmidt, con D. Harrington. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.30, 18, 21.40 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

COLATERAL
Dir.: Michael Mann, con Tom Cruise y Jamie Foxx. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18.05 y 22.45 hs.

DEUDA
(Documental) Dir.: Jorge Lanata. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.50, 18.20 y 21.50 hs. (Sala "Amelia Bence")
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40, 19.10 y 22.40 hs.

DIARIOS DE MOTOCICLETA
Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P/13.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 18.10 y 22.30 hs.

DIARIO DE UNA PASION
Dir.: Nick Cassavettes, con Gena Rowlands y James Garner. P/13.
Atlas Santa Fé II. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs.

EL ABRAZO PARTIDO
Dir.: Daniel Burman. S/R
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.15 y 19.40 hs. (Sala "Delia Garcés")

EL ARTE DE RESISTIR
(Uruguay-2004) Dir.: Eduardo Orestein. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.40 hs.

EL CIELITO
Dir.: María Victoria Menis. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 17 y 21 hs.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 16.20 y 20 hs.

EL DELANTAL DE LILI
Dir.: Mariano Galperín. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.40, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS
(Italia) Dir.: Cristina Comencini, con Virna Lisi y Margherita Buy. P/13.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.40, 19.15 y 22.50 hs.

EL EMBAJADOR DEL MIEDO
Dir.: Jonathan Demme, con Denzel Washington y Meryl Streep. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.35, 20.15 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 18, 20.20 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs.

EL REGRESO
(Rusia) Dir.: Andrey Zvyagintsev. P/13.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.30 hs.

EL RESTAURANTE
(Francia) Dir.: Pierre Salvatore, con Daniel Auteuil, José García y Sandrine Kiberlain. S/R.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 16, 18, 20.20 y 22.30 hs.

EL ESPANTA TIBURONES
Dir.: Vicky Jonson. (En castellano) S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15, 16.45 y 18.30 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 14.30 y 16.15 hs.

ERREWAY
(4 caminos). Dir.: Ezequiel Crupnicoff. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 20.30 hs.

ESCUADRONES DE LA MUERTE
"La escuela francesa". (Francia-Documental) Dir.: Marie-Monique Robin. P/13.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 17 y 20.15 hs.

ESITO SERIA
(La vida es un carnaval). Bolivia-2004. Dir.: Julia Vargas Weise. P/13.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18.10 y 21.40 hs.

EXORCISTA
(El comienzo) Dir.: Renny Harlin. P/13.
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

FAHRENHEIT 9/11
Dir.: Michael Moore. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50 y 22.30 hs.

FAMILIA RODANTE
Dir.: Pablo Trapero. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.30 y 22.50 hs.

FRAGMENTOS DE ABRIL
Dir.: Peter Hedges, con Katie Holmes P/13
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21 hs.

GARFIELD
(La película). Dir.: Peter Hewitt. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 17 y 19.30 hs.

GATUBELA
con Halle Berry. S/R.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.45 y 20.40 hs. Sáb. trasn. 0.35 hs.

HARRY POTTER
(y el prisionero de Azkaban) Dir.: Alfonso Cuaron, con Daniel Radcliffe y Rupert Grint. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18 hs. (En castellano)

HOMBRE EN LLAMAS
Dir.: T. Scott, con Denzel Washington. P/16.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.35 y 20.15 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.

LA SUPREMACIA DE BOURNE
(Identidad desconocida 2). Dir.: Paul Greengrass, con Matt Damon. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs.

LA TERMINAL
Dir.: Steven Spielberg, con Tom Hanks. S/R.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.50 y 20.50 hs. Sáb. trasn. 1 h.

LEJOS DEL MUNDO
(Francia) Dir.: André Téchiné, con Emmanuelle Béart. P/16.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 19.40 hs.

LOS ESCLAVOS FELICES
Dir.: Gabriel Arbós. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 16.30 y 20 hs. (Sala "Amelia Bence")

MADAME SATA
(Brasil) Dir.: Karim Ainouz. P/18.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 22.30 hs.

NO SOS VOS, SOY YO
Dir.: Juan Taratuto, con Diego Peretti, Soledad Villamil y Cecilia Dopazo. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las : 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.30, 18.10 y 21.30 hs.

PATORUZITO
Dir.: José Luis Massa. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.20, 18.20 y 20 hs.

PELIGROSA OBSESION
Dir.: Raul Rodríguez Peila, con Pablo Echarri y Mariano Martínez. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA
(Corea del Sur) Dir.: Kim Ki-duk. P/16.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.50, 16.50, 18.50 y 20.50 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.50, 18, 20.30 y 22.50 hs.

PROXIMA SALIDA
Dir.: Nicolás Tuozzo. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 17.20 y 21.40 hs. (Sala "Delia Garcés")

QUE LO PAGUE LA NOCHE
Dir.: Néstor Mazzini. P/13.
Palais de Glace. Libertador 1248. Tel.: 4804-1163. Ju. a dom.: 16, 18 y 20 hs.

RESIDENT EVIL 2
(Apocalipsis) Dir.: Alexander Witt, con Milla Jovovich. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 14.50, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

SECRETOS DE UN SECUESTRO
Dir.: Pieter Jan Brugge, con Robert Redford, Helen Mirren y Willen Dafoe. P/13.
Atlas Santa Fé II. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.15, 15.05, 17.05, 19, 20.55 y 22.50 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

SHREK 2
Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 16.40 y 21.10 hs.

TRELEW
(Documental). Dir.: Mariana Arruti. S/R.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 20.40 hs.

UN AMOR INESPERADO
(Alex & Emma). Dir.: Rob Reiner, con Kate Hudson y Luke Wilson. S/R.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 17.30, 21.05 y 23.05 hs.

VACAS VAQUERAS
De Walt Disney. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 hs.

YU-GI-OH!
(La película) Dir.: Kazuki Takahashi. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 18.30 y 21 hs.

SHOPPINGS

PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
UN AMOR INESPERADO (Alex & Emma): 13, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
DIARIO DE UNA PASION: 14.50, 17.15, 20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
EL ESPANTA TIBURONES: 12.50 y 15 hs. (En castellano) S/R.
NO SOS VOS, SOY YO: 13.10, 15.30, 17.40, 20.10 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
SECRETOS DE UN SECUESTRO: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.05 hs.

PATIO BULLRICH.
Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
ANTES DEL ATARDECER: 12.40, 14.20, 16, 17.40, 19.20, 21.10 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
DIARIO DE UNA PASION: 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
EL RESTAURANTE: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
SECRETOS DE UN SECUESTRO: 12.50, 14.40, 16.40, 18.35, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
EL EMBAJADOR DEL MIEDO: 13.10, 17.50 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... y OTRA VEZ PRIMAVERA: 15.40 y 20.10 hs. P/16.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
LA MALA EDUCACION: 11.40, 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.15 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
RESIDENT EVIL 2 (Apocalipsis): 14.20, 16.30, 18.50 y 23.10 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
ANTES DEL ATARDECER: 12.30, 14.30, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... y OTRA VEZ PRIMAVERA: 12.10, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. P/16.
SECRETOS DE UN SECUESTRO: 11.50, 13.55, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS: 13.10, 15.40, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
DIARIO DE UNA PASION: 11.45, 14.15, 16.50, 19.25 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
EL EMBAJADOR DEL MIEDO: 12, 14.40, 17.20, 20.10 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
EL RESTAURANTE: 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
MARIA LLENA ERES DE GRACIA: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
EL ESPANTA TIBURONES: 12.20, 14.50 y 18 hs. (En castellano) S/R.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
LA QUIMERA DE LOS HEROES: 13.15, 15.15, 17.15, 19.10, 21.05 y 23 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
LA MALA EDUCACION: 17.35 y 22.05 hs. P/16.
DIARIO DE UNA PASION: 13.50, 19.15 y 21.55 hs. P/13.
EL EMBAJADOR DEL MIEDO: 14.05, 16.50, 19.40 y 22.25 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
SECRETOS DE UN SECUESTRO: 13.05, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
EL ESPANTA TIBURONES: 15.30 y 17.45 hs. (En castellano) S/R.
RESIDENT EVIL 2 (Apocalipsis): 13.20 y 17 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
EL RESTAURANTE: 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.35 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
MARIA LLENA ERES DE GRACIA: 13, 15.20, 19.55 y 22.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
NO SOS VOS, SOY YO: 14, 16.05, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
ANTES DEL ATARDECER: 11.25, 15.30, 17.45, 20 y 22.20 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
EXORCISTA (El comienzo): 11, 13.15, 15.40, 18.10, 20.45 y 23.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
RESIDENT EVIL 2 (Apocalipsis): 11.15, 13.15, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
LA TERMINAL: 11.05, 15.45 y 20.35 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
CAMINO HACIA EL TERROR: 13.40, 18.30 y 23.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
NO SOS VOS, SOY YO: 11, 13.05, 15.25, 17.50, 20.20 y 23 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
EL ESPANTA TIBURONES: 11.05, 13, 15.20 y 17.40 hs. (En castellano) S/R.
LA MALA EDUCACION: 20 y 22.30 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
DIARIO DE UNA PASION: 11.20, 13.55, 16.45, 19.40 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
EL EMBAJADOR DEL MIEDO: 11.30, 14.10, 17.10, 20.10 y 23.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
PELIGROSA OBSESION: 11, 13.35, 16.25, 19.20 y 22.20 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
MARIA LLENA ERES DE GRACIA: 11.10, 13.15, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.
LA QUIMERA DE LOS HEROES: 12, 13.40, 15.20, 17, 18.40, 20.20 y 22.10 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
SECRETOS DE UN SECUESTRO: 12, 14.15, 16.15, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
EL RESTAURANTE: 10.45, 13, 15.20, 17.30, 19.50 y 22 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
UN AMOR INESPERADO (Alex & Emma): 11.30, 13.40, 15.45, 17.50, 20 y 22.15 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
LA JUGADA: 11, 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
ANTES DEL ATARDECER: 10.45, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
RESIDENT EVIL 2 (Apocalipsis): 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
DIARIO DE UNA PASION: 12, 14.30, 17, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
FRAGMENTOS DE ABRIL: 10.30, 17.20 y 20.20 hs. P/13.
NO SOS VOS, SOY YO: 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS: 11.45, 16.20 y 20.50 hs. P/13.
EL EMBAJADOR DEL MIEDO: 10.30, 13, 15.30, 18.10, 20.45 y 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
MARIA LLENA ERES DE GRACIA: 10.30, 12.40, 14.45, 16.50, 19, 21.10 y 23.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
LA MALA EDUCACION: 10.45, 13, 15.10, 19.50 y 22.10 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
EXORCISTA (El comienzo): 14, 18.30 y 22.10 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
EL ESPANTA TIBURONES: 11, 13, 15, 17 y 19 hs. (En castellano) S/R.
LA SUPREMACIA DE BOURNE: 11, 13.15, 15.30, 17.50 y 22.20 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... y OTRA VEZ PRIMAVERA: 10.45, 15.40 y 20.30 hs. P/16.
PELIGROSA OBSESION: 13, 17.50 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

BARRIOS

BELGRANO

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
SECRETOS DE UN SECUESTRO: 12.50, 14.40, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.
EL RESTAURANTE: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.
DIARIO DE UNA PASION: 12.10, 16.20, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.
NO SOS VOS, SOY YO: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
EL EMBAJADOR DEL MIEDO: 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
MARIA LLENA ERES DE GRACIA: 14.25 y 18.35 hs. P/13.
ANTES DEL ATARDECER: 12.30, 14.10, 15.50, 17.30, 19.20, 21.10 y 23 hs.. S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.
EL ESPANTA TIBURONES: 12.40, 14.30 y 16.20 hs. (En castellano) S/R.

GENERAL PAZ.
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
MARIA LLENA ERES DE GRACIA: 14.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
EL EMBAJADOR DEL MIEDO: 12.40, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
EL RESTAURANTE: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.
SECRETOS DE UN SECUESTRO: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
EL ESPANTA TIBURONES: 13, 15.10 y 17 hs. (En castellano) S/R.
PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... y OTRA VEZ PRIMAVERA: 13.40, 15.45, 17.50, 20.10 y 22.15 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.20 hs.
EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS: 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

SAVOY.
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
DIARIOS DE MOTOCICLETA: 13, 17.50 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
GOOD BYE LENIN: 15.20 y 20.10 hs. S/R.
LA TERMINAL: 15.50, 19.55 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.25 hs.
LAS TRILLIZAS DE BELLEVILLE: 14.10 y 18.20 hs. S/R.
DEUDA: 15, 18.40 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs.
EL CIELITO: 13.10, 16.50 y 20.30 hs. P/13.
FAHRENHEIT 9/11: 14, 18.10 y 22.25 hs. P/13.
ALIEN VS. DEPREDADOR: 16.10 y 20.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.35 hs.

SHOWCASE CINEMAS.
Monroe 1655. Tel.: 4786-3232.
SECRETOS DE UN SECUESTRO: 12.15, 14.25, 16.35, 18.40, 20.55 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
UN AMOR INESPERADO (Alex & Emma): 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
EL RESTAURANTE: 12.25, 14.40, 17, 20.25 y 22.40 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
DIARIO DE UNA PASION: 16.05, 20.20 y 22.55 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
RESIDENT EVIL 2 (Apocalipsis): 12, 14.05, 18.35, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
NO SOS VOS, SOY YO: 12.45, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS: 14.50 y 20.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
ANTES DEL ATARDECER: 12.30, 14.35, 16.40, 18.35, 20.35 y 22.35 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
EL EMBAJADOR DEL MIEDO: 12.05, 14.45, 17.25, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
MARIA LLENA ERES DE GRACIA: 12.20, 17.10 y 22.25 hs. P/13.
EL ESPANTA TIBURONES: 12, 14.10, 16.15 y 18.15 hs. S/R.
PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... y OTRA VEZ PRIMAVERA: 12.40, 15.05, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.

SOLAR DE LA ABADIA.
Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
EL ESPANTA TIBURONES: 13, 14.50, 16.40 y 18.30 hs. S/R.
EL CIELITO: 20.20 y 22.10 hs. S/R.
LA MALA EDUCACION: 13.40, 15.50, 18, 20.40 y 22.40 hs. P/16.

CABALLITO

CINE DUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
EL RESTAURANTE: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 22.55 hs. S/R.
MARIA LLENA ERES DE GRACIA: 13.05, 16.55 y 20.50 hs. P/13.
LA MALA EDUCACION:15, 18.50 y 22.45 hs. P/16.

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
EL EMBAJADOR DEL MIEDO: 11.50, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
DIARIO DE UNA PASION: 14.30, 17 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
EL ESPANTA TIBURONES: 12, 14.20, 16.30, 18.30 y 20.35 hs. S/R.
ANTES DEL ATARDECER: 12.35, 14.35, 16.25, 18.20, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
SECRETOS DE UN SECUESTRO: 12.10, 14.15, 16.20, 18.35, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
EL DELANTAL DE LILI: 12.30, 14.50, 16.50, 18.50, 21 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
NO SOS VOS, SOY YO: 12.50, 15, 17.20, 19.30 y 22 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
DIARIO DE UNA PASION: 12.30, 15.05, 17.40, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
NO SOS VOS, SOY YO: 12.15, 14.20, 16.25, 18.35, 20.45 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
PELIGROSA OBSESION: 13.05, 17.55 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
MARIA LLENA ERES DE GRACIA: 15.45 y 20.35 hs. P/13.
EL EMBAJADOR DEL MIEDO: 14.30, 17.25, 19.55 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
RESIDENT EVIL 2 (Apocalipsis): 13, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL ESPANTA TIBURONES: 12.30, 15, 17.05 y 19 hs. S/R.

LINIERS

PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020.
CAMINO HACIA EL TERROR: 12, 21.10 y 22.45 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.
EL ESPANTA TIBURONES: 12.40, 14.20, 16.15, 18 y 19.30 hs. (En castellano) S/R.
PELIGROSA OBSESION: 13.35, 15.50, 18.05, 20.20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
NO SOS VOS, SOY YO: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.15 hs.

VILLA DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING.
Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.
NO SOS VOS, SOY YO: 13.05, 14.55, 16.50, 18.45, 20.45 y 22.40 hs. S/R.
LEJOS DEL MUNDO: 20.40 y 22.30 hs. P/16.
EL ESPANTA TIBURONES: 14, 15.40, 17.20 y 19 hs. (En castellano) S/R.

CASEROS

PARAMOUNT.
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
PELIGROSA OBSESION: 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.
ANACONDA 2: 15.10, 16.55, 18.40, 20.25 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4002-6035.
MARIA LLENA ERES DE GRACIA: 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. P/13.
EL ESPANTA TIBURONES: 12.50, 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. (En castellano) S/R.
EL EMBAJADOR DEL MIEDO: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13.
EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 4229-0446.
EL ESPANTA TIBURONES: 13, 14.50, 16.40 y 18.30 hs. S/R.
PELIGROSA OBSESION: 15, 17.30, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
LA MALA EDUCACION: 12.30, 20.20 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
EL EMBAJADOR DEL MIEDO: 12.30, 15, 17.30, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
EXORCISTA (El comienzo): 12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
RESIDENT EVIL 2 (Apocalipsis): 12.40, 14.30, 16.20, 18.10, 20 y 22 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.
NO SOS VOS, SOY YO: 13, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

LANUS

REX.
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329.
PELIGROSA OBSESION: 15, 17.15, 19.25 y 21.40 hs. P/13.
COLATERAL: 15.15 y 19.45 hs. P/13.
LA TERMINAL: 17.25 y 21.50 hs. S/R.

QUILMES

CERVANTES.
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
PELIGROSA OBSESION: 15, 17.15, 19.25 y 21.40 hs. P/13.
COLATERAL: 15.15 y 19.45 hs. P/13.
LA TERMINAL: 17.25 y 21.50 hs. S/R.

LA PLATA

TEATRO ARGENTINO
(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1732 / 1746. **MADAMA BUTTERFLY,** de Giacomo Puccini. Dir. de orquesta: Mario Perusso. Regie: Daniel Helfgot. Dir. de coro: Luis Clemente. Orquesta y Coro Estables. Con Patricia Gutiérrez, Silvana Spirito, Juan Carlos Vassallo, Gabriela Cipriani Zec, Alberto Jáuregui Lorda, Carlos Iaquinta, Ariel Pecchinotti, Mirko Tomas y elenco. Ju. 18: 21 hs., dom. 21 y 28: 17 hs., vie. 26 y ma. 30 de noviembre: 20.30 hs. Ent. desde: $ 5.

COLISEO PODESTA
Calle 10 entre 46 y 47 (La Plata). Tel.: (0221) 4248457. **AXEL** pta. su nuevo CD "Amo". Sáb.: 21 hs.

CICLOS

NACIONAL CERVANTES
(Sala "I.N.E.T."). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
HISTORIAS MINIMAS (2002) Dir.: Carlos Sorín, con Javier Lombardo y Antonio Benedectis. Ciclo "Cine argentino". Mié.: 18 hs. Ent. libre.
KAMCHATKA (2002) Dir.: Marcelo Piñeyro, con Ricardo Darín, Cecilia Roth, Héctor Alterio y Fernanda Mistral. Ciclo "Cine de oro". Ju.: 17.30 hs. Ent. libre.

ARGENTORES
(Sala "Gregorio de Laferrere"). Pacheco de Melo 1820. Tel.: 4811-2582.
MI AMOR ERES TU. Dir.: Manuel Romero, con Paulina Singerman, Arturo García Buhr y Enrique Roldán. Ciclo "Cine Argentino". Ju.: 19.30 hs. Ent. libre.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
Actualidad del cine británico. **TOPSY-TURVY** (1999) Dir.: Mike Leigh, con Allan Corduner y Jim Broadbent. Hoy: 17 y 20 hs.

C. CULTURAL BORGES
(Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
CARRETERA PERDIDA (Lost highway-1997), con Bill Pullman y Patricia Arquette. Ciclo "David Lynch". Hoy: 20 hs.
UNA HISTORIA SENCILLA (The strainght story-1999), con Richard Farnstworth y Sissy Spacey. Ciclo "David Lynch". Mié.: 20 hs.
EL CAMINO DE LOS SUEÑOS (Mullhollandd drive-2001), con Naomi Watts y Laura Elena Harring. Ciclo "David Lynch". Ju.: 20 hs.

C. C. DE LA COOPERACION
(Sala "Raúl González Tuñon"). Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
EL TIGRE DE SANTA JULIA (2002) Dir.: Alejandro Gamboa. Ciclo "Cine temático: Nuevo cine Mexicano II". P/16. Ju.: 16 hs. Ent.: $ 2.
LA HABITACION AZUL (2001) Dir.: Walter Doehner. P/16. Ciclo "Cine temático: Nuevo cine Mexicano II". S/R. Ju.: 19 hs. Ent.: $ 2.
PANORAMA DEL CORTOMETRAJE ARGENTINO. Ju.: 21.15 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
MUERTE EN VENECIA. Música de Benjamin Britten. Con Robert Tear, Alan Opie, Michael Chance. The London Sinfonietta. Dir.: Graeme Jenkins. Régie: Stephen Lawless (Opera de Glyndebourne-1973). Ju.: 13 hs. Ent. libre.

C. C. RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524. Ciclo operas primas argentinas. **OSCAR** (2004). Dir.: Sergio Morkin, con Oscar Brahim y Sebastián Langer. Ju.: 21 hs. Ent. libre. (Sala "Batato Barea")

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: $ 5 (con debate posterior y café)

COSMOS I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. 3er. "Festival Internacional de cine para la infancia y la juventud".
NIETOS (Argentina-80 min.) Dir.: Benjamín Avila. Hoy: 9 hs. Para mayores de 13 años.
KATE, "La fierecilla domada" (Italia-77 min.) Dir.: Roberto Lione. Hoy: 14 hs. Para mayores de 9 años.
PALOMA DE PAPEL (Perú-90 min.) Dir.: Fabrizio Aguilar. Hoy: 20 hs. Para mayores de 11 años.

GAUMONT
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. 3er. "Festival Internacional de cine para la infancia y la juventud".
POLIEKE (Alemania-95 min.) Dir.: Ineke Houtman. Hoy: 9 hs. Para mayores de 9 años. (Sala 2)
CHANTZ, "el niño del Jazz" (Francia-85 min.) Dir.: Mohamed Kounda. Hoy: 16 hs. Para mayores de 13 años. (Sala 2)
LA LEYENDA DEL REINO DEL CIELO (Zimbawe-73 min.) Dir.: Roger Hawkins. Hoy: 16 hs. Para mayores de 9 años. (Sala 3)
CERCA DE TI (España-116 min.) Dir.: J. Fesser, C. Gutiérrez, P. Ferreira, J. Coruera y P. J. Ventura. Hoy: 18 hs. Para mayores de 11 años. (Sala 2)
DE PASO (Brasil-87 min.) Dir.: Ricardo Elías. Hoy: 18 hs. Para mayores de 13 años. (Sala 3)
EL CORAZON DE AMERICA (Alemania/Canadá-92 min.) Dir.: Uwe Boll. Hoy: 20 hs. Para mayores de 12 años. (Sala 2)
FUERA DE JUEGO (Ecuador-122 min.) Dir.: Víctor Manuel Arregui. Hoy: 20 hs. Para mayores de 16 años. (Sala 3)

LOS ANGELES (Sala 3). Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. 3er. "Festival Internacional de cine para la infancia y la juventud".
TILL, EL PAYASO (Alemania/Bélgica-84 min.) Dir.: Eberhard Junkersdorf. Hoy: 14 hs. Para mayores de 6 años.
EL PERRO, EL GENERAL Y LOS PAJAROS (Francia-75 min.) Dir.: Francis Nielsen. Hoy: 16 hs. Para mayores de 6 años.

MALBA
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500.
EL COMETA (México-1998) Dir.: Marisa Sistach, con Diego Luna y Ana Claudia Talancón. Ju.: 14 hs.
UN EMBRUJO (México-1998) Dir.: Carlos Carrera, con Blanca Guerra y Daniel Acuña. Ju.: 16 hs.
SARABAND (Suecia-2003) Dir.: Ingmar Bergman, con Liv Ullman y Erland Josephson. Ju.: 18 hs.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Videograma espiritual: Reflexiones y elegias de "Alecksandr Sokurov". (Ent.: $ 4)
UNA VIDA HUMILDE (1997). Dir.: Alecksandr Sokurov. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.
DOLCE... (1999). Dir.: Alecksandr Sokurov. Mié.: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.
ELEGIA DE MOSCU (1986-1988). Dir.: Alecksandr Sokurov. Ju.: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.
MADRE E HIJO (1997). Dir.: Alecksandr Sokurov. Vie. y sáb.: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.
EL ARCA RUSA (2002). Dir.: Alecksandr Sokurov. Dom.: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.

TEATROS

COLON
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7300. **Visitas guiadas:** Ma. a sáb.: 10 a 17 hs., dom.: 11 a 15 hs.
MUERTE EN VENECIA, ópera de Benjamin Britten (Estreno sudamericano). Dir. musical: Steuart Bedford. Régie: Alfredo Arias. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón, dir.: por Alberto Balzanelli. Con Nigel Robson, Jason Howard, Franco Fagioli. Coreog.: Diana Theocharidis. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 220 (ju.: $ 120)
Ma. 16: 20.30 hs. Gran Abono;
Ju. 18: 20.30 hs. Abono Nocturno Tradicional.
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Dir.: Pedro Ignacio Calderón. Solista: Iván Rutkauskas (piano). Prog. Tchaikovsky: Obertura "Romeo y Julieta"; Chopin: Concierto Nº1 para piano y orquesta; Schubert: Sinfonía Nº9 "The Great". Función Extraordinaria. Loc. en vta. **Mié. 17: 20.30 hs.**
Salón Dorado. "Concierto de Sadaic". Coord.: Salvador Ranieri. Obras de Mambretti, Servetti, Koc, Zuker, Dublanc. Hoy: 17.30 hs. Ent. libre.
VERANO MUSICAL 2005 (Febrero /Marzo): Venta de Abonos en Seis Cuotas (unicamente en efectivo). Orquesta, Coro y Ballet Estable del Teatro Colón y Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Títulos: 1)"Doña Francisquita", zarzuela de A. Vives; 2)"El Conde de Luxemburgo", opereta de F. Lehar; 3)"Misa de Réquiem", de G. Verdi. Conciertos sinfónicos OFBA: 4)"Programa 1 Tango Sinfónico"; 5)"Programa 2 Música Pop". "Abonos A y B" (cinco funciones: títulos 1, 2, 3, 4 y 5); "Abono C" (tres funciones: títulos 1, 2 y 3); "Abono D" (dos funciones: títulos 1, 2) en vta. en la Boletería-Viamonte 1168. Tel.: 4378-7344/7304.

ROMA
Sarmiento 109 (Avellaneda). Tel.: 4205-9647.
MUCHO RUIDO Y POCAS NUECES, de William Shakespeare. Con William Draco, Mariela Sánchez Salzano, Nicolás Altamirano del Castillo, Matías Carol, Santiago Blasucci, Maitena Chapela y elenco. Dir.: William Draco. Mié.: 21.30 hs. Ent. desde $ 3.

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
LA HIJA DEL AIRE, de Pedro Calderón de la Barca. Con Blanca Portillo (España), Pompeyo Audivert, Cutuli, Eleonora Wexler, Marcelo Subiotto y elenco. Dir.: Jorge Lavelli. Mié. a dom.: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 12; Pull.: $ 10 (miérc.: $ 6)
CUARTETO DIOTIMA (Francia): Franck Chevallier (viola), Eiichi Chijiiwa-Nicolas Miribel (violín) y Pierre Morlet (violoncello). Coord.: Martín Bauer. Concierto III. Hoy: 21 hs. (Sala "Casacuberta"). Ent.: $ 10.
ALTER EGO (Italia): Manuel Zurria (flauta), Paola Ravaglia (clarinete), Francesco Dillon (violoncello), Oscar Pizzo (piano), Fulvia Ricevuto (percusión) y Aldo Campagnari (violín). Con Franki HI NRG (Italia voz) y Alvin Curran (EEUU sample). Coord.: Martín Bauer. Concierto IV. Mié.: 21 hs. (Sala "Casacuberta"). Ent.: $ 10.

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
HORACIO FONTOVA pta. su CD: "Fontova 2004 Negro". Ciclo "Discos vivos". Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 2.
LA OPERA DE TRES CENTAVOS, de Bertolt Brecht y Kurt Weill. Con Diego Peretti, Walter Santa Ana, Alejandra Radano, Tony Lestingi, Guillermo Angelelli, María Roji, Laura Silva, Ana Cuacci, Gustavo Monje, Daniel Figueiredo y elenco. Dir.: Betty Gambartes. Mié. a dom.: 21 hs. (Dom. despedida) Pl.: $ 12; Pull.: $ 10 (miérc.: $ 6)

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350.
LA NOVIA DE LOS FORASTEROS, de Pedro E. Pico. Versión: Roberto Cossa. Con Virginia Innocenti, Aldo Braga, Antonio Ugo, María Figueras, Pablo Machado, Norberto Gonzalo, Pepe Mariani, Grupo Titiriteros del Teatro San Martín (Dir.: Adelaida Mangani) y elenco. Dir.: Rubens Correa. Ju. a dom.: 20.30 hs. Pl.: $ 8; Pull.: $ 6 (ju.: $ 4)

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LAS DE BARRANCO, de Gregorio de Laferrere. Con Alicia Berdaxagar, Paulo Brunetti, Paula Canals, Victoria Carreras, Néstor Ducó, Stella Galazzi, Juan Palomino, Ricardo Talesnik, Tony Vilas y elenco. Dir.: Oscar Barney Finn. Ju. y vie.: 20.30 hs., sáb.: 21 hs, dom.: 20.30 hs. (Sala "María Guerrero") Ent.: $ 10 (ju.: $ 5)
PEDIR DEMASIADO, de Griselda Gambaro. Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña. Música: Ernesto Jodos. Dir.: Alicia Zanca. Ju. a sáb.: 19 hs., dom.: 18 hs. "Dom. despedida". (Sala "Orestes Caviglia") Ent.: $ 10 (ju.: $ 5)
LOS DESVENTURADOS, de Francisco Defilippis Novoa. Con Osvaldo Bonet, Hugo Cosiansi, Horacio Roca, Millie Stegman y Rubén Stella. Dir.: Luis Romero. Ju. y vie.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs, dom.: 20 hs. (Sala "Orestes Caviglia") Ent.: $ 10 (ju.: $ 5)
La visita, de y por Fernanda Gómez y Enrique Dumont. Vie.: 14 hs. Ent.: $ 3.

ANTESALA
(Teatro-Bar). Costa Rica 4968. Tel.: 4833-4200.
COPIAS, de Caryl Churchill. Con Villanueva Cosse y Mariano Torre. Dir.: Teresa Costantini. Ju. a sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.

APACHETA
(Sala-Estudio). Pasco 623. Tel.: 4797-0118.
A MAMA (Variaciones sobre un tema trágico). Con Paula Fernández, Clarisa Korovsky, Aldo Alessandrini, Gabriel Urbani y Agustina Gatto. Dir.: Guillermo Cacace. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 8.
AN AMERICAN PASTORELA, de Gustavo Cornillón. Con Clarisa Korovsky, Gabriel Urbani, Gustavo Cornillón, Laura Iriani y elenco. Dir.: Guillermo Cacace. Dom.: 20 hs. Ent.: $ 7.

ARLEQUINO
(Sala I). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
CUERPOS DESNUDOS (25 actores en escena). Libro y dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.

ASOCIACION BANCARIA
(Auditorio). Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011.
DESENCUENTRO, de Ariel Azagui. Con Marine Olguín, Miguel Espinosa y Raúl Moyano. Sáb.: 19.30 hs. Ent.: $ 6 (afiliados: $ 2)
PAÑUELOS. Libro y dir.: Gerardo Pensavalle. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (afiliados: $ 2)

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
PAZ MARTINEZ pta. su CD: "Apasionados!!!". Ju., vie. y sáb.: 21 hs.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
ARIADNA EN NAXOS, de Richard Strauss. Régie: Ruben Szuchmacher. Dir.: Rodolfo Fischer. Con Virginia Correa Dupuy, Carlos Bengolea, Natasha Tupin, Mastrangelo, Lombardo y Folger. Vie. 12, sáb. 13 y ju. 18: 20 hs., dom. 21 de noviembre: 18 hs.
LA TRAVIATA, de Giuseppe Verdi. Dir. musical: Antonio Russo. Dir. escénica: Ana D' Anna. Con Soledad de la Rosa, Norberto Fernández, Santiago Bürgi, Alberto Jauregui Lorda, Lara Mauro. Sáb. 27: 20.30 hs., dom. 28 de noviembre: 18 hs.
NABUCCO, de Giuseppe Verdi. Puesta en escena: Eduardo Casullo. Dir. coro: Roberto Luvini. Dir. y concertador: Mtro. Giorgio Paganini. Con Adelaida Negri, Leonardo López Linares, Enrique Gibert Mella, Nino Meneghetti, Eduardo Ayas, Marina Biasotti. Vie. 3 y 10: 20.30 hs., dom. 5 y 12 de diciembre: 18 hs.

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
ESTRELLA NEGRA, de Adriana Genta. Con Gabriela Pérez Cubas. Grupo "T.Dos" (Tandil). Dir.: Martín Rosso. Ju. y vie.: 21 hs. (Unicas funciones). Ent.: $ 8.
DONDE EL VIENTO HACE BUÑUELOS, de Arístides Vargas. Con Beatriz Dellacasa y Teresita Galimany. Dir.: Carlos Ianni. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789/4814-3056.
GIANFRANCO PAGLIARO. "Nápoles/Buenos Aires". Romántico y polémico. Sáb.: 22 hs. (Unica presentación). Loc. desde: $ 15.
LUIS ALBERTO SPINETTA (voz-guitarra). Recital en vivo. Vie. 17, sáb. 18 y dom. 19 de diciembre: 21 hs.

CORRIENTES AZUL
Av. Corrientes 5965. Tel.: 4854-1048. **EL JARDIN DE LOS CEREZOS,** de Antón Chejov. Con Rita Terranova y elenco. Dir.: Hugo Alvarez. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
EL CASTILLO, de Kafka. Versión y dir.: Miguel Guerberof. Mié.: 21 hs. (Despedida) Ent.: $ 10.
AFUERA. Con Juan Pablo Garaventa, Valeria Lois y elenco. Grupo "Sanguíneo". Libro y dir.: Gustavo Tarrío. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 8.
LA VORACIDAD. Con Juan Ciuffo, Gerardo Colonniello, Roberto Echaide y elenco. Dramaturgia: "El Ojo del Caos". Dir.: Javier Palomino. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
ARS HIGIENICA. Cía. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sáb.: 23 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

DEL ARTEFACTO
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.
MORIR TRES VECES. Grupo "La Cicuta". Dir.: Ezequiel Molina. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 8.
EN BANDA, de Silvana Ludovico. Dir.: Justo Gisbert. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: $ 7 y $ 5. Con Refrigeración.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO "18 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Vie.: 23.30 hs., sáb.: 22.30 y trasn. 1 h., dom.: 21.30 hs. (Sala 1) **MONOLOGOS DEL PENE,** de y por "Pablo Misacantano". Vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23.45 h., dom.: 20.30 hs. (Sala 2)

DEL GLOBO
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.
GARDINETTI... y sus personajes. Con "Alejandro Gardinetti". Show cómico-musical. Sáb.: 21.30 hs. Loc. desde: $ 5.

MAXIMILIANO GUERRA y CECILIA MILONE. La danza y la voz. Tango. Ju. 25 de noviembre: 21 hs. Unica función. Pl: $ 120 y $ 80. Pta. Megaticket.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
LOS TRISINGER en: "Pelos de gallina" (El humor diferente). La desopilante historia de los hermanos Singer. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent.: $ 15 (dgo.: $ 10)
SEMINARIO INTENSIVO. Con Omar Calicchio, Dalia Elnecave y Verónika Silva. Dir.: Gastón Cerana. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 12.
EL SEÑOR MARTIN. Con Emiliano Dionisi y Mariano Mazzei. Libro y dir.: Gastón Cerana. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 12.
EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA. Comedia musical, de Robert Fisher. Con Vicky Buchino y elenco. Dir.: Corina Harry. Dom.: 17.30 hs. Ent.: $ 15.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
NOMEOLVIDES, TE LO RUEGO. Con Judith Cabral, Marina Caraciolo y elenco. Dir.: Patricia Sadi. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Teatro Abierto")
DE CIRUJAS, PUTAS Y SUICIDAS (A la memoria de Jorge Valcarcel). Textos de Roberto Cossa, Marta Degracia, Carlos Pais y Roberto Perinelli. Con Pablo Brichta, Mónica Villa, Jean Pierre Reguerraz y Gustavo Masó. Dir.: Lía Jelín. Vie. y sáb.: 21 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Carlos Somigliana")
SCHULTZundBIELERundSTEGER. Con Santiago Gobernori, Laura López Moyano y Mariana Chaúd. (un policial negro... muy negro) Libro y dir.: Matías Feldman. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Teatro Abierto")
EL PANICO. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Dom.: 20 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Teatro Abierto")

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
DIVERSAS DANZAS. Ciclo de danzas contemporáneas. Curador: Oscar Araiz. Lu. a mié.: 20.30 hs. Bono contrib.: $ 8.
ELMA MUT EN LA BAÑERA. Cabaret. Con Cruz Miguel Aquino, Laura Cuffini, Bruna Sambataro y elenco. Dir.: Alberto Felix Alberto. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 15.

DEL VIEJO PALERMO
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
LOS CIEGOS. Con Agustín López Pavan, María Estanciero y Cecilia Meijide. Libro y dir.: Ignacio Ciatti. Vie.: 20 hs. Ent.: $ 7.
CONSTRUCCIONES INVISIBLES. Danza y poesía. Coreog. y dir.: Blanca Rizzo. Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 7.
SURMENASHH. Con Rosana Laudani y Gustavo Perlo. Libro y dir.: Diego Hodara. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 8.
EL MUNDO DE LA LUNA, de Carlo Goldoni. Con Javier Montu, Carlos Casabal y elenco. Dir.: Diego Cosín. Dom.: 20 hs. Ent.: $ 8.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
JAIME TORRES y su gente. Canta: Melania Pérez. "Alma al viento". Vie.: 21 hs. Pl.: $ 20.
ANA PADOVANI en: "Querida Niní". Textos de Niní Marshall. Dir.: Santiago Doria. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10.
ORQUESTA TIPICA IMPERIAL. Canta: Alfredo Piro. Tangos... Vie.: 23 hs. Ent: $ 8.
DONDE ESTAS CORAZON. Con Coni Vera y Marta Albanese. Dir.: María Rosa Gallo. Amor y humor en la mitad de la vida. Sáb.: 18.30 hs. Ent.: $ 10.
MECHA ANZOATEGUI en: "Mechando Tangos". Con Ariel Argañaraz (guitarra) y Augusto Argañaraz (percusión). Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
GABRIELA ACHER: "El amor en los tiempos del colesterol". Sáb.: 21 hs. Loc. desde: $ 15.
LIGIA PIRO. Jazz y bossa nova. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 12.
ZAPPING pta.: "Boomerang, todo vuelve". Dir.: Guedes-Barbieri. Sáb.: 23 hs. Pl.: $ 12.

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
EL ACOMPAÑAMIENTO (versión femenina), de Carlos Gorostiza. Con Ana Clara Amábile y Mónica Bongiovanni. Dir.: Mónica Bongiovanni; EL SILENCIO DE LAS TORTUGAS. Lucía Laragione. Con María Esther Elldid y Susana Figueroa. Dir.: Mónica Bongiovanni. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 8.
LA AUDICION. Libro y dir.: Claudio Marco. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 8.
LO QUE NO TIENE NOMBRE, de Guillermo Serret Montes y Silvia Sislaghi. Con Ana Millan, Silvia González Taboas y Guillermo Serret Montes. Dir.: Juan Carlos Capasso. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.
SE ME MURIO ENTRE LOS BRAZOS, de Alberto Drago. Con Mónica Alvarez, Paula Rivero y Sergio Pérez. Dir.: María Dilarregui. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 8.

EL BARDO
(Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.
EL MONJE, de M. Lewis. Adapt.: Edward Nutkiewicz y Marcelo Mangone . Dir.: Marcelo Mangone. Sáb.: 21.30 hs. (Despedida) Ent.: $ 15. Esta obra contiene escenas que pueden herir la sensibilidad religiosa de los espectadores.

EL BUHO
Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.
PASION Y CORAJE. Con Mirian Martino. Libro y dir.: María Esther Fernández. Vie.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
LAS DEL PARAGUAS, de Marcelo Bertuccio. Con Mirian Martino, Liliana Romero. Dir.: María E. Fernández. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
LA TREMEBUNDA TRAGEDIA DE MACBETH, de W. Shakespeare. Grupo "Libertablas". Con Luis Rivera López y Diego Ferrari. Dir.: Sergio Rower. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
POSES PARA DORMIR. Con Julieta Vallina, Blas Arrese y elenco. Libro y dir.: Lola Arias. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10.
JOCKEY CLUB. Con Mariana Filoc, Marina Punta y Sebastián Polito. Dir.: Laura Mantel. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 8.
UN HOMBRE QUE SE AHOGA. Con Osvaldo Bonet, Elvira Onetto, Luciano Suardi, Osmar Núñez, Claudio Tolcachir, Silvina Sabater y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Vie. y sáb.: 0 h., dom.: 16 hs. Ent.: $ 12.
MUJERES SOÑARON CABALLOS. Con Jimena Anganuzzi, Osmar Nuñez, Fernando Llosa y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
DE TODAS LAS NOCHES. Con Devorah Bianco y César Repetto. Dramaturgia y dir.: Mónica Viñao. Sáb.: 23 hs., dom.: 19 hs. Ent.: $ 10.
LA FORMA QUE SE DESPLIEGA. Libro y dir.: Daniel Veronese. Con Stella Galazzi, Julieta Vallina, Claudio Dapassano y Pablo Messiez. Dom.: 18 hs. Ent.: $ 10.
CERCANO ORIENTE (La caja). Con Alejandro Catalán y Luis Machín. Dir.: Omar Fantini. Dom.: 21 hs. Ent.: $ 10.

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo clownesco, el absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22 hs., sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 12.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
VENIMOS DE MUY LEJOS. Historia de los inmigrantes de La Boca. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giaquinto. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 9 (vie.: $ 7)

ELKAFKA
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
COMO LAS RATAS, de Susana Gutiérrez Posse. Dir.: Luciano Cáceres. Mié.: 21 hs. Ent.: $ 8.
D-ESQUICIOS/2: BRAVO, de Juan José Saer. Dir.: Horacio Banega. Ju.: 21.30 hs. Ent.: $ 8.
TIERRA... y otros mares: Lili Rossi y Carlos Alvarez. Canciones populares y tradicionales. Vie.: 22.30 hs.
MI QUERIDA, de Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 12.
EL SIGLO DE ORO DEL PERONISMO: "Casa con dos puertas, mala es de guardar", de Pedro Calderón de la Barca; "Comunidad organizada", de Marcelo Bertuccio, Rubén Szuchmacher. Con Irina Alonso, Cecilia Peluffo, Pablo Caramelo, Graciela Martinelli y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Dom.: 20 hs. Ent.: $ 12.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Alejandro Romay pta.:
APLAUSOS. Con Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Puppo, Luz Kerz, Roberto Catarineu, Miguel Habud y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zanca. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs.

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
MATAR EL PENSAMIENTO. Con Soledad Villamil, José Minuchin y elenco. Dir.: Federico Olivera. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 12.
LA MADONNITA. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sáb.: 23 hs., dom.: 20 hs. Pl.: $ 12.

ESPACIO CALLEJON.
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
CANCIONERO NEGRO. Boleros y rancheras románticas junto a los sonetos de William Shakespeare. Dir.: Darío Levin. Mié.: 21 hs. Ent.: $ 8.
FRAGMENTOS DE AMORES DESESPERADOS. Dir.: Miguel Wahren. Ju.: 21 hs. Ent.: $ 8.
LA PORNOGRAFIA. Dramaturgía y Dir.: Gonzalo Martínez. Vie.: 21 hs. Despedida. Ent.: $ 8.
VAPOR. Dir.: Mariano Penzotti. Virnes: 23 hs. Ent.: $ 8.
LLUEVE. Dir.: Gabriela Prado y Eugenia Estevez. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.
SIRENAS. Dir.: Percy Jiménez. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 8.

FORO GANDHI GALERNA
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.
CIRCUS OF DREAMS / Beatriz Insa. Ilusionismo, clown, monólogos, música... cómico, poético, crítico, musical, interactivo y sin dudas diferente. Ju.: 20 hs. Ent.: $ 5.
IMPRONTA (teatro en episodios). Humor e improvisación. Con Laura Azcurra, Carlos Nieto, Gustavo Sosa y elenco. Dir.: Gustavo Sosa. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 12.
DOS ARGENTINOS EN LA HABANA, de Néstor A. Gimenez. Con Fabiana Laureiro, Sabrina Pérez, Susana Sisto y elenco. Dir.: Ricardo Riotti. Sáb.: 20 hs., dom.: 19.30 hs. Ent.: $ 12.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
A 2.50 LA CUBA LIBRE, de Ibrahim Guerra. Dir.: R. Arauz. Vie.: 21.30 hs., sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 7.
GIMNASIA MODELADORA, de María M. Feliu; CERRA LA BOCA, de Alejandra Efron. Dir.: Rodolfo Lemmi. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 6.
AMI, de Enrique Barrio. Dir.: Ricardo Ayas. Sáb.: 19 hs. Ent.: $ 6.
GARGANTUA VARIETE. Dir.: Ricardo Arauz. Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent.: $ 5.

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000. **THE BEATS** La mejor banda Beat del mundo... pta.: "Contemporáneo". Vie. 26 de noviembre: 22 hs.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
LA MODESTIA, de Rafael Spregelburd. Dir.: M. Rueda-N. Rueda-J. De Simone-L. Ferreyra. Vie.: 21.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala II)
NO HAY QUE LLORAR, de Roberto Cossa. Dir.: Daniel Loisi. Dom.: 20.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala IV)

KORINTHIO
Junín 380. Tel.: 4951-3392.
UN TAMBOR POR UNICO EQUIPAJE. Con Florencia Bravo, Daniela Fazio, Santiago Girard y elenco. Dir.: Isolda Wahnon. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 8.
CERRADO AL VACIO (experimento teatral), de Harold Pintter. Con Melisa Bonomi y Josefina Invaldi. Dir.: Pablo Razuk. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 7.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
HOTEL MELANCOLICO. Libro y dir.: Mariela Asencio. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 8.
TERAPIA, de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12.
ANTIGONA, de Jean Anouilh. Dir.: Dora Milea. Lu.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

LA COLADA
Jean Jaures 751. Tel.: 4961-5412.
M x M (Adaptación de Medida por Medida), de William Shakespeare. Cía. teatral "Romperlanzas". Dir: Gabriel Los Santos. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 8.
TAN CALLANDO. Con Leo Bosio, Nadia García y elenco. Libro: Martín Otero-Manuel Méndez. Dir.: Martín Otero. Vie.: 23.15 hs. Ent.: $ 5.
SEÑALADA (Mimoteatro-Estilo Lorquiano). Con Antonio Herna. Dir.: Martín Abregú. Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 8.
LA GALLINA DEGOLLADA. Basada en un cuento homónimo de Horacio Quiroga. Cía. Whaka-Awe. Dir.: Damián Acosta. Dom.: 20 hs. Ent.: $ 8.

LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
?/11 CODIGO PARA CIEGOS (un viaje a la mente es como un viaje al corazón). Con Carolina Papaleo, Cecilia Maresca, Héctor Da Rosa, Horacio Treger y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Lamoglia. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent.: $ 20-15-10. (Sala I)
MISIADURA Y METEJON (Tangos y humor en los años '30). Libro: Faruk y Tito Rivadeneira. Actuac. especial: Victoria Aragón. Dir. musical: Raúl Parentela. Dir.: Héctor Malamud. Sáb.: 21 hs. (Sala II)

LA ESCALERA
(espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533.
HOY VIENE NINA. Libro y dir.: Eduardo Peralta. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 7.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Estac. gratuito)
UNA NOCHE EN CARLOS PAZ El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Vie.: 23 hs., sáb.: 22 y trasn. 0 h., dom.: 21 hs. Dom. 28 despedida. Ent. desde: $ 16. (Sala "Pablo Neruda")
PEQUEÑOS CRIMENES CONYUGALES de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marrale y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuchmacher. Ju.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 20 hs. Dom. 28 despedida. Ent. desde: $ 20. (Sala "Pablo Picasso")
COMICO "Stand up 2" Con Javier Lombardo, Peto Menahen, Martín Rocco, Sebastián Wainraich y Julián Weich. Vie.: 23 hs., sáb.: 0 h. Sáb. 27 despedida. (Sala "Pablo Picasso")

LA PLAZA
(The Cavern) Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5361.
TERAPIA (si lo viera Freud), de Martín Ginger. Con Luis Gianneo y Eduardo Poli. Dir.: Julián Cavero. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 8.

LA RANCHERIA
México 1152. Tel.: 4382-5862.
REQUIEM POR UN GIRASOL, de Jorge Díaz. Dir.: Ricardo Berea. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 8.
EL BUFON DE ROSAS. Con Nelson Rueda y Jorge Gómez. Dir.: Daniel Di Cocco. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
NIDITO DE AMOR, de Cristina Merelli. Dir.: Carlos Vanadía. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 8.

LA SODERIA
(Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.
EL MUNDO HA VIVIDO EQUIVOCADO. Sobre cuentos de Fontanarrosa. Adapt. teatral: Atillo Veronelli. Con Atillo Veronelli y Carlos Sturze. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
LA HISTERICA... SON ELLOS, de Leo Masliah, Fontanarrosa, de Laferrere, Ocón y Montenegro. Con Germán Leza, Federico Paz y elenco. Dir.: Montenegro. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 8.

LA TERTULIA
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.
OSTEOPOROSIS. Con María Buscaglia, Susana Falcone y Diana Santini. Libro y dir.: Javier Echaniz. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 8.
LOS SIETE LOCOS, de Roberto Arlt. Con Gustavo Casasco, Cintia López, Marcelo Gamarra y elenco. Dir.: Daniel Godoy. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 8.
LAS HOJAS MAS TIERNAS DE LOS ARBOLES, de y por Paula Ransenberg y Mario Petrosini. Dir.: Marcelo Nacci. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
CHICO NOVARRO "Un autor en concierto". Con Pablo Novak. Invitado especial: "Dom. Cura". Vie. 12 y sáb. 13 de noviembre: 21 hs.Loc desde: $ 20.

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. **"5 GAYS.COM".** Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Mié. y ju.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23.15 hs., dom.: 20.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.
G 3 Las guitarras de Roberto Fripp, Joe Satriani y Steve Vai. Ma. 7 y mié. 8 de diciembre: 21 hs.
CACHO CASTAÑA "Día Nacional del Tango...". Sáb. 11 de diciembre: 22 hs. Loc. desde: $ 20.
LA NUEVA LUNA pta.: "Cumbia en concierto". 10 años de éxito. Dom. 12 de diciembre: 21 hs. Loc. desde: $ 18.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167. (Ent.: $ 6)
BABILONIA, de Armando Discépolo. Dir.: Andrés Sacchi. Sáb.: 21 hs. (Sala "Siripo")
PIEL ANIMAL. Libro y dir.: Waquero. Sáb.: 22 hs. (Sala "Trinidad Guevara")
VEINTE AÑOS ANTES, de John Wolf. Dir.: Stella Maris Closas. Dom.: 19 hs. (Sala "La Ranchería")

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/4307-0066.
FUEGO Y PASION. Con Amir Thaleb y "The Arabian Dance Company". Invitada espec.: "Maiada". La gran pasión de los pueblos árabes por su música y su danza. Ju.: 21 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 23 hs. Ent.: $ 20.
SUITE FLAMENCA "Sibila" y Pablo Agrech, Maximiliano Bus, Agustín Hellín, Juan Pablo Scafidi, Alejandra García, Cinthia Marina, Sofía Martín, Giselle Savastano. Sáb.: 20.30 hs., dom.: 18 hs. Ent.: $ 20.

METROPOLITAN
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
CLUB CASINO. Con Damián Padín, Verónica Torres, Roberto Fiore, Valeria Vanini, Estella Molly y elenco. Dir.: Rodolfo Carnevale. Vie. a dom.: 21 hs. Loc. desde: $ 20. desc. a jub. est. y grupos. (Sala I)
JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Mariana Echeverría y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié. a vie.: 20 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 18.30 hs. (Sala II)
MAS QUE AMIGOS, de Daniel Datola. Con Hugo Arana, Laura Fidalgo, Maxi Ghione, Mariano Iúdica, Karina Dalí, Gerardo Grassi. Dir.: Julián Howard. Mié. a vie.: 22.30 hs., sáb.: 0.15 hs., dom.: 21 hs. Pl.: $ 30. (Sala II)

MOLIERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
BAR SHOW Un momento de magia bailada y cantada. Dir.: Andrea Lefevre y Daniel Goglino. Sáb.: 20.30 hs.
LA BODEGUITA DEL TANGO "Un homenaje al tango, al vino y al amor..." en un show al mejor estilo del café concert. Ju. a sáb.: 22.30 hs.

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
LOCA (el estado contra Claudia Foster), de Tom Topor. Con Inés Estevez, Fabián Vena y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 20.30 hs.

MUSEO CORBETA URUGUAY
Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4-Puerto Madero). Tel.: 4861-4148. **MARIA HEGUIZ.** "Libro, Tango en la Corbeta". Música, canto y cuentos de escritores rioplatenses. Sáb.: 19 hs. (Despedida) Ent.: $ 5.

MUSEO FRAGATA SARMIENTO
Av. Alicia Moreau de Justo 900 (Dique 3-Puerto Madero). Tel.: 4816-1266/4334-9386.
PROA AL TANGO, de G. Wehmann. La historia del tango a través de sus intérpretes. Música en vivo. Dir. musical: Nicolás Ledesma. Ju. a sáb.: 21 hs. Ent.: $ 15 (c/consumición)

MUSEO LARRETA
Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.
VENECIA, de Jorge Accame. Dir.: Santiago Doria. Vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs. Ent.: $ 8. (vier. desc. jub. y est.)
LAS D'ENFRENTE, de Federico Mertens. Dir.: Santiago Doria. Sáb. y dom.: 20 hs. Ent.: $ 8.

PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
SON LOS SONETOS?. Creación colectiva. Basada en sonetos de William Shakespeare. Grupo Patio de Actores. Dir.: Clara Pando. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.
SUEÑO DE CECILA, de Patricia Suárez. Con Marta Montero y Stella Brandolín. Dir.: Clara Pando. Dom.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900.
CARTAS DE AMOR, de A. Gurney. Con Selva Aleman y Arturo Puig. Dir.: Oscar Barney Finn. Ju. a sáb.: 21.30 hs., dom.: 20.30 hs. Pl.: $ 25.

PREMIER
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.
MARIONETAS DEL PENE, de Simon Morley y David Friendy. Con Alejandro Paker y Martín Piñol. Dir.: Campi. Vie.: 23 hs., sáb.: 23 y trasn. 0.30 h., dom.: 22 hs. Prohibido men. de 18 años. Pl. desde: $ 15.

REGINA
Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470. **LA BRISA DE LA VIDA,** de David Hare. Con María Leal y Rita Cortese. Dir.: Alejandra Ciurlanti. Ju. a sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs. Pl.: $ 25 (ju.: $ 15)

SALA ANA ITELMAN
Guardia Vieja 3783. Tel.: 4866-2671.
IYAMBA. Un saludo a lo rumbero. Dir.: Marcos Remolgado. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 7.
DYNAMO HAMLET. Versión de "Hamlet", de William Shakespeare. Grupo "La Villa". Dir.: Gabriel Morales. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.
SURDANCE ENSEMBLE. Primeros bailarines y solistas del Teatro Colón. Dir.: Jorge Amarante. Dom.: 19 hs. Ent.: $ 7.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
TOMAS LIPAN. Nuevo espectáculo: "Cantos rodados de la Quebrada". Con "Tukuta Gordillo". Vie. y sáb.s: 22 hs. Pl.: $ 10.

SALA LEOPOLDO MARECHAL
(SADE-Sociedad Argentina de Escritores). Uruguay 1371. Tel.: 4813-1310.
DELITO EN LA ISLA DE LAS CABRAS, de Ungo Betti. Con Fanny Dimant y elenco. Dir.: Fanny Dimant. Ju.: 20 hs.

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513. **HOMORAMA.** Dos historias en simultáneo. Con Valeria Giorselli, Fernando Atlas y elenco. Libro y dir.: Hernán Morán. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 5.
ME DIO LASTIMA DECIRTE QUE NO. Con Armenia Martínez, Nelia Prieto y elenco. Libro y dir.: Bernardo Cappa. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 5.
DESORIENTE. Con Carlos Núñez. Dir.: Fabián Castellani. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 5.

TALLER DEL ANGEL
(Sala "Niní Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.
VALHALA, de Patricia Suárez. Con "Juan Manuel Tenuta", Cristina Aroca, Hugo Mouján, Gustavo Rey y elenco. Dir.: Ariel Bononi. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12.
MEDEA "La voz de la sangre", de y con "Irem Bekter". Dom.: 20 hs. Ent.: $ 10.

TIMBRE 4
Boedo 640. Tel.: 4855-4466.
JAMON DEL DIABLO (cabaré). Basada en "300 millones", de Roberto Arlt. Dir.: Claudio Tolcachir. Sáb.: 23.30 hs. (Sáb. 20 despedida) Ent.: $ 5.

VARIEDADES
(Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
EL BRINDIS DE... LA TRAVIATA! Canta: "Georgina Frere" con músicos en vivo y la presentación del tenor Juan González Cueto. Dir.: Cecilia Milone. Sáb.: 21 hs. Pl.: $ 25 y $ 20. Pta. "Megaticket".

CONCERT

BAR SUR
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299. **TANGO-DANZA-SHOW.** 37 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Derecho al espectáculo con degustación de pizza: $ 35. Unicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs. Ent.: $ 25 (c/cosumición)

CAFE HOMERO
Cabrera 4946. Tel.: 4775-6763.
MARIA GARAY pta.: "María Garay, se llama tango". Con el maestro Carlos Galván y su Trío: Miguel Angel Irazu-Daniel Garay (guitarras). Sáb.: 23 hs.

CELTA BAR
Sarmiento 1702. Tel.: 4371-7338.
ACHAIVA DA PONTE: Mariano Rapán (gaita-percusión), Marcelo Abalos (flautas-gaita), Willy Pagiatis (violín-mandolina), Florencia Meluso (guitarra-voz), Víctor Cerrón (bajo-voz) y Antonio Niño (percusión) ptan. su nuevo CD: "Volta Virar". Música de Galicia y otros barrios celtas. Ju.: 21 hs.
GRACIELA RIOS SAIZ-OMAR URRASPURO (Dir., coreog. y baile:) ptan.: "España mágica y flamenca". Con Manolo Iglesias (guitarra), Pablo Agrech (al cante) y Natalia Bonansea (al baile). Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 12.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
LA CAMORRA. Quinteto: Luciano Jungman (bandoneón), Sebastián Prusak (violín), Jorge Kohan (guitarra), Hugo Asrin (contrabajo) y Nicolás Guerschberg (piano). Canta: Roxana Fontán. Vie.: 21.30 hs. Ent.: $ 15.
LA PORTUARIA. Vie. trasn.: 1 h. Ent.: $ 15.
ENCUENTRO A TODO TANGO. 10º temporada consecutiva!. I parte: Néstor Marconi (bandoneón) Trío: Oscar Giunta (contrabajo), Leonardo Marconi (piano). Invitado: "Marcelo Tomassi" (voz). II parte: Nuevo Quinteto Real: César Salgán (piano), Ubaldo de Lío (guitarra), Hermes Peressini (violín), Carlos Corrales (bandoneón) y Angel Bonura (contrabajo). Sáb.: 21 hs. Ent. desde: $ 20.
LOS AMADOS, Románticos inagotables!!!. Festejan 15 años de pasión. 11vo. mes a sala desbordante. Un espectáculo pleno de amor, ritmos latinoamericanos y gracia sin par... Nominados premio Clarín "Revelación 2004". Dom.: 19 hs. Ent. desde: $ 12. Ultimas funciones!!!.
LOS POETAS DEL TANGO. Dir. musical: José "Pepo" Ogivieki (piano). Dom.: 21.30 hs.

DOMUS ARTIS
(Espacio Cultural). Av. Triunvirato 4311 (Villa Urquiza). Tel.: 4533-8294.
VIVIANA PRADO (voz). Con Eduardo Tacconi (guitarra). Invitado: Oscar Alem (piano). II Ciclo de folclóre y tango. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 10.
MAYPE: María Moscatelli (voz), Pedro Sroka (guitarra), Raúl Cabañas (bombo-voz) y María Marta Méndez (danza). II Ciclo de folclóre y tango. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 6.

EL CONDADO
(en concierto). Cnel. Niceto Vega 5542. (Palermo). Tel.: 4777-0997.
CLAUDIA PUYO Sus mejores canciones. Vie.: 23 hs.

EL GATO NEGRO
Av. Corrientes 1669. Tel.: 4374-1710/4371-6942.
MARIA JOSE MENTANA-LUIS FILIPELLI ptan.: "Tangos de ayer a hoy". Con N. Ledesma (piano). Ju.: 21.30 hs.

EL GORRITI
(Restaurant). Gorriti 3780. Tel: 4862-8031.
JORGE ARMANI (guitarra). Trío: Alfredo Facciolo (bajo) y Daniel Hoyos (batería). Jazz. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 15.
SWING TIMERS: Juan Carlos Cirigliano (piano), Mauricio Percán (clarinete), Jorge González (contrabajo) y Junior Césari (batería). Jazz. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15.

ESQUINA TANGO
Balcarce 749 (San Telmo). Tel: 4300-8221. **Cena-Show** "El mejor espectáculo de Bs. As.!!!". Con Alberto Podestá, Juan Carlos Godoy, Carlos Paiva, Ricardo Marín, Karim Paiva y Reinaldo Martín. Recital exclusivo: Jorge Sobral. Dir. musical: Roberto Panzera. Dir. coreog.: Graciela Cabrera. Dir. artística: Reynaldo Mompel. Ju., vie. y sáb.: 21.30 hs.

FORO GANDHI
(Notorious musicales). Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.
PATRICIA BELIERES (voz). Con Gustavo Pometti (guitarra), Nacho Abad (piano) y Rodolfo Sánchez (percusión). Viejas y bellas canciones brasileñas. Mié.: 22 hs. Ent.: $ 10.
GOROSITO-CATALDI-DE LA VEGA: Rodolfo Gorosito (guitarra-voz), José Cataldi y Armando de la Vega (guitarras) ptan. su CD: "De cuando en tango". Ju.: 21 hs. Ent.: $ 10.
INES BAYALA (guitarra-voz). Trío: Guido Martínez (bajo) y Juanjo "El Chaqueño" Martínez (percusión-voz) pta. temas de su CD: "Engualichados" y otros inéditos. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 10.
CHANY SUAREZ pta. su CD: "No te rindas". Con Pablo Olivera (piano). Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.
MARIA TERESA CIBILIS (voz). Con Hernán Jacinto (piano), Juan Pablo Jacinto (guitarra-batería), Ezequiel Kronember (bajo), Daniel "Dizzi" Espeche (guitarra) y Dominique Heslop (coros). Dom.: 22 hs. Ent.: $ 8.

GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.
Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 20... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

LA BIBLIOTECA
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
LILIANA VERNI (voz). Con Ricardo Nolé (piano). Ju.: 21 hs. Ent.: $ 10.
HUERQUE MAPU: Lucio Navarro, Ricardo Munich, Claudia Lapresa y Emanuel Munich y la poesía de El Cuervo (Guillermo Silva). Música y poemas el amor, las luchas y los sueño de esta América sedienta de luz. Vie.: 21.30 hs. Ent.: $ 10.
MARIA JOSE DEMARE pta. su CD: "Alquímia". Con Emiliano Greco (piano) y Lautaro Greco (bandoneón). Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 15.

LA REVUELTA
Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
CARTOMBEROS: Tochi Opieczonek (guitarra-voz), Matías Rodríguez (bajo eléctrico) y Sergio Morán (percusión-batería). Música rioplatense. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 5.

LA SEÑALADA
Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422. Peña-Cantina-Parrilla-Café...
LOS CARABAJAL, "Los del Valle", Ida y Vuelta, Voces del Aire. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 10.
NACHA ROLDAN, Rosendo y Ofelia, "Paco Garrido" y su conjunto. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.

MALUCO BELEZA
Sarmiento 1728. Tel.: 4372-1737. Es Brasil en Buenos Aires!!! **DISCO-SHOW-RESTO-BAR** Toda la música popular brasilera y danzas brasileras. Mié. a dom.. (Mié. y sáb. Cena-show)

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
CLUB '69 XL. Show: Compañia "Estable del 69". Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. Pre dance: "Mat Urano". Dance residents: Kinky (Dj set) Gilberto Cerezo/Romina Cohn. Pista hip hop: Nico Cota. Ju. desde: 22 hs. Ent.: $ 15 (damas: $ 10)
LOS SIETE DELFINES. Unico show del año de la banda liderada por Richard Coleman. Vie.: 23 hs. Ent. antic.: $ 15.
DEJA VU 80's. Dj Mono Raux/Cham-pion, Capri (Dj set). Visuals: Bernie Heredia. Vie. trasn.: 1.30 hs. Ent.: $ 10 (damas: $ 7)
MIMI MAURA pta.: "63-68-74". Clásicos en inglés de Reggae, Rocksteady y Ska. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 15.
LA SONIDERA. Fiesta Jamaica + Colombia. Hugo Lobo-Selector Lucho-Ras Manu-Vámpiros Dee Jay-Javier Martínes. Sáb. trasn.: 1.30 hs. Ent.: $ 7.

NOTORIOUS
Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.
AYELEN ZUKER (voz). Con Chungo Roy (piano), Javier Calequi (guitarra) y Matías Conte (percusión). Ciclo "Nuevas voces del jazz". Hoy: 21 hs. Ent.: $ 10.

UN GALLO PARA ESCULAPIO
Uriarte 1795. Tel.: 4677-6939.
TOCANDO EL AIRE En el "bosque sin retorno": Graciela Flores-Rubén Soifer (tin whistles, flautas irlandesas), Luis Orias Diz (guitarra-saz) y Mariano Gora (percusión). Músicos invitados: María Marta Aponte Tinao (voz), Favio Loverso (cello), Julia Proserpio (violín) y Diego Giani (narraciones). Música celta medieval. Ju.: 21 hs. Ent.: $ 10.
MUSA MISTONGA: "Marcela Pedretti (piano)-"Fernando Rezk" (bandoneón). El dúo interpreta tangos, valses y milongas. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 12.
AGUSTIN PEREYRA LUCENA (guitarra). Con "Adriana Ríos" (voz-flauta y percusión), Pablo Fernández (percusión) y Alejandro Santos (vientos-guitarra y teclados) ptan.: "Climas de Bossa". Músico invitado. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 15.

VACA PROFANA
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.
EDELMIRO MOLINARI. "Noche de guitarras eléctricas". Con Daniel Mazza (bajo) y Sebastián Peyceré (batería). Mié.: 21 hs. Ent.: $ 10.
ALEJANDRO FRANOV (acordeón y teclados). Músicos invitados. Ju.: 21 hs.
ALEJANDRO DEL PRADO, "Rodolfo García" y "Daniel Ferrón" en: "Posporteño". Vie..: 21.30 hs. Ent.: $ 10.
AUDIO UNION-LISANDRO ARISTIMUÑO. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 5.
CLAUDIA TOMAS pta.: "Flor de cobre". Tangos de Alberto Muñoz. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
SEBASTIAN MONK pta. su CD: "Lo menos". Sáb. trasn.: 0 h. Ent.: $ 5.

ETC

CAMARA DE COMERCIO
Alsina 622 y (Maipú) Banfield Este. Tel.: 4288-2868.
"Tango Lomas 2004". **LA HILACHA.** Tango Trío. Con "María Estela Monti". Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

C. CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
DANZA "Hiphop, passion & styles" (street dance). Con Lucas Alvarez, Miriam Paez y Pablo Amodio. B-boy: Roberto colombres. Bailarinas invitadas: Lara Becker y Marina Ahumada. Dir.: Pablo Amodio. Sáb.: 18 hs. Ent.: $ 10.
KOKI y PAJARIN SAAVEDRA y el nuevo arte nativo: "En pie de danza". Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
SALA "SOLIDARIDAD"
FEBO ASOMA. Grupo "Castadiva". Dir.: Mónica Fracchia. Ju.: 21.30 hs. Ent.: $ 10.
EMMA BOVARY, de Ana María Bovo. Con Julieta Díaz, Julia Calvo y elenco. Dir.: Ana María Bovo-Gonzalo Córdoba. Vie. y sáb.: 20 hs. Ent.: $ 10.
CANCIONES DEGENERADAS. Con Alejandra Radano, Diego Bros y Alejandra Perlusky. Dir.: Fabián Luca. Vie. y sáb. trasn. 1 h. Ent.: $ 10.
LA SEÑORA MACHBETH, de Griselda Gambaro. Con Cristina Banegas y elenco. Dir.: Pompeyo Audivert. Sáb.: 22.30 hs., dom.: 21 hs. Ent.: $ 10.
SALA "OSVALDO PUGLIESE"
ABADI-VOLCO-DACAL. Ciclo de La Unión de Compositores de Música Popular Contemporánea. Vie.: 20.30 hs. Ent.: $ 5.
COMEDIOMETRO. Monólogos de Stand up con Alejandro Angelini. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 7.
EL HOMBRE QUE NADA. Unipersonal de José Minuchin. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 6.
ALICIA HADAD en: "Música famosa de películas famosas". Sáb. trasn. 0 h. Ent.: $ 8.
EL MUSICAL (melodías de amor, dicha y quebranto), de G. Mazieres, N. Wio. Con H. De Bernardi y Diego Cazabat. Dir.: Diego Cazabat. Dom.: 20 hs. Ent.: $ 6.
SALA "RAUL GONZALEZ TUÑON"
ANA PADOVANI: "Julio para armar". Homenaje a Cortázar. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
CHARLY (detrás de las sonrisa) Grupo "El Bachín Teatro". Libro y dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 6.
VARIETE EN EL CCC. Con Karina K.M. D'Andrea, D. Wainstein y artistas invitados. Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent.: $ 8.
EL KING / TIT. Basado en la novela de John Berger. Dir.: Ana Cinko-Raúl Zolezzi. Dom.: 20.30 hs. Ent.: $ 6.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
EL CIRCULO DE TIZA CAUCASIANO, de Bertolt Brecht. "Escuela de Arte Dramático del Gobierno de Buenos Aires". Dir.: Diego Cazabat. Ciclo "Jóvenes protagonistas". Sáb.: 20.30 hs. Ent. libre.
LISISTRATA, de Aristófanes. "Escuela Nacional de Arte Dramático". Dir.: Enrique Dacal. Ciclo "Jóvenes protagonistas". Dom.: 20.30 hs. Ent. libre.

C. CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
EL SACRIFICIO. Grupo "Tablas Maimónides". Libro y dir.: Marcos Rosenzvaig. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10.
LA ISLA DESIERTA, de Roberto Arlt. Grupo "Ojcuro". La obra transcurre en la oscuridad total. Dir.: José Menchaca. Vie. y sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 20.
DERECHAS, de Bernardo Cappa y José María Muscari. Dir.: José María Muscari. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
HAMLET HA MUERTO, de Edgardo Scorza. Dir.: Rodolfo Graziano. Lu.: 21 hs. Ent.: $ 7.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524.
CHILE + 1. Poesía con Elvira Hernández, Manuel Silva Acevedo y Verónica Zondek. Ma. y mié.: 20 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Batato Barea")
RUIDOSAS ROSAS. Parte 1: "Niñas piden auxilio por el conducto de ventilación". Estructura musical y teatral. Dir. Musical: Ana Foutel. Dir.: Luis Cano. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Batato Barea")
PERFORMANCE: "Divina Duerme". Presentación del Web Art Site de Divina Gloria por Seedy González Paz. Vie.: 22 hs. Ent. libre. (Cancha)
POWER TRIO: Carlos Lucero (guitarra), Marcelo Torres (bajo eléctrico) y Pablo Laporta (batería). Música contempo-ránea. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Batato Barea")
URUGUAYA VIVE: Homenaje a "Marosa Di Giorgio". Performance. Invitado especial: Batato Barea. Sáb.: 22 hs. Ent. libre. ("Cancha")
JONAS TAUBER (contrabajo). Con Claudio Peña (guitarra) y músicos invitados. Concierto de jazz. Dom.: 19 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Batato Barea")

CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO
Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.
DEMA y su "Orquesta Petitera". Formada por dos guitarras y un cantor. Invitados: Dino Enrique y Luis Sampaoli. Mié.: 22 hs. Ent.: $ 5.
ARBOLITO pta. temas de sus CDs: "La mala reputación"-"La arveja Esperanza". Músicos invitados. Ju.: 22 hs. Ent.: $ 12.
LA CHICANA: Dolores Solá (voz), Acho Estol (guitarra-dir.), Lucas Furno (violín), Martín Cecconi (bandoneón), Federico Tellechea (percusión) y Manuel Onis (bajo). Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15.
MILONGA... Con orquesta en vivo. Bailan: Diego Amorín-Cecilia Capello. Dom.: 22 hs.

CIRCUITO CULTURAL BARRACAS
Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825. **EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO** Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 50 actores-vecinos 50. Dir.: Corina Busquiazo. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15 (Incluye 1 comida, 1 bebida y torta de casamiento)

CLUB UNIDAD CULTURAL
Anchorena 647 (Esq. Zelaya). "Punta Tacuara", la peña Ambulante pta.: **NELLY OMAR.** Recital exclusivo. Vie.: 22 hs.
LAS HERMANAS VERA-LOS GIMENEZ. Sáb.: 22 hs.

IGLESIA DE LA SANTA CRUZ
Estados Unidos 3150.
CONCIERTO DE MUSICA SACRA "Coro Santa Cecilia de la Comunidad de católicos de habla alemana. Dir.: Mtro. Javier Pautasso. Obras de Dvorak, Gounoud, Mozart, Elgar. Hoy: 19.30 hs. Ent.: $ 3.

MONTE GRANDE
(Cine-Teatro). Mariano Acosta 58. Tel.: 4296-2330.
RODOLFO ZAPATA "Zapata Presidente". Sáb.: 21 hs.

MAR DEL PLATA

Venta de entradas con descuento:
Diagonal Pueyrredón 3050 1º Piso.

CINES

AMBASSADOR
Córdoba 1650. T. 493-5050. Sala 2. Sec: 15.50 EL ESPANTA TIBURONES. Cast. Tp. 17.40, 19.45, 21.55 LA MALA EDUCACION de Almodóvar. G. García Bernal. P/16. Sala 3. Sec: 16.10, 18.40, 21.40 PELIGROSA OBSESION. P. Echarri, M. Martínez. P/13. (Mie $5.50)

AMERICA
Luro y Corrientes. T. 494-3240. Sec. 17.00, 19,35, 22.10 LA TERMINAL de Spielberg. Tom Hunks, Catherine Zeta-Jones. Tp. Lun a Mie $5.50.

ATLAS
Luro y Corrientes. T 494-3240. Sec: 17.00, 18.50, 20.40, 22.20 LAS TRILLIZAS DE BELLEVILLE. Anim Dir: S Chomet Tp. Lun a Mie $5.50.

AUDITORIUM CINE ARTE.
Bv Marítimo 2280. T 493-6001. Sala Piazzolla. Jue 11, 17.00 OPERA PARA TODOS. Opera en Video subtitulada: EL LAGO DE LOS CISNES. $3 Jub$2, Sala Piazzolla. Dom 14, 16.30, 18.30, 20.30 EL REGRESO (Rusia 2003) Vladimir Garin, Iván Dobronravov P/13. $3.50 est/jub $2.50.

CINEMA
Rivadavia 3050. T. 492-3700. Sala 1. Sec: 16.00, 18.00, 20.10, 22.30 MARIA LLENA ERES DE GRACIA. Catalina Sandino Moreno P/13. Sala 2. Sec: 14.50, 17.10, 19.40, 22.10 EL EMBAJADOR DEL MIEDO. Denzel Washington. P/13. Mie $5.50.

DEL PASEO
D. Pueyrredón 3058. T. 496-1100. Sala 1. Sec: 16.30, 18.55, 22.00 PELIGROSA OBSESION. Pablo Echarri, Mariano Martínez. P/13. Sala 2. Sec: 15.30 EL ESPANTA TIBURONES. Cast. Tp. 17.10, 19.40, 22.05 DIARIO DE UNA PASION. R Gosling, G Rowlands. P/13. Sala 3. Sec: 15.50, 17.50, 20.10, 22.30 EL PERRO. De Carlos Sorín. Tp. Sala 4. Sec: 17.40 EL ESPANTA TIBURONES. Cast. Tp. 15.40, 19.20, 21.30 PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO...Y PRIMAVERA. P/16. Corea/Alem. Mie $5.50

LIDO
Santa Fe 1750. T 494-3302. Sec: 17.00, 19.45, 22.15. REENCUENTRO. Dir. B. Sombogaart. P/13. Vie a Dom plateas $7 (Mar/Mie $5) Jue/Lun cerrado.

NEPTUNO
Santa Fe 1750. T 494-3302. Sec: 16.30, 18.15 GATUBELA. Halle Berry. Tp. 20.00, 22.00 DIARIOS DE MOTOCICLETA. G. García Bernal, R. de la Serna. Tp. Vie a Dom plateas $7 (Mar/Mie $5) Jue/Lun cerrado

OLYMPIA
Rivadavia 2380. T 492-4445. Sec: 16.30, 18.30, 20.20, 22.10 LA SUPREMACIA DE BOURNE (Identidad desconocida 2) Matt Damon. P/13. Platea $8 (Jue cerrado) Lun a Mie $5.50

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445. Sala 1. Sec: 14.10, 15.40 PATORUZITO. Cast. Tp. Sec: 16.10, 19.15 SHREK 2. Cast. Tp. Sala 2: 14.40, 17.40 YU GI OH La película. Dib. Cast. 17.10, 21.10 REY ARTURO. Clive Owen, Keira Knightley. P/13. Sala 3. Sec: 14.20, 15.50, 17.20, 18.50 GARDFIELD. Cast. Tp. 19.05, 21.30 HOMBRE EN LLAMAS. Denzel Washington. P/16. 21.00 A TODO O NADA. T. Spall. P/13. Lun a Mie $5.50. (Jue cerrado)

TEATROS

COLON.
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571. HOY, 20.30 CHEVERE. Comedia Musical. Estudio de Danzas ANAHI RAMOS. Dir. Gral. J. Garay. $12 Est/jub$7. Dom 14, 21.00 FOLCKLORE DE FIESTA. Agrup. Folklórica MARTIN GUEMES. Ballet infantil, juvenil y adultos. $5 jub$3

C. CULT. PUEYRREDON.
25 de Mayo y Catamarca. T 499-7887. Sáb. 13, 17.00 UNIQUE. Espectáculo de Magia con el mago ALAN MAGIC. Sala A. $4.

EL SEPTIMO FUEGO.
Bolívar 3675. T 495-9572. FESTIVAL DE DANZA TEATRO EN PEQUEÑO FORMATO. Sáb 13, 21.00: "Oste" Dir. A. Berutti - "Caminando". Dir Surka - "Cámara Negra". Dir. La Nouvelle Danse. Dom 14, 20.00 "Brazos Azules". Dir. El Portón - "Cosmos" Dir. Chaz, Poll, Sanch - "Deshojando". Dir. Pasillos.

MUSICA

AUDITORIUM.
Bv Marítimo 2280. T 493-6001. Café Teatral. Jue 11, 21.30 ARIEL Y JOSE. Tributo a Los Nocheros. $7 jub $5. Vie 12, 23.00 MAR DEL PLATA PERCUSION: Clásica. Daniel Izarraga y Ensamble. $7. Bodega. Vie 12, 21.30 PARA CANTARLE AL AMOR. Tangos con Clara Montes y Gabriel Monteagudo. $8 Jub$6. Bodega. Sáb 13, 21.30 EL ANGEL "Entre Dos Mundos".

COLON.
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571. Mie 10, 21.00 Grupo Tango DE DAVILA A DAVILA. Tributo al Mtro Julio Dávila. Ent Libre c/alim no perec. Jue 11, 21.00 LA GUITARRA CLASICA EN CONCIERTO. Homenaje a José Smiroldo. Jorge Chain - Jorge Smith - Emilio Díaz Garat. Obras: Paganini, Scheidler, Haydn, Bartok. $7 Jub/est $5. Vie 12, 21.00 5º Concierto del Ciclo de Cámara con Piano DE BACH A PIAZZOLLA. Invitado: Hugo Schuler. Variaciones Goldberg de J.S.Bach. $7 Est/Jub$5. Sáb 13, 21.00 ORQUESTA MUNICIPAL DE TANGO. Tributo a Jorge Bocachi, Dir. Mtro Julio Dávila. $7

Página/12



Rep











HOY

Tiempo pronosticado
Mayormente nublado.
Vientos del Nordeste.
Mínima: 17°. Máxima: 25°.

9.00

◆ Tercer Festival de Cine para la Infancia y la Juventud: *Nietos*, de Benjamín Avila, con debate posterior con el director. Cine Cosmos, Av. Corrientes 2046.

14.00

◆ Selección de obras de teatro, danza e infantiles para la Fiesta del Teatro de la Ciudad de Buenos Aires. Informes e inscripción: Av. Pueyrredón 768, 4º A o al 4962-8231.

14.30

◆ Ciclo Aleksandr Sokurov: *Una vida humilde*, de Aleksandr Sokurov. Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.

18.00

◆ Cineclub Núcleo: preestreno de *Mi 1919*, de Huang Jianz-hong. Cine Gaumont, Av. Rivadavia 1635. Inscripción al 4825-4102.

◆ Ciclo *Absolutely Fabulous*: *Moroco* (serie 2 episodio 3) y *Death* (episodio 4). British Arts Centre, Suipacha 1333. **Gratis**.

19.00

◆ Azul Buenos Aires en el C. C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543.

◆ Presentación del libro *Los niños escondidos. Del Holocausto a Buenos Aires*, de Diana Wang, con la autora y Eliahu Toker. Auditorio El Aleph del C. C. Recoleta, Junín 1930.

◆ Inauguración de la muestra *Armonías*, pinturas de José I. Garrido. Galerías de la Recoleta-Jardines de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502.

20.00

◆ Ciclo de teatro leído: *La niña fría*, de Marius von Mayenburg, con dirección de Daniel Veronese. Instituto Goethe, Av. Corrientes 319.

20.30

◆ Horacio Fontova presenta su CD *Fontova 2004 Negro*. Teatro Presidente Alvear, Av. Corrientes 1659.

21.00

◆ Tom Lupo presenta su espectáculo *Poesía beat*. Bar del Viejo Hotel, Balcarce 1053. **Gratis**.



La factura

Por Enrique Medina

La conversación comienza siendo vulgar, pero, de a poco, en tanto que el paciente quiere meter el tema que le importa y no colgarse de las ramas de la política, se transforma en una disimulada y contenida charla que amenaza con llegar a la discusión. El profesional le dice a la asistente que le saque una radiografía. La radiografía muestra un desajuste. El paciente, en inferioridad de condiciones ya que debe mantener la boca muy abierta, apenas si puede permitirse alguna suave interjección, un espasmódico quejido para manifestar su aceptación o negación con lo que dice el profesional. Este, favorecido en su papel activo al introducir los dedos en la boca del otro para ajustar los tornillitos del implante, aprovecha la ventaja y expone sus conceptos políticos de manera contundente acompañados por salpicaduras salivales debido a la ausencia del necesario y respetuoso barbijo.

Critica la película de Michael Moore, a Maradona, a Bush, a Quebracho, a Castells, a Kirchner, al huracán "Francis", critica como si él fuera una referencia moral incuestionable. Es un discurso anárquico que ejecuta con habilidad para evitar caer en el punto que realmente le importa al paciente, punto planteado antes de sentarlo para revisarle, controlar dice él, el desajuste de un artístico trabajo que llevó años. "Porque usted no me va a negar que ahora tiene la boca mejor que cuando vino. Estas cosas ya las hablamos. Siempre le dije que su boca era muy especial. Por no atenderse a tiempo usted cambió su mordida durante años y por eso es que nota el cambio." Cuando el paciente intenta una réplica el profesional vuelve a meter los dedos. "Abra más, más, todo lo que pueda." El paciente percibe que de tanto abrirla boca se le ha acalambrado, y emite un ah largo y angustiante que el profesional ignora y sólo le pide a la asistente que le ponga más crema en los labios. En realidad, el prolongado y lastimoso ah del paciente no se contiene únicamente en el dolor, sino, además, en la revisión de los tratados que ambos convinieron oportunamente y que el paciente, recién ahora, ve vulnerados, a saber: "¿Por qué ahora me entero de que habría que hacer dos implantes más para que la prótesis esté más segura? ¿Por qué no se hizo de entrada en lugar de agarrar la prótesis en las muelas del juicio? ¿Por qué no se hicieron coronas en los caninos, que siempre se despegan? ¿Por qué después de haber pagado el dineral que pagué pensando que iba a quedar cero kilómetro, ahora me entero de que mejor sería hacer algo más y encima se me aflojan los tornillitos? ¿Para ser un paciente cautivo, un inquilino que paga expensas ad eternum?..."

Este es el punto que el paciente quiere hablar con el profesional, pero éste, extremadamente expeditivo, porque siempre está apurado, siempre le falta el tiempo, siempre tiene muchos pacientes en espera, se las ingenia para eludir el punto, terminar el trabajo, repetir "esas cosas ya las hablamos", con lo que deja al paciente no sólo sin saber de qué hablaron sino como un pelotudo, tal la pulcra aserción de Arslanian. Ya en el escritorio de la secretaria, el profesional le sugiere tomar turno para hacerle una placa dental para dormir porque es "muy-muy importante, sabe", le da la mano diciéndole que en la próxima seguirán analizando el futuro del país, y se va. La secretaria le dice es tanto. El no puede creer lo que debe pagar. Ella le aclara: "Le cambió los tornillos y por ser usted le cobra media-consulta". El, azorado, no habla de garantía porque teme hacer más el ridículo. Con bronca, da el dinero. Ella lo guarda en el cajón y espera que él se levante. El sigue sentado. "Ah, usted necesita factura, ¿no?" El está por explicarle los beneficios que una factura brinda al país pero sólo atina un sí. Ella argumenta que se le acabaron, que la semana que viene cuando él vuelva se la dará. El dice que la semana que viene pagará. Sin fingir el fastidio, ella abre el cajón y devuelve el dinero, volviéndolo a contar. Se levanta. El profesional está hablando con otro paciente. Critica a los piqueteros.

CARTAS

Carta abierta

Al presidente Néstor Kirchner:

Acabo de enterarme de que usted ha felicitado fervorosamente al genocida George W. Bush "en nombre de todos los argentinos".

Soy argentina y no quiero estar incluida en ese saludo. Su condición de Presidente tal vez lo obligue a hacerlo por cuestiones de protocolo. Pero ni por el protocolo acepto que me involucre en semejante "celebración". George W. Bush lleva ya cuatro años de políticas guerreras que se traducen en torturas y masacres. ¡Si lo sabrán los pueblos de Afganistán e Irak! Y el pueblo cubano, y la hermana Venezuela... La lista es interminable.

Asimismo, considero que sólo un corporativismo mezquino puede explicar los dichos del ministro del Interior, que celebra esta reelección porque "con Bush no nos fue mal". A los pueblos del mundo les fue mal con Bush. También al pueblo argentino. Y eso es lo que importa.

Seguramente a los pueblos nos iría mal también con Kerry, como nos fue con Clinton. Como sucede desde hace muchas décadas. A los que "les va bien" seguramente es a quienes hacen negocios con la venta de armas, con la apropiación de los recursos naturales del tercer mundo, a quienes especulan con el petróleo, a los que ven extenderse el horizonte del enriquecimiento de pocos sobre la miseria de muchos. Para los pueblos no se trata de "halcones" o "palomas", de "demócratas" o "republicanos". Se trata de la concepción política imperialista, cada vez más brutal, cada vez más imperial, que es la política de Estados Unidos.

Hoy, más aún que por 30 años atrás, imperialismo es sinónimo de Estados Unidos y de George W. Bush.

Y yo, tanto y más antiimperialista que cuando empecé a militar en la Juventud Peronista en los años '60, no quiero ser incluida en la celebración de lo nefasto para los pueblos. No en mi nombre.

Graciela Daleo
Asociación de ex Detenidos-desaparecidos